

Chambre des Représentants

SESSION 1973-1974.

BUDGET DES PENSIONS pour l'année budgétaire 1974.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget, chargé de la Coordination des Réformes institutionnelles, de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances et de Notre Secrétaire d'Etat au Budget et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget, chargé de la Coordination des Réformes institutionnelles, Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

TITRE I. DEPENSES ORDINAIRES.

Article premier.

Il est ouvert pour les dépenses ordinaires de l'année budgétaire 1974 afférentes au budget des Pensions et énumérées au Titre I du tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 57 890 187 000 francs.

Art. 2.

L'Office national des pensions pour travailleurs salariés est dispensé, à concurrence d'un montant de 380 millions de francs, de l'obligation qui lui incombe en exécution de la loi du 5 août 1968 établissant certaines relations entre les régimes de pension du secteur public et ceux du secteur privé, de rembourser au Trésor le produit des cotisations personnelles et de l'employeur afférentes à la partie de la carrière professionnelle reconnue comme admissible pour le régime des pensions dans le secteur public.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1973-1974.

BEGROTING VAN PENSIOENEN voor het begrotingsjaar 1974.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting, belast met de Coördinatie van de Institutionele Hervormingen, van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën en van Onze Staatssecretaris voor Begroting en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting, belast met de Coördinatie van de Institutionele Hervormingen, Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

TITEL I. GEWONE UITGAVEN.

Artikel 1.

Voor de aan het begrotingsjaar 1974 verbonden en in Titel I van de hierbijgaande tabel opgesomde gewone uitgaven betreffende de begroting van Pensioenen worden kredieten geopend die de som van 57 890 187 000 frank belopen.

Art. 2.

De Rijksdienst voor werknemerspensioenen wordt, ten belope van 380 miljoen frank, ontslagen van de verplichting welke in uitvoering van de wet van 5 augustus 1968 tot vaststelling van een zeker verband tussen de pensioenstelsels van de openbare sector en die van de privé-sector, op hem rust tot terugbetaling aan de Schatkist van de persoonlijke en werkgeversbijdragen betreffende het gedeelte van de beroepsloopbaan dat aanneembaar erkend wordt voor de pensioenregeling van de overheidssector.

La subvention de l'Etat à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés, fixée par application de l'article 37, premier alinéa, 1^o, de l'arrêté royal n^o 50 du 24 octobre 1967, modifié par la loi du 24 juin 1969, est réduite à concurrence de 380 millions de francs pour l'année budgétaire 1974.

Art. 3.

Le crédit provisionnel inscrit à l'article 01.11 de la section IV du Titre I du présent budget peut être réparti selon les besoins par voie d'arrêté royal entre les articles appropriés du même titre.

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

Art. 4.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au tableau du Titre IV joint à la présente loi, sont évaluées à 21 500 983 000 francs pour les recettes et à 21 313 224 000 francs pour les dépenses.

Art. 5.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au tableau du Titre IV joint à la présente loi, est indiqué en regard du numéro de l'article se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'intervention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

Art. 6.

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les comptes des fonds qui font l'objet des articles 600.1.A, 660.3.B, 660.4.B, 660.5.B et 660.6.B du tableau du Titre IV se trouveront en position débitrice.

Art. 7.

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les opérations relatives à l'application :

1^o des articles 2, 3, 12 et 13, §§ 1, 2 et 6, de la loi du 28 avril 1958, relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit,

2^o de la loi du 14 avril 1965 établissant certaines relations entre les divers régimes de pensions du secteur public pour ce qui concerne les pensions de retraite visées par la loi du 28 avril 1958 susdite,

créent une position débitrice du compte d'opérations de trésorerie y afférent.

Art. 8.

La liquidation des indemnités de funérailles, accordées en vertu de l'article 6 de la loi du 30 avril 1958 aux ayants droit de pensionnés de l'Etat, a lieu sur avances de fonds conformément à l'article 15 de la loi du 29 octobre 1846, le montant de chacune de ces avances ne pouvant dépasser 3 000 000 de francs.

De toelage van de Staat aan de Rijksdienst voor werkmerspensioenen, zoals zij wordt vastgesteld bij toepassing van het artikel 37, eerste lid, 1^o, van het koninklijk besluit n^o 50 van 24 oktober 1967, gewijzigd bij de wet van 24 juni 1969, wordt voor het begrotingsjaar 1974 verminderd met 380 miljoen frank.

Art. 3.

Het provisioneel krediet ingeschreven onder het artikel 01.11 van sectie IV van Titel I van deze begroting mag volgens de behoeften worden verdeeld over de passende artikels van dezelfde titel door middel van een koninklijk besluit.

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE.

Art. 4.

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in de tabel van Titel IV gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 21 500 983 000 frank voor de ontvangsten en op 21 313 224 000 voor de uitgaven.

Art. 5.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in de tabel van Titel IV gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel dat betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het voorafgaand visum van het Rekenhof worden voorgelegd, worden door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt, worden door het teken B aangeduid.

Art. 6.

De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te kennen, wanneer de rekeningen van de fondsen die het voorwerp uitmaken van de artikelen 600.1.A, 660.3.B, 660.4.B, 660.5.B en 660.6.B van de tabel van Titel IV, zich in debettoestand zullen bevinden.

Art. 7.

De Schatkist wordt ertoe gemachtigd voorschotten toe te kennen wanneer de verrichtingen in verband met de toepassing van :

1^o de artikelen 2, 3, 12 en 13, §§ 1, 2 en 6, van de wet van 28 april 1958, betreffende het pensioen voor de leden van het personeel van sommige organismen van openbaar nut en voor hun rechthebbenden,

2^o de wet van 14 april 1965 tot vaststelling van een zeker verband tussen de onderscheiden pensioenregelingen van de openbare sector voor wat betreft de rustpensioenen bedoeld bij de bovengenoemde wet van 28 april 1958,

een debettoestand tot gevolg hebben van de rekening der desbetreffende thesaurieverrichtingen.

Art. 8.

De vereffening van de begrafenisvergoedingen toegekend krachtens artikel 6 van de wet van 30 april 1958 aan de rechthebbenden van gepensioneerde Rijksambtenaren gebeurt op fondsenvoorschotten overeenkomstig artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846; het bedrag van elk van die voorschotten mag niet meer bedragen dan 3 000 000 frank.

Art. 9.

Le Ministre des Finances peut consentir des avances à valoir sur l'indemnité prévue par l'article 6 de la loi du 30 avril 1958 instituant une indemnité de funérailles en faveur des ayants droit de pensionnés de l'Etat.

Donné à Bruxelles, le 25 octobre 1973.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

*Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,
chargé de la Coordination des Réformes
institutionnelles,*

L. TINDEMANS.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

A. HUMBLET.

Art. 9.

De Minister van Financiën kan voorschotten toestaan op de vergoeding bedoeld bij artikel 6 van de wet van 30 april 1958 tot instelling van een begrafenisvergoeding ten gunste van de rechthebbenden van gepensioneerde Rijksambtenaren.

Gegeven te Brussel, 25 oktober 1973.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

*De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,
belast met de Coördinatie van de Institutionele
Hervormingen,*

L. TINDEMANS.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Staatssecretaris voor Begroting,

A. HUMBLET.

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Ministère ordonnateur	Articles	LIBELLES	1974 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
			par lettre <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>

SECTION I.

PENSIONS CIVILES,
ECCLESIASTIQUES ET MILITAIRES.

Finances.	11.01	Pensions, avances sur pensions et pécule de vacances aux fonctionnaires et agents de l'Etat, au personnel de l'enseignement de l'Etat, aux magistrats et aux avoués (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures)	5 237 000
Finances.	11.02	Pensions, avances sur pensions et pécule de vacances aux ministres des cultes (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).	207 500
Finances.	11.03	Pensions et rentes militaires du temps de paix, avances sur ces pensions et pécule de vacances (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures)	347 000
	11.04		—
Finances.	11.05	Secours tenant lieu de pension (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures)	800
Finances.	11.06	Pensions accordées par des lois spéciales (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures)	591
	11.07	Pensions militaires provisoires, secours, rentes et subsides divers : Secours alloués à défaut de pension à d'anciens magistrats, fonctionnaires, employés, agents sans nomination ou salariés, des cadres temporaires et définitifs ainsi qu'aux anciens membres du personnel auxiliaire, à leurs veuves ou aux membres de leur famille qui se trouvent dans une situation malheureuse et dont ils étaient le soutien, qu'il y ait obligation alimentaire ou non. — Secours alloués, dans des circonstances exceptionnelles, à celles de ces personnes qui n'ont qu'une pension ou un traitement de disponibilité minime, tenant lieu de pension, par application de l'article 29 de l'arrêté royal du 30 mars 1939, relatif à la mise en disponibilité des agents de l'Etat (y compris éventuellement l'octroi aux ayants droit d'une allocation compensatoire égale à la différence entre le montant cumulé de la pension de survie et de la pension, ou de l'avance allouée au titre d'ayant droit de militaire décédé ou de victime de guerre et les 75 % du traitement d'activité dont l'agent décédé aurait bénéficié normalement). (Les dépenses à imputer sur les crédits du présent article pourront être liquidées à la charge d'avances de fonds dont le montant maximum ne pourra excéder le tiers des crédits alloués à chacun des ministères ordonnateurs. Les secours alloués à titre de complément à une pension ou un traitement de disponibilité minime seront payés par mensualités. Seule la liquidation du premier terme s'effectuera sur visa préalable de la Cour des Comptes, au vu de l'arrêté royal ou de l'arrêté ministériel d'allocation.)	
Justice.	1.	Justice	800
Intérieur.	2.	Intérieur	650
Aff. étrangères, Commerce ext. et Coopération au Développement.	3.	Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement	2 775
Aff. étrangères et Commerce ext.	4.	Ancien Ministère des Affaires africaines	175
Défense nationale.	5.	Défense nationale	500

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

1973 Crédits (années antér.) — Kredieten (vorige jaren)	1972 Dépenses (années antér.) — Uitgaven (vorige jaren)	TEKSTEN	Artikelen	Ordonnancerend Ministerie
SECTIE I.				
BURGERLIJKE, KERKELIJKE EN MILITAIRE PENSIOENEN.				
4 732 000	4 309 124	Pensioenen, voorschotten op pensioenen en vakantiegeld aan de Rijks-ambtenaren en -beambten, aan het personeel van het Rijksonderwijs, aan de magistraten en aan de pleitbezorgers (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).	11.01	Financiën.
188 000	174 705	Pensioenen, voorschotten op pensioenen en vakantiegeld aan bedienaars van de eredienssten (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).	11.02	Financiën.
282 400	222 377	Militaire pensioenen en renten van vredeestijd, voorschotten op deze pensioenen en vakantiegeld (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).	11.03	Financiën.
—	—		11.04	
890	890	Als pensioen geldende hulpelden (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).	11.05	Financiën.
557	594	Pensioenen verleend bij bijzondere wetten (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).	11.06	Financiën.
		Voorlopige militaire pensioenen, hulpelden, renten en diverse toelagen :	11.07	
		Hulpelden toegekend bij ontstentenis van pensioen aan gewezen magistraten, ambtenaren, beambten, personeelsleden zonder benoeming of loontrekkenden, uit de tijdelijke of de vaste kaders zomede aan gewezen leden van het hulppersoneel, aan hun weduwen of aan de leden van hun gezin, die in benarde toestand verkeren en waarvan zij de steun waren, om het even of er alimentatieplicht of niet bestond. — Hulpelden toegekend in uitzonderlijke omstandigheden aan die personen die slechts een pensioen of een als pensioen geldend wachtgeld van gering bedrag hebben, bij toepassing van artikel 29 van het koninklijk besluit van 30 maart 1939 betreffende de terbeschikkingstelling van het Rijkspersoneel (met inbegrip in voorkomend geval van de toekenning aan de rechthebbenden van een compensatievergoeding gelijk aan het verschil tussen het gecumuleerd bedrag van het overlevingspensioen en het pensioen, of van het voorschot toegekend aan de rechthebbende van de overleden militair of het oorlogsslachtoffer en de 75 % activiteitswedde waarvan het overleden personeelslid normaal het genot zou gehad hebben). (De uitgaven op de kredieten van onderhavig artikel aan te rekenen zullen mogen vereffend worden bij middel van geldvoorschotten waarvan het maximumbedrag een derde van de kredieten, toegekend aan elk ordonnancerend ministerie, niet zal mogen overschrijden. De hulpelden, toegekend als aanvulling van een gering pensioen of wachtwedde, zullen maandelijks uitbetaald worden. Alleen de vereffening van de eerste termijn zal geschieden mits voorafgaand visum van het Rekenhof op overlegging van het koninklijk of ministerieel toekenningsbesluit.)		
800	997	1. Justitie.		Justitie.
600	600	2. Binnenlandse Zaken.		Binnenl. Zaken.
2 740	1 920	3. Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking.		Buitenl. Zaken, Buitent. Handel en Ontwikkelings- samenwerking.
150	150	4. Gewezen Ministerie van Afrikaanse Zaken.		Buitenl. Zaken en Buitent. Handel.
575	450	5. Landsverdediging.		Landsverdediging.

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Ministère ordonnateur	Articles	LIBELLES	1974 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
			par lettera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
Agriculture.		6. Agriculture	200	
Aff. économiques.		7. Affaires économiques	594	
Classes moyennes.		8. Classes moyennes	30	
Travaux publics.		9. Travaux publics	1 950	
Emploi et Travail.		10. Emploi et Travail	600	
Prév. sociale.		11. Prévoyance sociale	250	
Educat. nationale et Culture.		12. Education nationale et Culture, y compris le personnel des diffé- rents enseignements (Etat et institutions subventionnées) et de l'Or- chestre National de Belgique :		
		1. Education nationale et Culture française	3 300	
		2. Education nationale et Culture néerlandaise	1 800	
Santé publique et Famille.		13. Santé publique et Famille	1 055	
Finances.		14. Finances	800	
Premier Ministre.		15. Services du Premier Ministre	20	
				15 499
	11.08	Pensions et rentes diverses :		
Aff. économiques.		1. Affaires économiques	495	
		2.	—	
Trav. publics.		3. Travaux publics	7	
Educat. nationale et Culture.		4. Education nationale et Culture :		
		1. Education nationale et Culture française	16	
		2. Education nationale et Culture néerlandaise	52	
Finances.		5. Finances (année budgétaire en cours et années budgétaires anté- rieures)	208	
				778
Finances.	33.21	1. Pensions résultant de l'application de la loi du 27 juillet 1961 por- tant certaines mesures en faveur du personnel de carrière des cadres d'Afrique (année budgétaire en cours et années budgétaires anté- rieures)	408 000	
		2. Sommes à mettre à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés en vue de lui permettre d'assu- rer, pour le compte de l'Etat, l'exécution de l'article 11 de la loi du 27 juillet 1961 portant certaines mesures en faveur du personnel de carrière des cadres d'Afrique (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures)	132 000	
		3. Revision des pensions (régime « Décrets ») accordées à l'ancien per- sonnel de carrière des cadres d'Afrique. — Majorations de cer- taines rentes et subsides à l'O.S.S.O.M. pour l'assurance maladie (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures)	100 500	
				640 500
Finances.	40.01	Pensions et pécule de vacances au personnel de l'enseignement provincial et communal; pensions et pécule de vacances au personnel de l'en- seignement libre subventionné (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures)		6 344 000
Finances.	41.01	Pensions militaires d'ancienneté contenant un élément dérivant de la guerre 1914-1918; allocations prévues par l'article 20 de la loi du 7 juillet 1964 et pécule de vacances (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures). — Paiement à l'intervention de la Caisse nationale des pensions de la guerre		828 000

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1973 Crédits (années antér.) Kredieten (vorige jaren)	1972 Dépenses (années antér.) Uitgaven (vorige jaren)	TEKSTEN	Artikelen	Ordonnancerend Ministerie
200	200	6. Landbouw.		Landbouw.
700	592	7. Economische Zaken.		Econom. Zaken.
30	—	8. Middenstand.		Middenstand.
1 950	1 885	9. Openbare Werken.		Openbare Werken.
600	446	10. Tewerkstelling en Arbeid.		Tewerkstelling en Arbeid.
250	225	11. Sociale Voorzorg.		Sociale Voorzorg.
		12. Nationale Opvoeding en Cultuur, met inbegrip van het personeel der verschillende onderwijstakken (Rijks- en gesubsidieerde inrichtingen) en van het Nationaal Orkest van België:		Nat. Opvoeding en Cultuur.
3 000	2 900	1. Nationale Opvoeding en Franse Cultuur;		
1 800	1 800	2. Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur.		
994	934	13. Volksgezondheid en Gezin.		Volksgezondheid en Gezin.
800	800	14. Financiën.		Financiën.
20	—	15. Diensten van de Eerste Minister.		Eerste Minister.
15 209	13 899	Diverse pensioenen en renten :	11.08	
550	459	1. Economische Zaken.		Econom. Zaken.
—	—	2.		
22	20	3. Openbare Werken.		Openb. Werken.
		4. Nationale Opvoeding en Cultuur :		Nat. Opvoeding en Cultuur.
16	16	1. Nationale Opvoeding en Franse Cultuur;		
52	52	2. Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur.		
501	339	5. Financiën (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).		Financiën.
1 141	886			
		1. Pensioenen die voortvloeien uit de toepassing van de wet van 27 juli 1961, houdende sommige maatregelen ten gunste van het beroepspersoneel van de kaders van Afrika (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).	33.21	Financiën.
390 000	354 820	2. Sommen ter beschikking te stellen van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers om het hem mogelijk te maken, voor rekening van de Staat, de uitvoering te verzekeren van artikel 11 van de wet van 27 juli 1961 houdende sommige maatregelen ten gunste van het beroepspersoneel van de kaders van Afrika (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).		
140 000	139 532	3. Herziening van de pensioenen (stelsel « Décrets ») toegekend aan de gewezen personeelsleden van het beroepspersoneel van de kaders van Afrika. — Verhogingen van sommige renten en toelagen aan de D.O.S.Z. voor de ziekteverzekering (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).		
99 000	116 155			
629 000	610 507			
		Pensioenen en vakantiegeld aan het personeel van het provinciaal en gemeentelijk onderwijs; pensioenen en vakantiegeld aan het personeel van het gesubsidieerd vrij onderwijs (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).	40.01	Financiën.
5 771 000	5 220 795			
		Militaire anciënniteitspensioenen die een aan de oorlog 1914-1918 te wijten bestanddeel behelzen; tegemoetkomingen voorzien bij artikel 20 van de wet van 7 juli 1964 en vakantiegeld (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren). — Betaling door toedoen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen.	41.01	Financiën.
871 000	892 880			

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Ministère ordonnateur	Articles	LIBELLES	1974 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
			par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
Finances.	41.02	Pensions militaires d'ancienneté contenant un élément dérivant de la guerre 1940-1945 et pécule de vacances (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures). — Paiement à l'intervention de la Caisse nationale des pensions de la guerre		4 916 000
Finances.	41.03	Pensions de réparation accordées en vertu de la loi du 9 mars 1953 aux militaires invalides du temps de paix et à leurs ayants droit (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures). — Paiement à l'intervention de la Caisse nationale des pensions de la guerre		268 000
Finances.	41.04	Sommes à mettre à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés et relatives aux allocations attribuées aux enfants des titulaires des pensions accordées en vertu de la loi du 9 mars 1953 (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures) (La justification des dépenses effectuées à titre d'allocations pour enfants se fait par la production des relevés trimestriels établis par l'Office précité).		27 500
Finances.	41.05	Subsides à la Caisse des ouvriers de l'Etat : Remboursement à la Caisse des ouvriers des pensions de retraite et du pécule de vacances payés par ses soins aux ouvriers ayant fait partie du personnel ouvrier des différents départements ministériels, des corps spéciaux et des services de la questure de la Chambre des Représentants et du Sénat (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures)		294 500
Finances.	01.01	Transferts à effectuer par l'Etat en exécution de la loi du 5 août 1968 établissant certaines relations entre les régimes de pension du secteur public et ceux du secteur privé (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures)		100 000
Finances.	01.02	Rentes, indemnités, avances sur rentes et indemnités ainsi que des intérêts de retard aux bénéficiaires de la loi du 3 juillet 1967 sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents survenus sur le chemin du travail et des maladies professionnelles dans le secteur public (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures) (Le solde au 31 décembre des crédits à cet article peut être reporté à l'année budgétaire suivante, pour y être affecté aux mêmes fins que celles prévues au présent article.)		45 000
Prév. sociale.	01.03	Sommes à mettre à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés en vue de lui permettre d'assurer pour compte de l'Etat, en exécution de l'article 101, 2° à 4°, des textes de la loi du 4 août 1930 sur les allocations familiales aux salariés, le paiement des allocations afférentes à l'année en cours et aux années antérieures ainsi que la couverture des frais d'administration afférents à ce paiement, y compris les frais d'envoi des assignations postales		505 003
Finances.	03.01	Restitution en matière de pensions de survie du personnel civil et militaire de l'Etat ou assimilé, de contributions indûment perçues ainsi que des sommes prévues par l'article 36 de l'arrêté royal n° 255 du 12 mars 1936 (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures)		3 000
Total pour la section I				19 780 671

SECTION II.

PENSIONS DE GUERRE.

A. — Pensions, rentes et allocations — guerre 1914-1918.

Finances, Santé publique et Famille.	41.11	Annuités constantes pour le financement des pensions, rentes et allocations ou des parties de celles-ci fixées sur la base de la législation en vigueur au 1 ^{er} juillet 1954 (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures)		1 810 000
Finances.	41.12	Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre afin de lui permettre d'assurer le paiement des pensions militaires, rentes et allocations ou des parties de celles-ci, accordées sur la base de la législation dont l'entrée en vigueur est postérieure au 1 ^{er} juillet 1954 (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures)		1 145 000

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1971 Crédits (années antéc.) — Kredieten (vorige jaren)	1972 Dépenses (années antéc.) — Uitgaven (vorige jaren)	TEKSTEN	Artikelen	Ordonnancerend Ministerie
4 476 000	3 843 005	Militaire anciënniteitspensioenen die een aan de oorlog 1940-1945 te wijten bestanddeel behelzen en vakantiegeld (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren). — Betaling door toedoen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen.	41.02	Financiën.
241 200	209 180	Vergoedingspensioenen toegekend krachtens de wet van 9 maart 1953 aan de militaire invaliden van vreedstijd en aan hun rechthebbenden (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren). — Betaling door toedoen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen.	41.03	Financiën.
26 500	21 297	Sommen ter beschikking te stellen van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers en die betrekking hebben op de vergoedingen verleend aan de kinderen van de houders van pensioenen toegekend krachtens de wet van 9 maart 1953 (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren). (De uitgaven betreffende de toelagen aan de kinderen worden verantwoord door de overlegging van trimestriële lijsten door voornoemde Rijksdienst opgemaakt.)	41.04	Financiën.
257 000	226 405	Toelagen aan de Rijkswerkliedenkas : Terugbetaling aan de Werkliedenkas van de rustpensioenen en van het vakantiegeld door haar zorgen betaald aan de werklieden die hebben deel uitgemaakt van het werkliedenpersoneel van de verschillende ministeriële departementen, van de speciale korpsen en van de diensten der quaestuur van de Kamer van Volksvertegenwoordigers en van de Senaat (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).	41.05	Financiën.
300 000	150 000	Overdrachten door de Staat te verrichten ter uitvoering van de wet van 5 augustus 1968 tot vaststelling van een zeker verband tussen de pensioenstelsels van de openbare sector en die van de privé-sector (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).	01.01	Financiën.
200	200	Renten, vergoedingen, voorschotten op renten en vergoedingen, alsmede verwijlinteressen aan de genothebenden van de wet van 3 juli 1967 inzake de schadevergoeding voor arbeidsongevallen, voor ongevallen op de weg naar en van het werk en voor beroepsziekten in de overheidssector (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren). (Het saldo op 31 december van de kredieten op dit artikel mag op het volgende begrotingsjaar overgedragen worden om er te worden gebruikt voor dezelfde doeleinden als die bepaald bij dit artikel.)	01.02	Financiën.
464 444 (27 091)	442 000	Sommen die ter beschikking van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers dienen gesteld om het hem mogelijk te maken, in uitvoering van artikel 101, 2° tot 4°, van de teksten der wet van 4 augustus 1930 betreffende de gezinsvergoedingen voor loontrekkenden, voor rekening van het Rijk de uitbetaling te verzekeren van de vergoedingen betreffende het lopend jaar en de voorgaande jaren als ook de dekking der bestuurskosten van deze uitbetaling met inbegrip van de verzendingskosten der postassigmenten.	01.03	Sociale Voorzorg.
3 000	3 000	Teruggave inzake overlevingspensioenen van het burgerlijk en militair Rijkspersoneel en het daarmee gelijkgesteld personeel van ten onrechte geïnde bijdragen alsmede van de bij artikel 36 van het koninklijk besluit n° 255 van 12 maart 1936 voorziene sommen (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).	03.01	Financiën.
18 259 541 (27 091)	16 341 744	Totaal voor sectie I.		

SECTIE II.

OORLOGSPENSIOENEN.

A. — Pensioenen, renten en vergoedingen — oorlog 1914-1918.

1 810 000	1 810 000	Vaste annuïteiten voor de financiering van de pensioenen, renten en vergoedingen of gedeelten ervan, vastgesteld op basis van de wetgeving in voege op 1 juli 1954 (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).	41.11	Financiën, Volksgezondheid en Gezin.
1 104 000	1 063 060	Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen om haar in staat te stellen de uitbetaling te verzekeren van de militaire pensioenen, renten en vergoedingen of gedeelten ervan, toegekend op basis van de wetgeving die na 1 juli 1954 in voege is getreden (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).	41.12	Financiën.

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Ministère ordonnateur	Articles	LIBELLES	1974 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
			par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
Santé publique et Famille.	41.13	Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre, pour assurer le paiement des pensions, rentes, allocations et indemnités des victimes civiles de la guerre, accordées sur la base de la législation dont l'entrée en vigueur est postérieure au 1 ^{er} juillet 1954		190 283
B. — Pensions, rentes et allocations — guerre 1940-1945.				
Finances. Santé publique et Famille.	41.21	Annuités constantes pour le financement des pensions, rentes et allocations ou des parties de celles-ci, fixées sur la base de la législation en vigueur au 1 ^{er} juillet 1954 (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures)		1 175 000
Finances.	41.22	Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre afin de lui permettre d'assurer le paiement des pensions militaires, rentes et allocations ou parties de celles-ci, accordées sur la base de la législation dont l'entrée en vigueur est postérieure au 1 ^{er} juillet 1954 (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures)		2 671 000
Finances.	41.23	Sommes à mettre à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés et relatives aux allocations familiales attribuées en vertu des articles 15, c, et 27 des lois coordonnées sur les pensions de réparation (y compris les lois des 24 avril 1958 et 6 août 1962) (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures) (La justification des dépenses effectuées à charge de cet article se fait par la production des relevés trimestriels établis par l'Office précité.)		14 600
Santé publique et Famille.	41.24	Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre, pour assurer le paiement des pensions, rentes, allocations et indemnités des victimes civiles de la guerre, accordées sur la base de la législation dont l'entrée en vigueur est postérieure au 1 ^{er} juillet 1954 (y compris les arriérés exceptionnels à résulter de la loi du 15 mars 1954)		699 402
Santé publique et Famille.	41.25	Sommes à mettre par avances provisionnelles à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés et relatives aux allocations pour enfants attribuées en vertu de l'article 6, § 4, et de l'article 14, § 1, de la loi du 15 mars 1954 (La justification des dépenses effectuées à titre d'allocations pour enfants se fait sur production des relevés mensuels que l'Office national susmentionné établit à cet égard.)		10 000
Santé publique et Famille.	41.26	Rentes en faveur des pêcheurs marins pour services rendus en temps de guerre (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).		1 000
Santé publique et Famille.	41.27	Exécution de l'accord belgo-allemand du 21 septembre 1962 relatif à l'indemnisation des victimes de la guerre		10 000
C. — Pensions des victimes civiles (Congo-Kinshasa, Rwanda et Burundi).				
Santé publique et Famille.	41.31	Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre, en vue d'assurer l'exécution de la loi du 6 juillet 1964 étendant l'application des lois relatives aux pensions de dédommagement des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit aux conséquences de certains faits survenus sur le territoire du Congo (Kinshasa), du Rwanda et du Burundi		13 000
D. — Crédit en vue de matérialiser l'effort spécial en faveur des victimes de la guerre.				
Finances, Santé publique et Famille.	41.41	Crédit provisionnel en vue de matérialiser l'effort spécial en faveur des victimes de la guerre		219 920

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1973 Crédits (années antér.) — Kredieten (vorige jaren)	1972 Dépenses (années antér.) — Uitgaven (vorige jaren)	TEKSTEN	Artikelen	Ordonnancerend Ministerie
181 086	166 901	Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de uitkering te verzekeren van de pensioenen, renten, toelagen en vergoedingen voor burgerlijke oorlogsslachtoffers, verleend op basis van de wetgeving waarvan de inwerkingtreding plaats heeft na 1 juli 1954.	41.13	Volksgezondheid en Gezin.
B. — Pensioenen, renten en vergoedingen — oorlog 1940-1945.				
1 175 000	1 175 000	Vaste annuïteiten voor de financiering van de pensioenen, renten en vergoedingen of gedeelten ervan, vastgesteld op basis van de wetgeving in voege op 1 juli 1954 (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).	41.21	Financiën, Volksgezondheid en Gezin.
2 425 000	2 175 245	Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen om haar in staat te stellen de uitbetaling te verzekeren van de militaire pensioenen, renten en vergoedingen of gedeelten ervan, toegekend op basis van de wetgeving die na 1 juli 1954 in voege is getreden (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).	41.22	Financiën.
15 100	16 731	Sommen ter beschikking te stellen van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers en die betrekking hebben op de kindervergoedingen verleend krachtens de artikelen 15, c, en 27 van de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen (de wetten van 24 april 1958 en 6 augustus 1962 inbegrepen) (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren). (De uitgaven ten laste van dit artikel worden verantwoord door de overlegging van trimestriële lijsten door voornoemde Rijksdienst opgemaakt.)	41.23	Financiën.
631 917	575 101	Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de uitkering te verzekeren van de pensioenen, renten, toelagen en vergoedingen voor de burgerlijke oorlogsslachtoffers, verleend op basis van de wetgeving waarvan de inwerkingtreding plaats heeft na 1 juli 1954 (met inbegrip van de buitengewone achterstallen voortvloeiend uit de wet van 15 maart 1954).	41.24	Volksgezondheid en Gezin.
10 000	10 000	Sommen door provisionele voorschotten ter beschikking te stellen van de Rijksdienst voor Kinderbijslag voor werknemers en betreffende de vergoedingen voor kinderen verleend krachtens artikel 6, § 4, en artikel 14, § 1, van de wet van 15 maart 1954. (De uitgaven gedaan als toelagen voor kinderen, worden verantwoord door de overlegging van maandelijke lijsten, die door bovengenoemde Rijksdienst met dit doel opgesteld worden.)	41.25	Volksgezondheid en Gezin.
1 000	1 000	Renten toegekend aan de zeevissers voor in oorlogstijd bewezen diensten (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).	41.26	Volksgezondheid en Gezin.
10 000	—	Uitvoering van het Belgisch-Duits akkoord van 21 september 1962 betreffende de vergoeding van de oorlogsslachtoffers.	41.27	Volksgezondheid en Gezin.
C. — Pensioenen voor burgerlijke slachtoffers (Kongo-Kinshasa, Rwanda en Burundi).				
12 500	12 180	Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de toepassing te verzekeren van de wet van 6 juli 1964 waarbij de toepassing van de wetten betreffende de herstellpensioenen van de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden wordt uitgebreid tot de gevolgen van sommige feiten die zich hebben voorgedaan op het grondgebied van Kongo (Kinshasa), van Rwanda en van Burundi.	41.31	Volksgezondheid en Gezin.
D. — Krediet met het oog op de verwezenlijking van de bijzondere krachtsinspanning ten gunste van de oorlogsslachtoffers.				
113 000	100 000	Provisioneel krediet met het oog op de verwezenlijking van de bijzondere krachtsinspanning ten gunste van de oorlogsslachtoffers.	41.41	Financiën, Volksgezondheid en Gezin.

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Ministère ordonnateur	Articles	LIBELLES	1974 Crédits sollicités <i>Aangevraagd kredieten</i>	
			par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>

E. — Indemnités et rentes du personnel civil et militaire
de la Coopération technique
(application des arrêtés royaux
des 28 décembre 1964 et 26 juillet 1967).

Finances.	33.01	Indemnisation à la charge du Trésor public des dommages physiques subis par les membres du personnel civil et militaire de la Coopération technique lors de troubles, émeutes ou guerre civile (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures)		25
Total pour la section II				7 959 230

SECTION III.

PENSIONS SOCIALES.

Prév. sociale.	33.11	Contribution de l'Etat dans la constitution des rentes de vieillesse et des rentes de veuve (La justification des sommes payées à la charge de l'article ci-dessus se fera par la production de bordereaux récapitulatifs des paiements, fournis par les organismes d'assurance prévus par la loi du 18 juin 1930 et par les lois coordonnées par l'arrêté du Régent du 12 septembre 1946 et approuvés par le Ministre ou son délégué.)		646 360
Prév. sociale.	42.01	Subvention annuelle à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés en application de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés.		10 627 353
Prév. sociale.	42.02	Dotation à la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie en vue du financement des dépenses découlant de la loi du 1 ^{er} avril 1969 instituant un revenu garanti aux personnes âgées, y compris les dépenses relatives aux charges d'intérêt et d'amortissement des emprunts contractés par l'Etat sur base de l'article 28 de la loi du 12 février 1963 (y compris les dépenses des années antérieures) ...		2 050 000
Classes moyennes.	42.03	Subvention à l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants.		8 368 067
Prév. sociale.	42.04	Contribution de l'Etat dans la constitution des rentes de vieillesse et des rentes de veuve des ouvriers mineurs et assimilés (pour mémoire). (La justification des sommes à imputer à l'article ci-dessus se fera par la production de bordereaux récapitulatifs des paiements à fournir par le Fonds national de retraite des ouvriers mineurs et par la Caisse générale d'épargne et de retraite et à approuver par le Ministre ou son délégué.)		—
Prév. sociale.	42.05	Intervention de l'Etat dans les dépenses résultant, en matière de pensions d'invalidité, de l'application de l'arrêté-loi du 25 février 1947 coordonnant et modifiant les lois sur le régime de retraite des ouvriers mineurs et assimilés, etc. (La justification des sommes à imputer à l'article ci-dessus se fera par la production de bordereaux récapitulatifs des paiements à fournir par le Fonds national de retraite des ouvriers mineurs et à approuver par le Ministre ou son délégué.)		3 857 000
Prév. sociale.	42.06	Rentes complémentaires, pour services rendus en temps de guerre, aux affiliés de la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge		3 850
Prév. sociale.	42.07	Remboursement par l'Etat à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés de la différence entre les prestations payées en application de la réglementation relative aux bénéficiaires d'un statut de reconnaissance nationale et les prestations qui auraient été liquidées sans application de ces dispositions		212 000
Prév. sociale.	42.08	Intervention de l'Etat à la suite de la reprise par l'Office national des pensions pour travailleurs salariés de certaines des attributions et tâches de l'Institut d'assurance contre l'invalidité de Malmédy et de celles de l'Institut d'assurance des employés privés de Malmédy.		3 081

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1973 Crédits (années antér.) Kredieten — (vorige jaren)	1972 Dépenses (années antér.) — Uitgaven (vorige jaren)	TEKSTEN	Artikelen	Ordonnancerend Ministerie
--	--	---------	-----------	------------------------------

E. — Vergoedingen en renten van het burgerlijk en militair personeel van de Technische Samenwerking (uitvoering van de koninklijke besluiten van 28 december 1964 en 26 juli 1967).

		Schadeloosstelling ten laste van de Schatkist van het lichamelijk leed overkomen aan de burgerlijke en militaire personeelsleden van de Technische Samenwerking naar aanleiding of ten gevolge van onlusten, oproer of burgeroorlog (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).	33.01	Financiën.
34	100			
7 488 637	7 105 318	Totaal voor sectie II.		

SECTIE III.

SOCIALE PENSIOENEN.

616 360	536 000	Rijksbijdrage tot het vestigen van de ouderdoms- en weduwerenten. (De sommen betaald ten laste van voornoemd artikel zullen worden verantwoord door de samenvattende betalingsborden, door de verzekeringsinstellingen voorzien bij de wet van 18 juni 1930 en bij het besluit van de Regent van 12 september 1946 samengeordende wetten overgelegd en door de Minister of zijn gelastigde goedgekeurd.)	33.11	Sociale Voorzorg.
9 385 184 (6 328)	8 955 895 (6 631)	Jaarlijkse toelage aan de Rijksdienst voor werknemerspensioenen in toepassing van het koninklijk besluit n° 50, van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers.	42.01	Sociale Voorzorg.
1 770 000	1 297 400	Dotatie aan de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen met het oog op de financiering van de uitgaven voortvloeiend uit de wet van 1 april 1969 tot instelling van een gewaarborgd inkomen voor bejaarden, met inbegrip van de uitgaven betreffende de interest- en delgingslast der leningen door de Staat aangegaan op grond van artikel 28 van de wet van 12 februari 1963 (met inbegrip van de uitgaven van de vorige jaren).	42.02	Sociale Voorzorg.
7 073 316	5 186 884	Toelage aan het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen.	42.03	Middenstand.
1 000	80 000	Rijksbijdrage in de vestiging der ouderdomsrenten en der weduwerenten der mijnwerkers en ermede gelijkgestelden (pro memorie). (De sommen aan te rekenen op bovenvermeld artikel zullen worden verantwoord door de samenvattende betalingsborden welke door het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers en door de Algemene Spaar- en Lijfrentekas zullen worden verstrekt en door de Minister of zijn gelastigde zullen worden goedgekeurd.)	42.04	Sociale Voorzorg.
3 552 200	3 234 164 (158 962)	Tegemoetkoming van het Rijk, wat de invaliditeitspensioenen betreft, in de uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de besluitwet van 25 februari 1947 tot samenvoeging en wijziging der wetten betreffende het pensioenstelsel der mijnwerkers en ermede gelijkgestelden, enz. (De sommen aan te rekenen op bovenvermeld artikel zullen worden verantwoord door de samenvattende betalingsborden welke door het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers zullen worden verstrekt en door de Minister of zijn gelastigde zullen worden goedgekeurd.)	42.05	Sociale Voorzorg.
3 750	3 511	Aanvullende renten aan de aangeslotenen van de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische Vlag voor diensten tijdens de oorlog bewezen.	42.06	Sociale Voorzorg.
163 000 (3 107)	119 000 (2 212)	Terugbetaling door het Rijk aan de Rijksdienst voor werknemerspensioenen van het verschil tussen de uitbetalingen verricht bij toepassing van de reglementering betreffende de begunstigten met een statuut van nationale erkentelijkheid en de uitkeringen welke zouden verweerd geweest zijn zonder toepassing van deze reglementering.	42.07	Sociale Voorzorg.
2 853	2 187 (1 054)	Tussenkost van de Staat ingevolge de overname door de Rijksdienst voor werknemerspensioenen van zekere bevoegdheden en taken van de Verzekeringsinstelling tegen invaliditeit te Malmédy en van deze van de Verzekeringsinstelling der private bedienden te Malmédy.	42.08	Sociale Voorzorg.

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Ministère ordonnateur	Articles	LIBELLES	1974 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
			par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
Prév. sociale.	42.09	Subvention spéciale à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés destinée à couvrir les mesures spéciales arrêtées en faveur des ouvriers mineurs		654 376
Prév. sociale.	42.10	Subvention spéciale versée à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés en application de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967, modifié par la loi du 28 mars 1973 (Moniteur belge du 30 mars 1973) majorant les pensions des travailleurs salariés et instaurant un mécanisme d'adaptation du montant des pensions à l'évolution du bien-être général		883 625
Classes moyennes.	42.11	Remboursement par l'Etat à l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants de la différence entre les prestations payées en application de la réglementation relative aux bénéficiaires d'un statut de reconnaissance nationale et les prestations qui auraient été liquidées sans application de ces dispositions		24 000
Total pour la section III				27 329 712
SECTION IV.				
DIVERS.				
Tous les ministères.	01.11	Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant d'une augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale		2 820 574
Total pour la section IV				2 820 574
Total pour le titre I. — Dépenses ordinaires				57 890 187

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1973 Crédits (années antér.) — Kredieten (vorige jaren)	1972 Depenses (années antér.) — Uitgaven (vorige jaren)	TEKSTEN	Artikelen	Ordonnancerend Ministerie
424 164 (2 278)	163 895	Speciale toelage aan de Rijksdienst voor werknemerspensioenen om de bijzondere maatregelen, die ten gunste van de mijnwerkers werden genomen, te spijzen.	42.09	Sociale Voorzorg.
—	—	Bijzondere toelage aan de Rijksdienst voor werknemerspensioenen in toepassing van het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967, gewijzigd bij de wet van 28 maart 1973 (Belgisch Staatsblad van 30 maart 1973) tot verhoging van de werknemerspensioenen en tot invoering van een mechanisme waardoor het bedrag van de pensioenen wordt aangepast aan de evolutie van het algemeen welzijn.	42.10	Sociale Voorzorg.
17 267 (13 631)	—	Terugbetaling door het Rijk aan het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen van het verschil tussen de uitbetalingen verricht bij toepassing van de reglementering betreffende de begunstigten met een statuut van nationale erkentelijkheid en de uitkeringen welke zouden vereffend geweest zijn zonder toepassing van deze reglementering.	42.11	Middenstand.
23 009 094 (25 344)	19 578 936 (168 859)	Totaal voor sectie III.		
SECTIE IV.				
DIVERSEN.				
—	—	Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijsen en uit de sociale programmatie.	01.11	Alle ministeries.
—	—	Totaal voor sectie IV.		
48 757 272 (52 435)	43 025 998 (168 859)	Totaal voor Titel I. — Gewone uitgaven.		

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

Article	Littéra	Mode de disposition	LIBELLES	Solde au 1 ^{er} janvier 1974 — Saldo op 1 januari 1974	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar
---------	---------	---------------------	----------	---	--

Section I.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.600 1 A
(Finances,
Santé publique
et Famille.)

Fonds de dotation pour le financement des pensions de guerre (loi du 16 juin 1955) :

Soldes —2 204 960

Recettes :

— d'origine budgétaire (budget des Pensions) :

article 41.01 .	828 000
article 41.02 .	4 916 000
article 41.03 .	268 000
article 41.04 .	27 500
article 41.11 .	1 810 000
article 41.12 .	1 145 000
article 41.13 .	190 283
article 41.21 .	1 175 000
article 41.22 .	2 671 000
article 41.23 .	14 600
article 41.24 .	699 402
article 41.25 .	10 000
article 41.31 .	13 000
article 41.41 .	219 920

13 987 705

— particulières, patrimoniales 300

Dépenses :

— non patrimoniales	12 902 005
— patrimoniales	1 086 000

13 988 005

600 2 A
(Santé publique
et Famille.)Fonds destiné au paiement de rentes accordées aux pêcheurs marins en application de la loi du 5 juillet 1971 ;
(La justification des sommes à imputer à l'article ci-dessus se fera par la production de bordereaux récapitulatifs des paiements, à fournir par la Caisse nationale des pensions de la guerre et à approuver par le Ministre ou son délégué.)

Soldes —

Recettes :

— d'origine budgétaire (art. 41.26 du budget des Pensions) 1 000

Dépenses :

— non patrimoniales

Totaux pour le chapitre I

—2 204 960

13 989 005

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

660 1 A
(Finances.)

Paiements prévus à l'article 6 de la loi du 30 avril 1958 attribuant une indemnité de frais funéraires aux ayants droit des pensionnés de l'Etat :

Soldes 70

Recettes :

— d'origine budgétaire (art. 660.4.B du budget des Pensions) 32 800

Dépenses :

— non patrimoniales

(In duizendtallen frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1974 — Saldo op 31 december 1974	T E K S T E N	Artikel	Littera	Wijze van beschikking
---	---	---------------	---------	---------	--------------------------

Sectie I.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJFD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

Dotatiefonds voor de financiering van de oorlogspensioenen (wet van 16 juni 1955):

600 1 A
(Financiën,
Volksgezondheid
en Gezin.)

— 2 204 960

Saldo's.

Ontvangsten:

— van budgettaire oorsprong (begroting der Pensioenen):

artikel 41.01	...	828 000
artikel 41.02	...	4 916 000
artikel 41.03	...	268 000
artikel 41.04	...	27 500
artikel 41.11	...	1 810 000
artikel 41.12	...	1 145 000
artikel 41.13	...	190 283
artikel 41.21	...	1 175 000
artikel 41.22	...	2 671 000
artikel 41.23	...	14 600
artikel 41.24	...	699 402
artikel 41.25	...	10 000
artikel 41.31	...	13 000
artikel 41.41	...	219 920

13 987 705

— bijzondere, patrimoniale ... 300

Uitgaven:

— niet-patrimoniale	...	12 902 005
— patrimoniale	...	1 086 000

13 988 005

Fonds bestemd tot het betalen van renten toegekend aan de zeevissers in toepassing van de wet van 5 juli 1971:

600 2 A
(Volksgezondheid
en Gezin.)

(De sommen aan te rekenen op voornoemd artikel zullen worden verantwoord door de samenvattende betalingsbordersellen, voor te leggen door de Nationale Kas voor oorlogspensioenen en goed te keuren door de Minister of zijn gelastigde.)

Saldo's.

Ontvangsten:

— van budgettaire oorsprong (art. 41.26 van de begroting van Pensioenen).

Uitgaven:

— niet-patrimoniale.

1 000

13 989 005

— 2 204 960

Totalen voor hoofdstuk I.

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

Betalingen voorzien bij artikel 6 der wet van 30 april 1958 dat in de toekenning van een begrafenisvergoeding ten gunste van de rechthebbenden van gepensioneerd Rijksambtenaren voorziet:

660 1 A
(Financiën.)

70

Saldo's.

Ontvangsten:

— van budgettaire oorsprong (art. 660.4.B van de begroting van Pensioenen).

Uitgaven:

— niet-patrimoniale.

32 800

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

Article	Littéra	Mode de disposition	LIBELLES.	Solde au 1 ^{er} janvier 1974 — Saldo op 1 januari 1974	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar
660	2	A	Transferts à effectuer par l'Etat en exécution de la loi du 5 août 1968 établissant certaines relations entre les régimes de pension du secteur public et ceux du secteur privé :		
	(Finances.)		<i>Soldes</i>	—	
			<i>Recettes :</i>		
			— d'origine budgétaire (art. 660.3.B du budget des Pensions)		5 900
			<i>Dépenses :</i>		
			— non patrimoniales		
660	3	B	Pensions, suppléments compensatoires de pensions alloués sous le régime antérieur à celui prévu par la loi du 14 juillet 1951, avances sur pensions et pécule de vacances de l'année budgétaire en cours et des années antérieures des veuves et orphelins des membres du personnel civil de l'Etat et assimilés ainsi que des officiers, des militaires de rang subalterne et des gendarmes :		
	(Finances.)		Remboursements prévus à l'article 36 de l'arrêté royal n° 255 du 12 mars 1936.		
			Restitution de contributions indûment versées.		
			Remboursements et transferts prévus par les lois des 14 avril 1965 et 5 août 1968.		
			<i>Soldes</i>	1 049 575	
			<i>Recettes :</i>		
			— particulières :		
			non patrimoniales		6 446 000
			<i>Dépenses :</i>		
			— non patrimoniales		
660	4	B	Recettes et dépenses prévues par la loi du 30 avril 1958 modifiant les arrêtés royaux n° 254 et 255 du 12 mars 1936 et instituant une indemnité de funérailles en faveur des ayants droit des pensionnés de l'Etat :		
	(Finances.)		<i>Soldes</i>	—483 619	
			<i>Recettes :</i>		
			— particulières :		
			non patrimoniales		91 750
			<i>Dépenses :</i>		
			— non patrimoniales		
660	5	B	Exécution :		
	(Finances.)		1° des articles 4, 9 et 13, § 3, de la loi du 28 avril 1958, relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit;		
			2° de la loi du 14 avril 1965 établissant certaines relations entre les divers régimes de pensions du secteur public pour ce qui concerne les pensions de survie visées par la loi du 28 avril 1958 susdite.		
			<i>Soldes</i>	30 779	
			<i>Recettes :</i>		
			— particulières :		
			non patrimoniales		6 860
			<i>Dépenses :</i>		
			— non patrimoniales		
660	6	B	Caisse des ouvriers de l'Etat (arrêté royal du 1 ^{er} juillet 1937) :		
	(Finances.)		<i>Soldes</i>	—134 876	
			<i>Recettes :</i>		
			— d'origine budgétaire (art. 41.05 du budget des Pensions) .	255 000	
			— particulières :		
			non patrimoniales	674 550	929 550

(In duizendtallen frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1974 — Saldo op 31 december 1974	TEKSTEN	Artikel	Littera	Wijze van beschikking
		Overdrachten door de Staat te verrichten ter uitvoering van de wet van 5 augustus 1968 tot vaststelling van een zeker verband tussen de pensioenstelsels van de openbare sector en die van de privé-sector :	660	2	A
		Saldo's.	(Financiën.)		
		Ontvangsten :			
		— van budgettaire oorsprong (art. 660.3.B van de begroting van Pensioenen).			
5 000		Uitgaven :			
		— niet-patrimoniale.			
		Pensioenen, compensatiebijslagen van pensioenen toegekend onder het regime in voege vóór dat voorzien bij de wet van 14 juli 1951, voorschotten op pensioenen en vakantiegeld van het lopend begrotingsjaar en de vroegere begrotingsjaren, van de weduwen en wezen van de leden van het burgerlijk Rijkspersoneel en de gelijkgestellten alsmede van de officieren, de militairen van ondergeschikte rang en de rijkswachters :	660	3	B
		Terugbetalingen voorzien bij artikel 36 van het koninklijk besluit n° 255 van 12 maart 1936.	(Financiën.)		
		Teruggave van ten onrechte gestorte bijdragen.			
		Terugbetalingen en overdrachten voorzien bij de wetten van 14 april 1965 en 5 augustus 1968.			
	1 327 575	Saldo's.			
		Ontvangsten :			
		— bijzondere :			
		niet-patrimoniale.			
		Uitgaven :			
6 168 000		— niet-patrimoniale.			
		Opbrengsten en uitgaven voorzien bij de wet van 30 april 1958 houdende wijziging van de koninklijke besluiten n° 254 en 255 van 12 maart 1936 en instelling van een begrafenisvergoeding ten gunste van de rechthebbenden van gepensioneerd Rijksambtenaren :	660	4	B
		Saldo's.	(Financiën.)		
	—578 169	Ontvangsten :			
		— bijzondere :			
		niet-patrimoniale.			
		Uitgaven :			
186 300		— niet-patrimoniale.			
		Uitvoering :			
		1° van de artikelen 4, 9 en 13, § 3, van de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van de leden van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut en van hun rechthebbenden;	660	5	B
		2° van de wet van 14 april 1965 tot vaststelling van een zeker verband tussen de onderscheiden pensioenregelingen van de openbare sector voor wat betreft de overlevingspensioenen bedoeld bij de bovengenoemde wet van 28 april 1958.	(Financiën.)		
	37 039	Saldo's.			
		Ontvangsten :			
		— bijzondere :			
		niet-patrimoniale.			
		Uitgaven :			
600		— niet-patrimoniale.			
	—136 826	Rijkswerkliedenkas (koninklijk besluit van 1 juli 1937) :	660	6	B
		Saldo's.	(Financiën.)		
		Ontvangsten :			
		— van budgettaire oorsprong (art. 41.05 van de begroting van Pensioenen)			255 000
		— bijzondere :			
		niet-patrimoniale			674 550

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

Article	Littera	Mode de disposition	LIBELLES	Solde au 1 ^{er} janvier 1974 — Saldo op 1 januari 1974	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar
			<i>Dépenses :</i>		
			— non patrimoniales		
660	7	B	Fonds pour l'encouragement au service militaire :		
(Finances.)			<i>Soldes</i>	7	
			<i>Recettes :</i>		
			— particulières :		
			non patrimoniales		18
			<i>Dépenses :</i>		
			— non patrimoniales		
			Totaux pour le chapitre III	461 936	7 511 978
			Totaux pour le Titre IV. — Section particulière	—1 743 024	21 500 983

Vu pour être annexé à Notre arrêté
du 25 octobre 1973.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

*Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,
chargé de la Coordination des Réformes
institutionnelles,*

L. TINDEMANS.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

A. HUMBLET.

(In duizendtallen frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1974 — Saldo op 31 december 1974	TEKSTEN	Artikel	Littera	Wijze van beschikking
931 500		Uitgaven : — niet-patrimoniale.			
		Fonds ter aanmoediging tot de militaire dienst :	660	7	B
		Saldo's.	(Financiën.)		
		Ontvangsten :			
		— bijzondere :			
		niet-patrimoniale.			
		Uitgaven :			
		— niet-patrimoniale.			
19					
7 324 219	649 695	Totalen voor hoofdstuk III.			
21 313 224	—1 555 265	Totalen voor Titel IV. — Afzonderlijke sectie.			

Ons bekend om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 25 oktober 1973.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

*De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,
belast met de Coördinatie van de Institutionele
Hervormingen,*

L. TINDEMANS.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Staatssecretaris voor Begroting,

A. HUMBLET.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

Art. 3 du projet de loi.

Alors qu'en 1973 un seul crédit provisionnel global, destiné à couvrir les charges à résulter, pour l'ensemble des budgets, de la hausse éventuelle de l'indice des prix à la consommation, était inscrit au budget du Ministère des Finances, un crédit couvrant à la fois les fluctuations de l'index et les dépenses à découler de la programmation sociale est inscrit pour 1974 dans chaque budget portant des crédits susceptibles de devoir être adaptés.

Parallèlement à cette décision, l'article 3 du présent projet de budget reprend, sous une forme adaptée, les dispositions de l'article 8 du budget du Ministère des Finances pour 1973 qui autorisaient le Roi à répartir, selon les besoins, le crédit en question entre les articles appropriés des différents budgets.

TITRE I.

DEPENSES ORDINAIRES.

Section I.

Pensions civiles, ecclésiastiques et militaires.

Art. 11.01. — *Pensions, avances sur pensions et pécule de vacances aux fonctionnaires et agents de l'Etat, au personnel de l'enseignement de l'Etat, aux magistrats et aux avoués (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures.)*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
116 Pensions du personnel des pouvoirs publics (21 000 pensions).	5 237 000 000	4 732 000 000	4 309 124 000	Pensioenen overheidspersoneel 116 (21 000 pensioenen).
<i>Décomposition (évaluation) :</i>				<i>Samenstelling (raming) :</i>
Ministères et Corps spéciaux ...	2 604 900 000	2 357 480 000	2 154 243 000	Ministeries en Speciale Korpsen.
Postes (y compris la Régie à partir du 15 octobre 1971).	908 100 000	824 880 000	755 051 000	Posterijen (met inbegrip van de Regie van 15 oktober 1971 af).
Enseignement de l'Etat.	1 380 300 000	1 237 330 000	1 117 647 000	Rijksonderwijs.
Magistrature et personnel des cours et tribunaux.	295 800 000	267 150 000	238 886 000	Magistraten en personeel van de Hoven en Rechtbanken.
Avoués.	47 900 000	45 160 000	43 297 000	Pleitbezorgers.
Totaux ... F	5 237 000 000	4 732 000 000	4 309 124 000	Totalen.

L'augmentation de 505 000 000 de francs provient :

1° de la hausse de l'index ... F 302 350 000

2° de l'accroissement du nombre de pensions ... 202 650 000

Total ... F 505 000 000

Art. 11.02. — *Pensions, avances sur pensions et pécule de vacances aux ministres des cultes (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures.)*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
117 Traitements, allocations et pensions aux ministres des cultes (1 350 pensions).	207 500 000	188 000 000	174 705 000	Wedden, toelagen en pensioenen voor 117 de bedienaars van erediensten (1 350 pensioenen).
L'augmentation de 19 500 000 francs provient :				De verhoging van 19 500 000 frank spruit voort uit :
1° de la hausse de l'index ... F 12 000 000				1° de stijging van de index ... F 12 000 000
2° de l'accroissement du nombre de pensions ... 7 500 000				2° de vermeerdering van het aantal pensioenen. ... 7 500 000
Total ... F 19 500 000				Totaal ... F 19 500 000

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

Art. 3. van het wetsontwerp.

Waar in 1973 een enkel globaal provisioneel krediet bestemd tot dekking, voor het geheel van de begrotingen, van de lasten voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijs, was ingeschreven in de begroting van het Ministerie van Financiën, wordt in 1974 in elke begroting die kredieten omvat welke aanleiding kunnen geven tot een aanpassing, een krediet opgenomen tot dekking van de uitgaven ingevolge de indexschommelingen en tevens van deze die zullen voortvloeien uit de sociale programmatie.

Gelijklopend met deze beslissing, neemt artikel 3 van dit ontwerp, in een aangepaste vorm, de beschikkingen over van artikel 18 van de begroting van het Ministerie van Financiën voor 1973 waarbij aan de Koning machtiging werd verleend om het krediet waarvan sprake, volgens de behoeften, over de passende artikels van de verschillende begrotingen te verdelen.

TITEL I.

GEWONE UITGAVEN.

Sectie I.

Burgerlijke, kerkelijke en militaire pensioenen.

Art. 11.01. — *Pensioenen, voorschotten op pensioenen en vakantiegeld aan de Rijksambtenaren en -beambten, aan het personeel van het Rijksonderwijs, aan de magistraten en aan de pleitbezorgers (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
116 Pensions du personnel des pouvoirs publics (21 000 pensions).	5 237 000 000	4 732 000 000	4 309 124 000	Pensioenen overheidspersoneel 116 (21 000 pensioenen).
<i>Décomposition (évaluation) :</i>				<i>Samenstelling (raming) :</i>
Ministères et Corps spéciaux ...	2 604 900 000	2 357 480 000	2 154 243 000	Ministeries en Speciale Korpsen.
Postes (y compris la Régie à partir du 15 octobre 1971).	908 100 000	824 880 000	755 051 000	Posterijen (met inbegrip van de Regie van 15 oktober 1971 af).
Enseignement de l'Etat.	1 380 300 000	1 237 330 000	1 117 647 000	Rijksonderwijs.
Magistrature et personnel des cours et tribunaux.	295 800 000	267 150 000	238 886 000	Magistraten en personeel van de Hoven en Rechtbanken.
Avoués.	47 900 000	45 160 000	43 297 000	Pleitbezorgers.
Totaux ... F	5 237 000 000	4 732 000 000	4 309 124 000	Totalen.

De verhoging van 505 000 000 frank spruit voort uit :

1° de stijging van de index ... F 302 350 000

2° de vermeerdering van het aantal pensioenen. ... 202 650 000

Totaal ... F 505 000 000

Art. 11.02. — *Pensioenen, voorschotten op pensioenen en vakantiegeld aan bedienaars van de erediensten (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).*

Art. 11.03. — *Pensions et rentes militaires du temps de paix, avances sur ces pensions et pécule de vacances (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).*

Art. 11.03. — *Militaire pensioenen en renten van vreedstijd, voorschotten op deze pensioenen en vakantiegeld (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
116 Pensions du personnel des pouvoirs publics.	347 000 000	282 400 000	222 377 000	Pensioenen overheidspersoneel ... 116
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
1. Pensions militaires d'ancienneté (3 000 pensions).	273 000 000	209 700 000	159 310 000	1. Militaire anciënniteitspensioenen (3 000 pensioenen).
2. Pensions et rentes aux militaires et à leurs ayants droit :				2. Pensioenen en renten aan militairen en aan hun rechthebbenden :
a) pensions d'invalidité (2 160 pensions).	53 000 000	52 420 000	45 008 000	a) invaliditeitspensioenen (2 160 pensioenen).
b) secours tenant lieu de pensions d'invalidité (10 pensions).	188 000	176 000	165 000	b) als invaliditeitspensioenen geldende hulp gelden (10 pensioenen).
c) pensions aux veuves et orphelins (625 pensions).	17 840 000	17 000 000	14 988 000	c) weduwen- en wezenpensioenen (625 pensioenen).
d) pensions aux ascendants (115 pensions).	2 650 000	2 800 000	2 609 000	d) ascendentenpensioenen (115 pensioenen).
e) rentes afférentes aux ordres nationaux (530 rentes).	322 000	304 000	297 000	e) renten verbonden aan de nationale orden (530 renten).
Totaux ... F	347 000 000	282 400 000	222 377 000	Totalen.

L'augmentation de 64 600 000 francs provient :

1° de la hausse de l'index ... F	20 000 000
2° de l'accroissement du nombre de pensions militaires d'ancienneté et du nombre de rentes afférentes aux ordres nationaux ...	47 550 000
3° du fait que les avantages nouveaux accordés par la loi du 30 juin 1972, avec effet au 1 ^{er} juillet 1973, aux invalides du temps de paix et à leurs ayants droit, seront dus en 1974 pour douze mois au lieu de six mois seulement ...	800 000

Total des augmentations ... F 68 350 000

Par contre, la diminution du nombre des invalides et de leurs ayants droit entraîne une réduction de ... F —3 750 000

Solde : Augmentation ... F 64 600 000

Art. 11.05. — *Secours tenant lieu de pension (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).*

De verhoging van 64 600 000 frank spruit voort uit :

1° de stijging van de index ... F	20 000 000
2° de vermeerdering van het aantal militaire anciënniteitspensioenen en van het aantal renten verbonden aan de nationale orden ...	47 550 000
3° het feit dat de nieuwe voordelen door de wet van 30 juni 1972 van 1 juli 1973 af toegekend aan de invaliden van vreedstijd en aan hun rechthebbenden in 1974 voor twaalf maanden in de plaats van zes verschuldigd zijn ...	800 000

Totaal van de verhogingen ... F 68 350 000

Daarentegen brengt de daling van het aantal invaliden en van hun rechthebbenden een vermindering mee van F —3 750 000

Saldo : Verhoging ... F 64 600 000

Art. 11.05. — *Als pensioen geldende hulp gelden (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
116 Pensions du personnel des pouvoirs publics (80 secours).	800 000	890 000	890 000	Pensioenen overheidspersoneel (80 116 hulp gelden).

La diminution du nombre des secours entraîne une réduction de 90 000 francs.

De daling van het aantal hulp gelden brengt een vermindering mee van 90 000 frank.

Art. 11.06. — *Pensions accordées par des lois spéciales (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).*

Art. 11.06. — *Pensioenen verleend bij bijzondere wetten (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
116 Pensions du personnel des pouvoirs publics.	591 000	557 000	594 000	Pensioenen overheidspersoneel 116
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Pensions accordées par le Parlement :				Pensioenen door het Parlement toegekend :
a) à des veuves de Ministres (3 pensions).	475 000	447 000	488 000	a) aan weduwen van Ministers (3 pensioenen).
b) à d'autres personnes (1 pension).	116 000	110 000	106 000	b) aan andere personen (1 pensioen).
Totaux F	591 000	557 000	594 000	Totaal.

L'augmentation de 34 000 francs provient de la hausse de l'index.

De verhoging van 34 000 frank is te wijten aan de stijging van de index.

Art. 11.07. — *Pensions militaires provisoires, secours, rentes et subsides divers : Secours alloués à défaut de pension à d'anciens magistrats, fonctionnaires, employés, agents sans nomination ou salariés, des cadres temporaires et définitifs ainsi qu'aux anciens membres du personnel auxiliaire, à leurs veuves ou aux membres de leur famille qui se trouvent dans une situation malheureuse et dont ils étaient le soutien, qu'il y ait obligation alimentaire ou non. — Secours alloués dans des circonstances exceptionnelles, à celles de ces personnes qui n'ont qu'une pension ou un traitement de disponibilité minime tenant lieu de pension, par application de l'article 29 de l'arrêté royal du 30 mars 1939, relatif à la mise en disponibilité des agents de l'Etat (y compris éventuellement l'octroi aux ayants droit d'une allocation compensatoire égale à la différence entre le montant cumulé de la pension de survie et de la pension, ou de l'avance allouée au titre d'ayant droit de militaire décédé ou de victime de guerre et les 75 % du traitement d'activité dont l'agent décédé aurait bénéficié normalement).*

(Les dépenses à imputer sur les crédits du présent article pourront être liquidées à la charge d'avances de fonds dont le montant maximum ne pourra excéder le tiers des crédits alloués à chacun des ministères ordonnateurs. Les secours alloués à titre de complément à une pension ou un traitement de disponibilité minime seront payés par mensualités. Seule la liquidation du premier terme s'effectuera sur visa préalable de la Cour des Comptes, au vu de l'arrêté royal ou de l'arrêté ministériel d'allocation).

Art. 11.07. — *Voorlopige militaire pensioenen, hulp gelden, renten en diverse toelagen : Hulp gelden toegekend bij ontstentenis van pensioenen aan gewezen magistraten, ambtenaren, beambten, personeelsleden zonder benoeming of loontrekkenden, uit de tijdelijke of de vaste kaders, zoomede aan gewezen leden van het hulppersoneel, aan hun weduwen of aan de leden van hun gezin, die in benarde toestand verkeren en waarvan zij de steun waren, om het even of er alimentatieplicht of niet bestond. — Hulp gelden toegekend in uitzonderlijke omstandigheden aan die personen die slechts een pensioen of een als pensioen geldend wachtgeld van gering bedrag hebben, bij toepassing van artikel 29 van het koninklijk besluit van 30 maart 1939 betreffende de terbeschikkingstelling van het Rijkspersoneel (met inbegrip, in voorkomend geval, van de toekenning aan de rechthebbenden van een compensatievergoeding gelijk aan het verschil tussen het gecumuleerd bedrag van het overlevingspensioen en het pensioen, of van het voorschot toegekend aan de rechthebbende van de overleden militair of het oorlogsslachtoffer en de 75 % activiteitswedde waarvan het overleden personeelslid normaal het genot zou gehad hebben).*

(De uitgaven op de kredieten van onderhavig artikel aan te rekenen zullen mogen vereffend worden bij middel van geldvoorschotten waarvan het maximumbedrag een derde van de kredieten, toegekend aan elk ordonnancerend ministerie, niet zal mogen overschrijden. De hulp gelden, toegekend als aanvulling van een gering pensioen of wachtwedde, zullen maandelijks uitbetaald worden. Alleen de vereffening van de eerste termijn zal geschieden mits voorafgaand visum van het Rekenhof op overlegging van het koninklijk of ministerieel toekenningsbesluit).

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
116 Pensions du personnel des pouvoirs publics.	15 499 000	15 209 000	13 899 000	Pensioenen overheidspersoneel 116

Art. 11.07.1.

Art. 11.07.1.

	1974	1973	1972	
Justice F	800 000	800 000	997 000	Justitie.

Décomposition :

a) Secours alloués à défaut de pensions, etc. : 795 000 francs.

Cette rubrique comprend :

1° secours renouvelables : 755 000 francs;

2° secours occasionnels : 40 000 francs.

b) Secours à accorder pour frais de dernière maladie et de funérailles

Samenstelling :

a) Hulp gelden toegekend bij ontstentenis van pensioenen, enz. : 795 000 frank.

Deze rubriek omvat :

1° hernieuwbare hulp gelden : 755 000 frank;

2° toevallige hulp gelden : 40 000 frank.

b) Hulp gelden te verlenen wegens kosten van laatste ziekte of

de magistrats, fonctionnaires et agents salariés à la retraite, des divers services ressortissant au Département de la Justice : 5 000 francs.

Crédit inchangé.

Art. 11.07.2.

begrafenis van op rust gestelde magistraten, ambtenaren en leden van het loontrekkend personeel der verschillende van het Departement van Justitie afhangelende diensten : 5 000 frank.

Ongewijzigd krediet.

Art. 11.07.2.

	1974	1973	1972	
Intérieur F	650 000	600 000	600 000	Binnenlandse Zaken.

1. Secours alloués en cas de pension minime ou de traitement de disponibilité minime tenant lieu de pension : 550 000 francs.
2. Aides pécuniaires occasionnelles : 100 000 francs.

L'augmentation est due au nombre plus élevé de bénéficiaires et des aides pécuniaires.

Art. 11.07.3.

1. Hulpgetden toegekend in geval van gering pensioen of als pensioen geldend gering wachtgeld : 550 000 frank.
2. Toevallige geldelijke hulp : 100 000 frank.

De verhoging is toe te schrijven aan het hoger aantal rechthebbenden en hulpgetden.

Art. 11.07.3.

	1974	1973	1972	
Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement.	2 775 000	2 740 000	1 920 000	Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking.

Augmentation de 35 000 francs due à l'adaptation du crédit aux besoins présumés.

Vermeerdering met 35 000 frank te wijten aan de aanpassing van het krediet aan de vermoedelijke behoeften.

Art. 11.07.4.

Art. 11.07.4.

	1974	1973	1972	
Ancien ministère des Affaires africaines.	175 000	150 000	150 000	Gewezen ministerie van Afrikaanse Zaken.

Augmentation de 25 000 francs due à l'adaptation du crédit aux besoins présumés.

Vermeerdering met 25 000 frank te wijten aan de aanpassing van het krediet aan de vermoedelijke behoeften.

Art. 11.07.5.

Art. 11.07.5.

	1974	1973	1972	
Défense nationale F	500 000	575 000	450 000	Landsverdediging.

1. Secours tenant lieu de pension à d'anciens agents, à des veuves (ou à la famille) d'anciens agents des établissements et services dépendant du Département de la Défense nationale, qui ne peuvent prétendre à une pension à charge d'une institution de prévoyance ou ne bénéficient pas d'une pension de survie du chef de retenues sur salaires F 50 000

2. Secours égal à la différence entre les avantages qui auraient été accordés aux ouvriers civils du Département de la Défense nationale affiliés à la C.G.E.R. et à leurs veuves s'ils avaient été soumis au régime de la sécurité sociale et ceux qui leur sont conférés dans leur situation actuelle (arrêté royal du 20 février 1951, n° 557) y compris les arriérés se rapportant à des années antérieures. 450 000

Total F 500 000

1. Als pensioen geldend hulpgetd aan gewezen beambten, aan de weduwen of aan de familie) van de gewezen beambten van inrichtingen en diensten afhangend van het Departement van Landsverdediging, die geen aanspraak kunnen maken op een pensioen ten laste van een instelling van sociale voorzorg of die geen overlevingspensioen genieten uit hoofde van afhoudingen op de lonen F 50 000

2. Hulpgetd gelijk aan het verschil tussen de voordelen welke aan de burgerlijke werklieden van het Departement van Landsverdediging aangesloten bij de A.S.L.K. en aan hun weduwen waren verleend zo zij aan het stelsel van de maatschappelijke zekerheid onderworpen waren geweest en die welke hun, in hun huidige toestand, worden verleend (koninklijk besluit n° 557, van 20 februari 1951), niet inbegrip van de achterstallen welke betrekking hebben op de vorige jaren 450 000

Totaal F 500 000

Art. 11.07.6.

Art. 11.07.6.

	1974	1973	1972	
Agriculture F	200 000	200 000	200 000	Landbouw.

Secours aux anciens agents du Département ou aux veuves dont la pension est insuffisante.
Crédit inchangé.

Hulpgelden aan gewezen personeelsleden van het Departement of aan weduwen wier pensioen onvoldoende is.
Onveranderd krediet.

Art. 11.07.7.

Art. 11.07.7.

	1974	1973	1972	
Affaires économiques F	594 000	700 000	592 000	Economische Zaken.

Prévision destinée à faire face aux demandes qui seront introduites en 1974.

Vooruitzicht bestemd om het hoofd te bieden aan de aanvragen die in 1974 zullen ingediend worden.

Art. 11.07.8.

Art. 11.07.8.

	1974	1973	1972	
Classes moyennes F	30 000	30 000	—	Middenstand.

Statu quo.

Prévision destinée à faire face aux demandes qui seront introduites en 1974.

Status-quo.

Vooruitzicht bestemd om het hoofd te bieden aan de aanvragen die in 1974 zullen ingediend worden.

Art. 11.07.9.

Art. 11.07.9.

	1974	1973	1972	
Travaux publics F	1 950 000	1 950 000	1 885 000	Openbare Werken.

Statu quo.

Status-quo.

Art. 11.07.10.

Art. 11.07.10.

	1974	1973	1972	
Emploi et Travail F	600 000	600 000	446 000	Tewerkstelling en Arbeid.

Crédit inchangé.

Ongewijzigd krediet.

Art. 11.07.11.

Art. 11.07.11.

	1974	1973	1972	
Prévoyance sociale F	250 000	250 000	225 000	Sociale Voorzorg.

Crédit nécessaire au paiement d'une allocation aux anciens agents du Département dont la pension est insuffisante ou à l'octroi d'une aide financière en cas de situation exceptionnelle.

Krediet nodig voor de betaling van een toelage aan gewezen personeelsleden van het Departement van wie het pensioen onvoldoende is of het verstrekken van een hulp als gevolg van een buitengewone toestand.

Art. 11.07.12.

Art. 11.07.12.

	1974	1973	1972	
Education nationale et Culture, y compris le personnel des différents enseignements (Etat et Institutions subventionnées) et de l'Orchestre National de Belgique.	5 100 000	4 800 000	4 700 000	Nationale Opvoeding en Cultuur, mer inbegrip van het personeel der verschillende onderwijstakken (Rijks- en gesubsidieerde inrichtingen) en van het Nationaal Orkest van België.

1. Education nationale et Culture française.

Crédit sollicité : 3 300 000 francs.

Augmentation : 300 000 francs.

Accroissement du nombre d'interventions en faveur des pensionnés et coût plus élevé des frais médicaux et pharmaceutiques.

2. Education nationale et Culture néerlandaise.

Crédit sollicité : 1 800 000 francs.

Statu quo.

1. Nationale Opvoeding en Franse Cultuur.

Aangevraagd krediet : 3 300 000 frank.

Vermeerdering : 300 000 frank.

Aangroei van het aantal tussenkomsten ten gunste van de gepensioneerd en verhoging van de kostprijs van de medische en pharmaceutische onkosten.

2. Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur.

Aangevraagd krediet : 1 800 000 frank.

Status-quo.

Art. 11.07.13.

Art. 11.07.13.

	1974	1973	1972	
Santé publique et Famille F	1 055 000	994 000	934 000	Volksgezondheid en Gezin.

L'augmentation de 61 000 francs par rapport à 1973 est uniquement due à la hausse de l'index.

De vermeerdering met 61 000 frank ten opzichte van 1973 is enkel te wijten aan de indexstijging.

Art. 11.07.14.

Art. 11.07.14.

	1974	1973	1972	
Finances F	800 000	800 000	800 000	Financiën.

Statu quo.

Status-quo.

Art. 11.07.15.

Art. 11.07.15.

	1974	1973	1972	
Services du Premier Ministre ... F	20 000	20 000	—	Diensten van de Eerste Minister.

Crédit inchangé.

Ongewijzigd krediet.

Art. 11.08. — Pensions et rentes diverses.

Art. 11.08. — Diverse pensioenen en renten.

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
116 Pensions du personnel des pouvoirs publics.	778 000	1 141 000	886 000	Pensioenen overheidspersoneel 116

Art. 11.08.1.

Art. 11.08.1.

	1974	1973	1972	
Affaires économiques F	495 000	550 000	459 000	Economische Zaken.

Prévision en vue du paiement de rentes viagères allouées à d'anciens délégués des mines accidentés en service, ou à leurs veuves, ainsi qu'à d'autres victimes d'accidents du travail.

Vooruitzicht met het oog op de betaling van lijfrenten toegekend aan gewezen mijnafgevaardigden in dienst door een ongeval getroffen, of aan hun weduwen, alsmede aan andere slachtoffers van arbeidsongevallen.

Art. 11.08.3.

Art. 11.08.3.

	1974	1973	1972	
Travaux publics F	7 000	22 000	20 000	Openbare Werken.

Diminution : 15 000 francs.

Diminution du nombre de bénéficiaires.

Vermindering : 15 000 frank.

Vermindering van het aantal begunstigden.

Art. 11.08.4.

Art. 11.08.4.

	1974	1973	1972	
Education nationale et Culture . F	68 000	68 000	68 000	Nationale Opvoeding en Cultuur.

1. Education nationale et Culture française.

Crédit sollicité : 16 000 francs.

Rentes allouées aux agents accidentés au cours de l'incendie des bâtiments du Ministère de l'Instruction publique et aux ayants droit des victimes décédées au cours ou des suites de celui-ci : 16 000 francs.

Rente qui a été allouée : Veuve Dufour Gustave, à Ath : 15 330 francs.

Ce renseignement est inséré au budget à la demande de la Cour des Comptes.

2. Education nationale et Culture néerlandaise.

Crédit sollicité : 52 000 francs.

Rentes allouées aux agents accidentés au cours de l'incendie des bâtiments du Ministère de l'Instruction publique et aux ayants droit des victimes décédées au cours ou des suites de celui-ci.

Les rentes détaillées ci-dessous ont été allouées :

Veuve de Rijke Emile, à Haaltert F	38 400
Van Rokegem Albert, à Sint-Maria-Oudenhove	13 000
Total F	51 400

Cette énumération est insérée au budget à la demande de la Cour des Comptes.

Art. 11.08.5.

1. Nationale Opvoeding en Franse Cultuur.

Aangevraagd krediet : 16 000 frank.

Renten toegekend aan de beampten door de brand der gebouwen van het Ministerie van Openbaar Onderwijs verongelukt, en aan de rechthebbenden der slachtoffers overleden tijdens of ten gevolge van deze brand : 16 000 frank.

Rente die werd toegekend : Weduwe Dufour Gustave, te Aat : 15 330 frank.

Deze inlichting wordt, op verzoek van het Rekenhof, in de begroting opgenomen.

2. Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur.

Aangevraagd krediet : 52 000 frank.

Renten toegekend aan de beampten door de brand der gebouwen van het Ministerie van Openbaar Onderwijs verongelukt, en aan de rechthebbenden der slachtoffers overleden tijdens of ten gevolge van deze brand.

De hierna vermelde renten werden toegekend :

Weduwe de Rijke Emile, te Haaltert F	38 400
Van Rokegem Albert, te Sint-Maria-Oudenhove	13 000
Totaal F	51 400

Deze opsomming wordt, op verzoek van het Rekenhof, in de begroting opgenomen.

Art. 11.08.5.

	1974	1973	1972	
Finances (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).	208 000	501 000	339 000	Financiën (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).

Diminution : 293 000 francs.

Le crédit sollicité se répartir comme suit :

1. Pensions Eupen-Malmédy (3 pensions) : 207 000 francs;

2. Rentes Germano-Belges (3 rentes) : 1 000 francs.

La hausse de l'index entraîne une augmentation de F +12 000

Vermindering : 293 000 frank.

Het aangevraagd krediet wordt onderverdeeld als volgt :

1. Pensioenen Eupen-Malmedy (3 pensioenen) : 207 000 frank;

2. Belgisch-Duitse renten (3 renten) : 1 000 frank.

De stijging van de index brengt een verhoging mee van F +12 000

Par contre, le fait qu'il n'y a plus d'arriérés à prévoir en faveur de l'un des titulaires d'une pension Eupen-Malmedy, qui a obtenu le bénéfice du minimum garanti (loi du 27 juillet 1962), entraîne une diminution de ... —305 000

Solde : diminution ... F 293 000

Art. 33.21.1. — *Pensions résultant de l'application de la loi du 27 juillet 1961, portant certaines mesures en faveur du personnel de carrière des cadres d'Afrique (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).*

Daarentegen moeten er geen achterstallen meer worden voorzien ten voordele van een gerechtigde op een pensioen Eupen-Malmedy, die het genot van het gewaarborgd minimum (wet van 27 juli 1962) heeft bekomen, wat een vermindering meebrengt van ... —305 000

Saldo : vermindering ... F 293 000

Art. 33.21.1. — *Pensioenen die voortvloeien uit de toepassing van de wet van 27 juli 1961, houdende sommige maatregelen ten gunste van het beroepspersoneel van de kaders van Afrika (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
33.11 Aide sociale aux ménages (3 900 pensions).	408 000 000	390 000 000	354 820 000	Sociale steun aan gezinnen (3 900 33.11 pensioenen).

La hausse de l'index entraîne une augmentation de F 23 500 000

Par contre, la diminution du nombre des pensionnés entraîne une réduction de ... —5 500 000

Solde : augmentation ... F 18 000 000

De stijging van de index brengt een verhoging mee van ... F 23 500 000

Daarentegen betekent de daling van het aantal gepensioneerd een vermindering van ... —5 500 000

Saldo : verhoging ... F 18 000 000

Art. 33.21.2. *Sommes à mettre à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés en vue de lui permettre d'assurer, pour le compte de l'Etat, l'exécution de l'article 11 de la loi du 27 juillet 1961 portant certaines mesures en faveur du personnel de carrière des cadres d'Afrique (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).*

Art. 33.21.2. *Sommen ter beschikking te stellen van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers om het hem mogelijk te maken, voor rekening van de Staat, de uitvoering te verzekeren van artikel 11 van de wet van 27 juli 1961 houdende sommige maatregelen ten gunste van het beroepspersoneel van de kaders van Afrika (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
33.11 Aide sociale aux ménages (2 350 attributaires).	132 000 000	140 000 000	139 532 000	Sociale steun aan gezinnen. (2 350 33.11 gerechtigden).

La diminution du nombre des bénéficiaires entraîne une réduction de ... F —15 600 000

Par contre, la hausse de l'index entraîne une augmentation de ... 7 600 000

Solde : Diminution ... F —8 000 000

De daling van het aantal gerechtigden brengt een vermindering mee van ... F —15 600 000

Daarentegen heeft de stijging van de index een verhoging tot gevolg van ... 7 600 000

Saldo : Vermindering ... F —8 000 000

Art. 33.21.3 *Revision de pensions (régime « Décrets ») accordées à l'ancien personnel de carrière des cadres d'Afrique. — Majorations de certaines rentes et subsides à l'O.S.S.O.M. pour l'assurance maladie (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).*

Art. 33.21.3. *Herziening van de pensioenen (stelsel « Decreten ») toegekend aan de gewezen personeelsleden van het beroepspersoneel van de kaders van Afrika. — Verhogingen van sommige renten en toelagen aan de D.O.S.Z. voor de ziekteverzekering (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
33.11 Aide sociale aux ménages (1 880 pensions).	100 500 000	99 000 000	116 155 000	Sociale steun aan gezinnen (1 880 33.11 pensioenen).

La hausse de l'index entraîne une augmentation de F +5 300 000

Par contre, la diminution du nombre des pensionnés entraîne une réduction de ... —3 800 000

Solde : Augmentation ... F +1 500 000

De stijging van de index brengt een verhoging mee van ... F +5 300 000

De daling van het aantal gepensioneerd daarentegen heeft een vermindering voor gevolg van ... —3 800 000

Saldo : Verhoging ... F +1 500 000

Art. 40.01. — *Pensions et pécule de vacances au personnel de l'enseignement provincial et communal; pensions et pécule de vacances au personnel de l'enseignement libre subventionné (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).*

Art. 40.01. — *Pensioenen en vakantiegeld aan het personeel van het provinciaal en gemeentelijk onderwijs; pensioenen en vakantiegeld aan het personeel van het gesubsidieerd vrij onderwijs (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
40 Non ventilé (29 300 pensions) . F	6 344 000 000	5 771 000 000	5 220 795 000	Niet verdeeld (29 300 pensioenen) ...
<i>Décomposition (évaluation) :</i>				<i>Samenstelling (raming) :</i>
1. Enseignement provincial et communal.	3 901 500 000	3 578 000 000	3 262 945 000	1. Provinciaal en gemeentelijk onderwijs.
2. Enseignement libre subventionné.	2 442 500 000	2 193 000 000	1 957 850 000	2. Gesubsidieerd vrij onderwijs.
Totaux F	6 344 000 000	5 771 000 000	5 220 795 000	Totalen.

L'augmentation de 573 000 000 de francs provient :

1° de la hausse de l'index F 366 000 000

2° de l'accroissement du nombre de pensions 207 000 000

Total F 573 000 000

De verhoging van 573 000 000 frank spruit voort uit :

1° de stijging van de index F 366 000 000

2° de vermeerdering van het aantal pensioenen. ... 207 000 000

Totaal F 573 000 000

Art. 41.01. — *Pensions militaires d'ancienneté contenant un élément dérivant de la guerre 1914-1918; allocations prévues par l'article 20 de la loi du 7 juillet 1964 et pécule de vacances (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures). — Paiement à l'intervention de la Caisse nationale des pensions de la guerre.*

Art. 41.01. — *Militaire anciënniteitspensioenen die een aan de oorlog 1914-1918 te wijten bestanddeel behelzen; tegemoetkomingen voorzien bij artikel 20 van de wet van 7 juli 1964 en vakantiegeld (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren). — Betaling door toedoen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen.*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
411 Transferts de revenus au pouvoir central (3 760 pensions).	828 000 000	871 000 000	892 880 000	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid (3 760 pensioenen). 411

La hausse de l'index entraîne une augmentation de F +47 750 000

Par contre, la diminution du nombre des pensions entraîne une réduction de —90 750 000

Saldo : Diminution F —43 000 000

De stijging van de index brengt een verhoging mee van F +47 750 000

Daarentegen, brengt de daling van het aantal pensioenen een vermindering mee van —90 750 000

Saldo : Vermindering F —43 000 000

Art. 41.02. — *Pensions militaires d'ancienneté contenant un élément dérivant de la guerre 1940-1945 et pécule de vacances (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures). — Paiement à l'intervention de la Caisse nationale des pensions de la guerre.*

Art. 41.02. — *Militaire anciënniteitspensioenen die een aan de oorlog 1940-1945 te wijten bestanddeel behelzen en vakantiegeld (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren). — Betaling door toedoen van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen.*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
411 Transferts de revenus au pouvoir central (24 300 pensions).	4 916 000 000	4 476 000 000	3 843 005 000	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid (24 300 pensioenen). 411

L'augmentation de 440 000 000 de francs provient de :

1° la hausse de l'index F 283 600 000

2° l'accroissement du nombre de pensions 156 400 000

Total F 440 000 000

De verhoging van 440 000 000 frank spruit voort uit :

1° de stijging van de index F 283 600 000

2° de vermeerdering van het aantal pensioenen 156 400 000

Totaal F 440 000 000

Art. 41.03. — *Pensions de réparation accordées en vertu de la loi du 9 mars 1953 aux militaires invalides du temps de paix et à leurs ayants droit (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures). — Paiement à l'intervention de la Caisse nationale des pensions de la guerre.*

Art. 41.03. — *Vergoedingspensioenen toegekend krachtens de wet van 9 maart 1953 aan de militaire invaliden van vredetijd en aan hun rechthebbenden (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren). — Betaling door toedoen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen.*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
411 Transferts de revenus au pouvoir central.	268 000 000	241 200 000	209 180 000	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid. 411
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
1. Pensions aux invalides (7 125 pensions).	204 000 000	183 000 000	159 222 000	1. Invaliditeitspensioenen (7 125 pensioenen).
2. Pensions aux veuves et orphelins (715 pensions).	52 100 000	47 200 000	40 385 000	2. Weduwen- en wezenpensioenen (715 pensioenen).
3. Pensions aux ascendants (640 pensions).	11 900 000	11 000 000	9 573 000	3. Ascendentpensioenen (640 pensioenen).
Totaux F	268 000 000	241 200 000	209 180 000	Totaal.

L'augmentation de 26 800 000 francs provient :

1° de la hausse de l'index F	15 500 000
2° de la majoration des pensions accordées par la loi du 30 juin 1972 (en 1974 la majoration accordée avec effet au 1 ^{er} juillet 1973 sera due pour douze mois au lieu de six mois seulement)	2 500 000
3° de l'accroissement du nombre des pensions	8 800 000
Total F	26 800 000

De verhoging van 26 800 000 frank spruit voort uit :

1° de stijging van de index F	15 500 000
2° de verhoging van de pensioenen, toegekend bij de wet van 30 juni 1972 (in 1974 zal de verhoging, toegekend van 1 juli 1973 af, verschuldigd zijn voor twaalf maanden in de plaats van zes)	2 500 000
3° de vermeerdering van het aantal pensioenen	8 800 000
Totaal F	26 800 000

Art. 41.04. — *Sommes à mettre à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés et relatives aux allocations attribuées aux enfants des titulaires des pensions accordées en vertu de la loi du 9 mars 1953 (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).*

(La justification des dépenses effectuées à titre d'allocations pour enfants se fait par la production des relevés trimestriels établis par l'Office précité).

Art. 41.04. — *Sommen ter beschikking te stellen van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers en die betrekking hebben op de vergoedingen verleend aan de kinderen van de houders van pensioenen toegekend krachtens de wet van 9 maart 1953 (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).*

(De uitgaven betreffende de toelagen aan de kinderen worden verantwoord door de overlegging van trimestriële lijsten door voornoemde Rijksdienst opgemaakt).

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
411 Transferts de revenus au pouvoir central (380 attributaires).	27 500 000	26 500 000	21 297 000	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid (380 gerechtigden). 411
La hausse de l'index entraîne une augmentation de F 1 580 000 Par contre, la diminution du nombre des allocations entraîne une réduction de —580 000 Solde : Augmentation F 1 000 000				
De stijging van de index brengt een verhoging mee van F 1 580 000 Daarentegen betekent de daling van het aantal bijslagen een vermindering van —580 000 Saldo : Verhoging F 1 000 000				

Art. 41.05. — *Subsides à la Caisse des ouvriers de l'Etat. — Remboursement à la Caisse des ouvriers, des pensions de retraite et du pécule de vacances payés par ses soins aux ouvriers ayant fait partie du personnel ouvrier des différents départements ministériels, des corps spéciaux et des services de la questure de la Chambre des Représentants et du Sénat (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).*

Art. 41.05. — *Toelagen aan de Rijkswerkliedenkas. — Terugbetaling aan de Werkliedenkas van de rustpensioenen en van het vakantiegeld door haar zorgen betaald aan de werklieden die hebben deel uitgemaakt van het werkliedenpersoneel van de verschillende ministeriële departementen, van de speciale korpsen en van de diensten der questuur van de Kamer van Volksvertegenwoordigers en van de Senaat (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
411 Transferts de revenus au pouvoir central.	294 500 000	257 000 000	226 405 000	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid. 411
<i>Décomposition par département et service : (2 950 pensions).</i>				<i>Ontleding per departement en dienst: (2 950 pensioenen).</i>
Services du Premier Ministre ... F	500 000	450 000	395 000	Diensten van de Eerste Minister, Justitie.
Justice ...	4 900 000	4 300 000	3 790 000	Binnenlandse Zaken.
Intérieur ...	5 500 000	4 800 000	4 242 000	Landsverdediging.
Défense nationale ...	121 250 000	105 800 000	93 237 000	Buitenlandse Zaken.
Affaires étrangères ...	1 150 000	1 000 000	880 000	Economische Zaken.
Affaires économiques ...	4 200 000	3 700 000	3 247 000	Verkeerswezen en Posten.
Communications et Postes ...	54 400 000	47 500 000	41 848 000	Openbare Werken.
Travaux publics ...	77 350 000	67 500 000	59 470 000	Tewerkstelling en Arbeid.
Emploi et Travail ...	1 000 000	850 000	751 000	Nationale Opvoeding.
Education nationale ...	9 500 000	8 300 000	7 315 000	Volksgezondheid en Gezin.
Santé publique et Famille ...	3 250 000	2 800 000	2 495 000	Financiën.
Finances ...	5 400 000	4 700 000	4 160 000	Landbouw.
Agriculture ...	4 100 000	3 550 000	3 129 000	Middenstand.
Classes moyennes ...	250 000	220 000	190 000	Sociale Voorzorg.
Prévoyance sociale ...	200 000	150 000	133 000	Kamer van Volksvertegenwoordigers en Senaat.
Chambre des Représentants et Sénat.	450 000	380 000	338 000	Diversen waaronder hulpelden.
Divers dont secours ...	1 100 000	1 000 000	785 000	
Totaux ... F	294 500 000	257 000 000	226 405 000	Totalen.

L'augmentation de 37 500 000 francs provient de :

1° la hausse de l'index ... F	17 000 000
2° l'accroissement du nombre de pensions ...	20 500 000
Total ... F	37 500 000

De verhoging van 37 500 000 frank spruit voort uit :

1° de stijging van de index ... F	17 000 000
2° de vermeerdering van het aantal pensioenen. ...	20 500 000
Totaal ... F	37 500 000

Art. 01.01. — *Transferts à effectuer par l'Etat en exécution de la loi du 5 août 1968 établissant certaines relations entre les régimes de pension du secteur public et ceux du secteur privé (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).*

Art. 01.01. — *Overdrachten door de Staat te verrichten ter uitvoering van de wet van 5 augustus 1968 tot vaststelling van een zeker verband tussen de pensioenstelsels van de openbare sector en die van de privé-sector (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
03 Opérations internes ... F	50 000 000	150 000 000	75 000 000	Interne verrichtingen ... 03
421 Transferts de revenus à la Sécurité sociale.	50 000 000	150 000 000	75 000 000	Inkomensoverdrachten aan de Sociale Zekerheid. 421
Totaux ... F	100 000 000	300 000 000	150 000 000	Totalen.

Crédit adapté aux besoins présumés.

Krediet aangepast aan de vermoedelijke behoeften.

Art. 01.02. — *Rentes, indemnités, avances sur rentes et indemnités, ainsi que des intérêts de retard aux bénéficiaires de la loi du 3 juillet 1967 sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents survenus sur le chemin du travail et des maladies professionnelles dans le secteur public (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).*

(Le solde au 31 décembre des crédits à cet article peut être reporté à l'année budgétaire suivante, pour y être affecté aux mêmes fins que celles prévues au présent article.)

Art. 01.02. — *Renten, vergoedingen, voorschotten op renten en vergoedingen, alsmede verwijliinteressen aan de gnothebbenden van de wet van 3 juli 1967 inzake de schadevergoeding voor arbeidsongevallen, voor ongevallen op de weg naar en van het werk en voor beroepsziekten in de overheidsector (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).*

(Het saldo op 31 december van de kredieten op dit artikel mag op het volgende begrotingsjaar overgedragen worden om er te worden gebruikt voor dezelfde doeleinden als die bepaald bij dit artikel.)

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
01 Dépenses à ventiler ... F	45 000 000	200 000	200 000	Uitgaven nader te verdelen. ... 01

Augmentation : 44 800 000 francs.

Les crédits disponibles au 31 décembre 1973 ne seront plus suffisants pour couvrir les dépenses de l'année 1974. Il y a par conséquent lieu de prévoir une augmentation des crédits de 44 800 000 francs.

Verhoging : 44 800 000 frank.

De op 31 december 1973 nog beschikbare kredieten zullen onvoldoende zijn om de uitgaven van het jaar 1974 te dekken hetgeen dan ook een kredietverhoging van 44 800 000 frank meebrengt.

Art. 01.03. — Sommes à mettre à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés, en vue de lui permettre d'assurer pour compte de l'Etat, en exécution de l'article 101, 2° à 4°, des textes de la loi du 4 août 1930 sur les allocations familiales aux salariés, le paiement des allocations afférentes à l'année en cours et aux années antérieures, ainsi que la couverture des frais d'administration afférents à ce paiement, y compris les frais d'envoi des assignations postales.

Art. 01.03. — Sommen die ter beschikking van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers dienen gesteld om het hem mogelijk te maken, in uitvoering van artikel 101, 2° tot 4° van de teksten der wet van 4 augustus 1930 betreffende de gezinsvergoedingen voor loontrekkenden, voor rekening van het Rijk de uitbetaling te verzekeren van de vergoedingen betreffende het lopend jaar en de voorgaande jaren alsook de dekking der bestuurskosten van deze uitbetaling met inbegrip van de verzendingskosten der postassig-naties.

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
01 Dépenses à ventiler F	505 003 000	464 444 000 (27 091 612)	442 000 000	Uitgaven nader te verdelen 01

Il est à prévoir que l'Office national devra disposer pour l'année 1974 d'un montant de 505 003 000 francs, se décomposant comme suit :

Er is te voorzien dat de Rijksdienst voor het jaar 1974 zal moeten beschikken over een bedrag van 505 003 000 frank; dit bedrag is als volgt te verdelen :

	Etat — Staat	Régie des Télégraphes et des Téléphones — Regie van Telegrafie en Telefonie	Régie des Voies aériennes — Regie der Luchtweegen	Régie des Services fri- gorifiques de l'Etat belge — Regie der Belgische Rijkskoel- en vriesdiensten	Régie des Postes — Regie der Posterijen	Régie des Transports maritimes — Regie voor Maritiem Transport
A. — Avantages sociaux. — Sociale voor- delen :						
1. Octroi des allocations familiales et de naissance aux anciens agents pensionnés pour vieillesse ainsi qu'à leurs veuves, pensionnées de survie. — Toekenning van de kinderbijslag en de geboortetoe- slag aan de wegens ouderdom gepen- sioneerde gewezen beambten alsmede aan hun weduwen die in het genot zijn van een overlevingspensioen F	124 881 458	1 947 242	—	—	1 082 863	—
2. Octroi des allocations familiales et de naissance aux anciens agents bénéficiaires d'une pension de retraite ou inaptes au travail pour raison de maladie et en droit d'obtenir les allocations d'invalidité. — Toekenning van de kinderbijslag en de geboortetoeslag aan gewezen beambten die in het genot zijn van een rustpensioen of die wegens ziekte ongeschikt zijn tot werken en op de invaliditeitsuitkering aanspraak kunnen maken	33 913 140	1 321 395	151 382 (pour les catégories A1 et A2) (voor de categorieën A1 en A2)	74 058	473 952	—
3. Octroi aux orphelins d'agents des alloca- tions familiales et de naissance : — Toe- kenning van de kinderbijslag en de geboortetoeslag aan de wezen van beambten :						
a) aux taux supérieurs prévus à l'article 50bis. — volgens de hoogste schalen, bepaald bij artikel 50bis	262 782 252	11 849 064	1 532 208	160 000	3 223 488	—
b) aux taux ordinaires prévus aux articles 40 et 42. — volgens de gewone schalen bepaald bij de artikelen 40 en 42	8 781 684	612 327	—	—	—	—

	Etat — Staat	Régie des Télégraphes et des Téléphones — Regie van Telegrafie en Telefonie	Régie des Voies aériennes — Regie der Luchtwezen	Régie des Services fri- gorifiques de l'Etat belge — Regie der Belgische Rijkskoel- en vriesdiensten	Régie des Postes — Regie der Posterijen	Régie des Transports maritimes — Regie voor Maritiem Transport
4. Allocations familiales de vacances. — Gezinsvakantiebijslag	21 219 192	650 147	71 285	5 000	168 010	—
Totaux. — Totalen F	451 577 726	16 380 175	1 754 875	239 058	4 948 313	—
Chiffres arrondis. — Afgeronde cijfers F	451 578 000	16 381 000	1 755 000	240 000	4 949 000	—
B. — Frais généraux afférents aux devoirs d'instruction et au paiement des allocations (2 %) (arrondi). — Algemene kosten met betrekking tot het onderzoek en de betaling van de bijslag (2 %) (afgerond) F	9 031 560	328 000	36 000	4 800	99 000	—
C. — Frais d'envoi des assignations postales (75 francs par famille) (arrondi). — Verzen- dingskosten van de postassignaties (75 frank per gezin) (afgerond)	940 800	38 000	3 000	400	8 000	—
Totaux. — Totalen F	461 550 360	16 747 000	1 794 000	245 200	5 056 000	—
Indice 108,17, coefficient 112,62 : — Indexcijfer 108,17, coëfficiënt 112,62 :						
Total général. — Algemeen totaal F			485 392 560			
Total général arrondi à — Algemeen totaal afgerond op F			485 393 000			
Un passage de l'indice 108,17 à l'indice 112,54, soit du coefficient 112,62 au coefficient 117,17 porterait les montants à — Een overgang van indexcijfer 108,17 naar index- cijfer 112,54, hetzij van coëfficiënt 112,62 naar coëfficiënt 117,17 zou de bedragen brengen op F	480 197 617	17 423 601	1 866 480	255 106	5 260 269	—
Total général. — Algemeen totaal F			505 003 073			
Total général arrondi à — Algemeen totaal afgerond op F			505 003 000			

Art. 03.01. — Restitution en matière de pensions de survie du personnel civil et militaire de l'Etat ou assimilé, de contributions indûment perçues ainsi que des sommes prévues par l'article 36 de l'arrêté royal n° 255 du 12 mars 1936 (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).

Art. 03.01. — Teruggave inzake overlevingspensioenen van het burgerlijk en militair Rijkspersoneel en het daarmee gelijkgesteld personeel van ten onrechte geïnde bijdragen alsmede van de bij artikel 36 van het koninklijk besluit n° 255 van 12 maart 1936 voorziene sommen (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
03 Opérations internes F	3 000 000	3 000 000	3 000 000	Interne verrichtingen 03

Crédit inchangé.

Onveranderd krediet.

Section II.
Pensions de guerre.

A. — Pensions, rentes et allocations - guerre 1914-1918.

Art. 41.11. — *Annuités constantes pour le financement des pensions, rentes et allocations ou des parties de celles-ci fixées sur la base de la législation en vigueur au 1^{er} juillet 1954 (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
411 Transferts de revenus au pouvoir central.	1 810 000 000	1 810 000 000	1 810 000 000	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid. 411

Crédit inchangé.

Art. 41.12. — *Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre afin de lui permettre d'assurer le paiement des pensions militaires, rentes et allocations ou des parties de celles-ci, accordées sur la base de la législation dont l'entrée en vigueur est postérieure au 1^{er} juillet 1954 (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).*

Sectie II.

Oorlogspensioenen.

A. — Pensioenen, renten en vergoedingen - oorlog 1914-1918.

Art. 41.11. — *Vaste annuïteiten voor de financiering van de pensioenen, renten en vergoedingen of gedeelten ervan, vastgesteld op basis van de wetgeving in voege op 1 juli 1954 (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).*

Onveranderd krediet.

Art. 41.12. — *Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen om haar in staat te stellen de uitbetaling te verzekeren van de militaire pensioenen, renten en vergoedingen of gedeelten ervan, toegekend op basis van de wetgeving die na 1 juli 1954 in voege is getreden (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
411 Transferts de revenus au pouvoir central.	1 145 000 000	1 104 000 000	1 063 060 000	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid. 411
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Pensions d'invalidité (15 200 pensions).	456 400 000	458 000 000	440 177 000	Invaliditeitspensioenen (15 200 pensioenen).
Pensions de veuves et d'orphelins (15 350 pensions).	463 520 000	431 600 000	402 214 000	Weduwen- en wezenpensioenen (15 350 pensioenen).
Pensions d'ascendants (30 pensions).	585 000	570 000	488 000	Ascendentenpensioenen (30 pensioenen).
Rentes chevrons de front et de captivité (124 700 rentes).	222 000 000	211 200 000	217 384 000	Front- en gevangenschapsstrepentrenten (124 700 rentes).
Rentes de prisonniers politiques (820 rentes).	2 000 000	2 100 000	2 169 000	Renten aan de politieke gevangenen (820 rentes).
Rentes aux agents de renseignements ainsi qu'aux veuves de prisonniers politiques et d'agents de renseignements (240 rentes).	495 000	530 000	628 000	Renten aan inlichtingsagenten alsmede aan de weduwen van politieke gevangenen en van inlichtingsagenten (240 rentes).
Totaux F	1 145 000 000	1 104 000 000	1 063 060 000	Totalen.

L'augmentation de 41 000 000 de francs provient :

1° de la hausse de l'index F 104 800 000
2° de la majoration des pensions des invalides, des veuves et des orphelins, accordée par la loi du 30 juin 1972 (en 1974, la majoration accordée avec effet au 1^{er} juillet 1973, sera due pour douze mois au lieu de six mois seulement) 14 100 000

Total des augmentations F 118 900 000

Par contre, la diminution du nombre des pensions et des rentes, par suite du décès des bénéficiaires, entraîne une réduction de F -77 900 000

Solde : Augmentation F 41 000 000

De verhoging van 41 000 000 frank spruit voort uit :

1° de stijging van de index F 104 800 000
2° de door de wet van 30 juni 1972 toegekende verhoging van de pensioenen van de invaliden, de weduwen en de wezen (voor 1974 zijn de verhogingen, toegekend van 1 juli 1973 af, verschuldigd voor twaalf maanden in de plaats van zes) 14 100 000

Totaal van de verhogingen F 118 900 000

Daarentegen, brengt de vermindering van het aantal pensioenen en renten, ingevolge het overlijden van de gerechtigden, een vermindering mee van F -77 900 000

Saldo : Verhoging F 41 000 000

Art. 41.13. — Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des Pensions de la Guerre, pour assurer le paiement des pensions, rentes, allocations et indemnités des victimes civiles de la guerre, accordées sur la base de la législation dont l'entrée en vigueur est postérieure au 1^{er} juillet 1954.

Art. 41.13. — Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen ten einde de uitkering te verzekeren van de pensioenen, renten, toelagen en vergoedingen voor burgerlijke oorlogsslachtoffers, verleend op basis van de wetgeving waarvan de inwerkingtreding plaats heeft na 1 juli 1954.

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
411 Transferts de revenus au pouvoir central.	190 283 000	181 086 000	166 901 000	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid. 411

L'augmentation de 9 197 000 francs par rapport au budget adapté de 1973 est due d'une part à la hausse importante de l'index (6 897 000 francs) et au plein effet de l'application de la loi du 30 juin 1972 (2 300 000 francs).

De verhoging van 9 197 000 frank ten opzichte van de aangepaste begroting van 1973 is eensdeels te wijten aan de belangrijke indexstijging (6 897 000 frank) en anderdeels aan de volle uitwerking van de wet van 30 juni 1972 (2 300 000 frank).

B. — Pensions, rentes et allocations - guerre 1940-1945.

B. — Pensioenen, renten en vergoedingen - oorlog 1940-1945.

Art. 41.21. — Annuités constantes pour le financement des pensions, rentes et allocations ou des parties de celles-ci, fixées sur la base de la législation en vigueur au 1^{er} juillet 1954 (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).

Art. 41.21. — Vaste annuïteiten voor de financiering van de pensioenen, renten en vergoedingen of gedeelten ervan, vastgesteld op basis van de wetgeving in voege op 1 juli 1954 (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
411 Transferts de revenus au pouvoir central.	1 175 000 000	1 175 000 000	1 175 000 000	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid. 411

Crédit inchangé.

Onveranderd krediet.

Art. 41.22. — Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre afin de lui permettre d'assurer le paiement des pensions militaires, rentes et allocations ou des parties de celles-ci, accordées sur la base de la législation dont l'entrée en vigueur est postérieure au 1^{er} juillet 1954 (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).

Art. 41.22. — Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen om haar in staat te stellen de uitbetaling te verzekeren van de militaire pensioenen, renten en vergoedingen of gedeelten ervan, toegekend op basis van de wetgeving die na 1 juli 1954 in voege is getreden (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
411 Transferts de revenus au pouvoir central.	2 671 000 000	2 425 000 000	2 175 245 000	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid. 411
Décomposition :				Samenstelling :
Pensions d'invalidité (45 050 pensions).	1 284 000 000	1 177 000 000	1 058 739 000	Invaliditeitspensioenen (45 050 pensioenen).
Pensions de veuves et d'orphelins (14 050 pensions).	818 000 000	739 000 000	646 381 000	Weduwen- en wezenpensioenen (14 050 pensioenen).
Pensions d'ascendants (3 350 pensions).	64 000 000	60 000 000	55 247 000	Ascendentpensioenen (3 350 pensioenen).
Rentes de combattant et de captivité (149 500 rentes).	457 000 000	412 000 000	384 990 000	Strijders- en gevangenschapsrenten (149 500 renten).
Rentes de veuves (21 800 rentes).	48 000 000	37 000 000	29 888 000	Renten aan weduwen (21 800 renten).
Totaux F	2 671 000 000	2 425 000 000	2 175 245 000	Totalen.

L'augmentation de 246 000 000 de francs provient :

1° de la hausse de l'index F 207 900 000
 2° de la majoration des pensions accordée par la loi du 30 juin 1972 (en 1974, la majoration accordée avec effet au 1^{er} juillet 1973 sera due pour douze mois au lieu de six mois seulement) 33 600 000
 3° de l'accroissement du nombre des bénéficiaires de rentes de combattant, de captivité et de veuves de la guerre 1940-1945 26 850 000

Total des augmentations F 268 350 000

Par contre, la diminution du nombre des pensions par suite du décès des bénéficiaires entraîne une réduction de F —22 350 000

Solde : Augmentation F 246 000 000

De verhoging van 246 000 000 frank spruit voort uit :

1° de stijging van de index F 207 900 000
 2° de door de wet van 30 juni 1972 toegekende verhoging van de pensioenen (voor 1974 is de verhoging, toegekend van 1 juli 1973 af, verschuldigd voor twaalf maanden in de plaats van zes) 33 600 000
 3° de stijging van het aantal gerechtigden op de strijders- en gevangenschapsrenten en op de weduwenrenten van de oorlog 1940-1945 26 850 000

Totaal van de verhogingen F 268 350 000

Daarentegen, brengt de daling van het aantal pensioenen ingevolge het overlijden van de gerechtigden een vermindering mee van F —22 350 000

Saldo : Verhoging F 246 000 000

Art. 41.23. — *Sommes à mettre à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés et relatives aux allocations familiales attribuées en vertu des articles 15, c et 27 des lois coordonnées sur les pensions de réparation (y compris les lois des 24 avril 1958 et 6 août 1962) (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).*

(La justification des dépenses effectuées à charge de cet article se fait par la production des relevés trimestriels établis par l'Office précité.)

Art. 41.23. — *Sommen ter beschikking te stellen van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers en die betrekking hebben op de kindervergoedingen verleend krachtens de artikelen 15, c en 27 van de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen (de wetten van 24 april 1958 en 6 augustus 1962 inbegrepen) (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).*

(De uitgaven ten laste van dit artikel worden verantwoord door de overlegging van trimestriële lijsten door voornoemde Rijksdienst opge- maakt.)

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
411 Transferts de revenus au pouvoir central (580 attributaires).	14 600 000	15 100 000	16 731 000	Inkomensoverdrachten aan de cen- 411 trale overheid (580 gerechtigden).
Diminution : 500 000 francs.				Vermindering : 500 000 frank.
La hausse de l'index entraîne une augmentation de F 840 000				De stijging van de index brengt een verhoging mee van F 840 000
Par contre, la diminution du nombre des allocations entraîne une réduction de —1 340 000				Daarentegen betekent de daling van het aantal bijslagen een vermindering van —1 340 000
Saldo : Diminution F —500 000				Saldo : Vermindering F —500 000

Art. 41.24. — *Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre, pour assurer le paiement des pensions, rentes, allocations et indemnités des victimes civiles de la guerre, accordées sur la base de la législation dont l'entrée en vigueur est postérieure au 1^{er} juillet 1954 (y compris les arriérés exceptionnels à résulter de la loi du 15 mars 1954).*

Art. 41.24. — *Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de uitkering te verzekeren van de pensioenen, renten, toelagen en vergoedingen voor de burgerlijke oorlogsslachtoffers, verleend op basis van de wetgeving waarvan de inwerkingtreding plaats heeft na 1 juli 1954 (met inbegrip van de buitengewone achterstallen voortvloeiend uit de wet van 15 maart 1954).*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
411 Transferts de revenus au pouvoir central.	699 402 000	631 917 000	575 101 000	Inkomensoverdrachten aan de cen- 411 trale overheid.
L'augmentation par rapport au budget de 1973 de 67 485 000 francs provient :				De verhoging ten opzichte van de begroting van 1973 ten belope van 67 485 000 frank komt voort uit :
— de la hausse de l'index (47 485 000 francs);				— de indexstijging (47 485 000 frank);
— de la prise en charge des nouveaux bénéficiaires de la rente de déportés et de réfractaires (4 000 000 de francs);				— het ten laste nemen van nieuwe gerechtigden op de gedeporteerden- en werkweigeraarsrente (4 000 000 frank);
— du plein effet de l'application de la loi du 30 juin 1972 (8 000 000 de francs);				— de volle uitwerking van de wet van 30 juni 1972 (8 000 000 frank);
— des arriérés (8 000 000 de francs).				— achterstallen (8 000 000 frank).
Art. 41.25. — <i>Sommes à mettre, par avances provisionnelles, à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travail- leurs salariés et relatives aux allocations pour enfants, attribuées en vertu de l'article 6, § 4, et de l'article 14, § 1, de la loi du 15 mars 1954.</i>				Art. 41.25. — <i>Sommen door provisionele voorschotten ter beschikking te stellen van de Rijksdienst voor Kinderbijslag voor werknemers en betreffende de vergoedingen voor kinderen verleend krachtens artikel 6, § 4, en artikel 14, § 1, van de wet van 15 maart 1954.</i>
(La justification des dépenses effectuées à titre d'allocations pour enfants, se fait sur production des relevés mensuels que l'Office national susmentionné établit à cet égard.)				(De uitgaven gedaan als toelagen voor kinderen, worden verant- woord door de overlegging van maandelijke lijsten, die door boven- genoemde Rijksdienst met dit doel opgesteld worden).

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
411 Transferts de revenus au pouvoir central.	10 000 000	10 000 000	10 000 000	Inkomensoverdrachten aan de cen- 411 trale overheid.
Statu quo par rapport au budget de 1973.				Status-quo ten opzichte van de begroting van 1973.
Art. 41.26. — <i>Rentes en faveur des pêcheurs marins pour services rendus en temps de guerre (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).</i>				Art. 41.26. — <i>Renten toegekend aan de zeevissers voor in oorlogstijd bewezen diensten (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotings- jaren).</i>

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
421 Pensions de retraite et de survie . F	1 000 000	1 000 000	1 000 000	Rust- en overlevingspensioenen 421

Statu quo par rapport au crédit de 1973.

| Status-quo ten opzichte van het krediet van 1973.

Art. 41.27. — Exécution de l'accord belgo-allemand du 21 septembre 1962 relatif à l'indemnisation des victimes de la guerre.

'Art. 41.27. — Uitvoering van het Belgisch-Duits akkoord van 21 september 1962 betreffende de vergoeding van de oorlogsslachtoffers.

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
33.51 Pensions de guerre aux ménages F	10 000 000	10 000 000	—	Oorlogspensioenen aan gezinnen ... 33.51

Rapport d'une partie des intérêts relatifs aux montants capitalisés versés par la R.F.A.

Opbrengst van een gedeelte van de interesten betreffende de gekapitaliseerde bedragen gestort door de B.R.D.

C. — Pensions des victimes civiles
(Congo-Kinshasa, Rwanda et Burundi).

C. — Pensioenen voor burgerlijke slachtoffers
(Kongo-Kinshasa, Rwanda en Burundi).

Art. 41.31. — Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre, en vue d'assurer l'exécution de la loi du 6 juillet 1964 étendant l'application des lois relatives aux pensions de dédommagement des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit aux conséquences de certains faits survenus sur le territoire du Congo (Kinshasa), du Rwanda et du Burundi.

Art. 41.31. — Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de toepassing te verzekeren van de wet van 6 juli 1964 waarbij de toepassing van de wetten betreffende de herstellpensioenen van de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden wordt uitgebreid tot de gevolgen van sommige feiten die zich hebben voorgedaan op het grondgebied van Kongo (Kinshasa), van Rwanda en van Burundi.

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
411 Transferts de revenus au pouvoir central.	13 000 000	12 500 000	12 180 000	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid. 411

Majoration de 500 000 francs par rapport au crédit adapté de 1973, due à la hausse de l'index.

Stijging met 500 000 frank ten opzichte van het aangepast krediet voor 1973, te wijten aan de indexstijging.

D. — Crédit en vue de matérialiser l'effort spécial
en faveur des victimes de la guerre.

D. — Krediet met het oog op de verwezenlijking
van de bijzondere krachtsinspanning ten gunste
van de oorlogsslachtoffers.

Art. 41.41. — Crédit provisionnel en vue de matérialiser l'effort spécial en faveur des victimes de la guerre.

Art. 41.41. — Provisioneel krediet met het oog op de verwezenlijking van de bijzondere krachtsinspanning ten gunste van de oorlogsslachtoffers.

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
411 Transferts de revenus au pouvoir central.	219 920 000	113 000 000	100 000 000	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid. 411

L'augmentation de 106 920 000 francs provient :

De verhoging van 106 920 000 frank spruit voort uit :

1° de la hausse de l'index ... F 6 920 000
2° de l'inscription d'un crédit provisionnel supplémentaire destiné à accorder en 1974 des avantages nouveaux aux victimes de la guerre ... 100 000 000
Total ... F 106 920 000

1° de la hausse de l'index ... F 6 920 000
2° de l'inscription d'un crédit provisionnel supplémentaire destiné à accorder en 1974 des avantages nouveaux aux victimes de la guerre ... 100 000 000
Total ... F 106 920 000

E. — Indemnités et rentes du personnel civil et militaire
de la Coopération technique.

E. — Vergoedingen en renten van het burgerlijk
en militair personeel van de Technische samenwerking.

(Application des arrêtés royaux des 28 décembre 1964 et 26 juillet 1967.)

(Uitvoering van de koninklijke besluiten van 28 december 1964 en 26 juli 1967.)

Art. 33.01. — Indemnisation à la charge du Trésor public des dommages physiques subis par les membres du personnel civil et militaire de la Coopération technique lors de troubles, émeutes ou guerre civile (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).

Art. 33.01. — Schadeloosstelling ten laste van de Schatkist van het lichamelijk leed overkomen aan de burgerlijke en militaire personeelsleden van de Technische Samenwerking naar aanleiding of ten gevolge van onlusten, oproer of burgeroorlog (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
33.51 Pensions de guerre aux ménages (4 pensions).	25 000	34 000	100 000	Oorlogspensioenen aan gezinnen 33.51 (4 pensioenen).

Diminution : 9 000 francs.

Cette diminution provient du fait qu'il n'y a plus d'arriérés à prévoir.

Vermindering : 9 000 frank.

Deze vermindering spruit voort uit het feit dat er geen achterstallen meer verschuldigd zijn.

Section III.

Pensions sociales.

Art. 33.11. — *Contribution de l'Etat dans la constitution des rentes de vieillesse et des rentes de veuve.*

(La justification des sommes payées à la charge de l'article ci-dessus se fera par la production de bordereaux récapitulatifs des paiements, fournis par les organismes d'assurance prévus par la loi du 18 juin 1930 et par les lois coordonnées par l'arrêté du Régent du 12 septembre 1946 et approuvés par le Ministre ou son délégué.)

Sectie III.

Sociale pensioenen.

Art. 33.11. — *Rijksbijdrage tot het vestigen van de ouderdoms- en weduwerenten.*

(De sommen betaald ten laste van voornoemd artikel zullen worden verantwoord door de samenvattende betalingsbordersellen door de verzekeringsinstellingen voorzien bij de wet van 18 juni 1930 en bij het besluit van de Regent van 12 september 1946 samengeordende wetten overgelegd en door de Minister of zijn gelastigde goedgekeurd.)

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
33.11 Aide sociale aux ménages F	646 360 000	616 360 000	536 000 00	Sociale steun aan gezinnen 33.11

La contribution de l'Etat, prévue au présent article est réglée par la loi du 28 mai 1971 (*Moniteur belge* du 16 juin 1971) réalisant l'unification et l'harmonisation des régimes de capitalisation institués dans le cadre des lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des employés, d'une part, des assurés libres, ouvriers, ouvriers mineurs et marins, d'autre part.

Les avantages sont payés soit par la Caisse nationale des pensions pour employés, lorsque le dernier versement obligatoire a été fait en qualité d'employé, soit par la Caisse générale d'épargne et de retraite, lorsque ce versement s'est effectué en qualité d'assuré libre, d'ouvrier, d'ouvrier mineur et de marin.

Compte tenu des renseignements fournis par la Caisse nationale des pensions pour employés et la Caisse générale d'épargne et de retraite, un crédit de 646 360 000 francs est nécessaire pour l'année budgétaire 1974.

En effet, on peut prévoir que les besoins s'élèveront à :

1° 600 000 000 de francs, pour ce qui est des rentes.

Cette somme se décompose comme suit :

- a) pour le secteur « employés » : 190 000 000 de francs;
- b) pour le secteur « ouvriers » : 333 000 000 de francs;
- c) pour le secteur « assurés libres » : 77 000 000 de francs.

2° 17 840 000 francs.

En application de l'article 3 de la loi budgétaire des Pensions pour l'exercice 1966 (*Moniteur belge* du 9 juin 1966) l'Office national des pensions pour ouvriers et la Caisse nationale des pensions pour employés sont tenus d'avancer à la décharge de l'Etat les sommes représentatives des contributions de l'Etat dans les rentes de vieillesse et de veuve. Les organismes précités débiteront l'Etat des sommes non versées qui feront l'objet d'un remboursement en 10 annuités à partir de 1967.

La somme avancée s'élève à 178 367 545 francs (121 575 537 francs pour l'Office national des pensions pour travailleurs salariés et 56 792 008 francs pour la Caisse nationale des pensions pour employés), ce qui fixe le montant des annuités à un total arrondi de 17 840 000 francs.

Il s'agit de la 8° annuité.

3° 28 520 000 francs.

En application de l'article 3 de la loi budgétaire des Pensions pour l'année 1967 (*Moniteur belge* du 30 décembre 1966) l'Office national des pensions pour ouvriers et la Caisse nationale des pensions pour employés sont tenus d'avancer, à la décharge de l'Etat, les sommes représentatives des contributions de l'Etat dans les rentes de vieillesse et de veuve. Les organismes précités débiteront l'Etat des sommes non versées qui feront l'objet d'un remboursement en 10 annuités à partir de 1968.

La somme avancée s'élève à 285 121 723 francs (164 605 051 francs pour l'Office national des pensions pour travailleurs salariés et 120 516 672 francs pour la Caisse nationale des pensions pour employés), ce qui fixe le montant des annuités à un total arrondi de 28 520 000 francs.

Il s'agit de la 7° annuité.

En résumé, la subvention pour 1974 s'élèvera à 600 000 000 + 17 840 000 + 28 520 000 = 646 360 000 francs.

De bij dit artikel voorziene Rijksbijdrage is geregeld bij de wet van 28 mei 1971 (*Belgisch Staatsblad* van 16 juni 1971) tot verwezenlijking van de eenmaking en harmonisering van de kapitalisatiestelsels ingericht in het raam van de wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood der bedienden enerzijds, de vrijwillig verzekerden, werknemers, mijnwerkers en zeevarenden anderzijds.

De voordelen worden uitbetaald hetzij door de Nationale Kas voor bediendenpensioenen wanneer de laatste verplichte storting verricht werd in hoedanigheid van bediende, hetzij door de Algemene Spaar- en Lijfrentekas wanneer die storting verricht werd in hoedanigheid van vrijwillig verzekerde, werknemer, mijnwerker en van zeevarende.

Rekening houdend met de inlichtingen verstrekt door de Nationale Kas voor bediendenpensioenen en door de Algemene Spaar- en Lijfrentekas is voor het begrotingsjaar 1974 een krediet van 646 360 000 frank noodzakelijk.

Er kan inderdaad worden voorzien dat de behoeften zullen belopen :

1° 600 000 000 frank, voor wat betreft de renten.

Deze som wordt als volgt verdeeld :

- a) voor de sector « bedienden » : 190 000 000 frank;
- b) voor de sector « werknemers » : 333 000 000 frank;
- c) voor de sector « vrijwillig verzekerden » : 77 000 000 frank.

2° 17 840 000 frank.

In toepassing van artikel 3 van de begrotingswet van Pensioenen voor het diensjaar 1966 (*Belgisch Staatsblad* van 9 juni 1966) dienen de Rijksdienst voor arbeidspensioenen en de Nationale Kas voor bediendenpensioenen, ter ontlasting van de Staat, de sommen voor te schieten die de bijdragen van de Staat vertegenwoordigen in de ouderdoms- en weduwerenten. Voormelde organismen zullen de Staat debiteren voor de niet gestorte sommen die, van 1967 af, het voorwerp zullen uitmaken van een terugbetaling in 10 annuïteiten.

De voorgesloten som bedraagt 178 367 545 frank (121 575 537 frank voor de Rijksdienst voor werknemerspensioenen en 56 792 008 frank voor de Nationale Kas voor bediendenpensioenen) wat het bedrag van de annuïteiten op een afgerond totaal van 17 840 000 frank vaststelt.

Het betreft de 8° annuïteit.

3° 28 520 000 frank.

In toepassing van artikel 3 van de begrotingswet van Pensioenen voor het jaar 1967 (*Belgisch Staatsblad* van 30 december 1966) dienen de Rijksdienst voor arbeidspensioenen en de Nationale Kas voor bediendenpensioenen, ter ontlasting van de Staat, de sommen voor te schieten die de bijdragen van de Staat vertegenwoordigen in de ouderdoms- en weduwerenten. Voormelde organismen zullen de Staat debiteren voor de niet gestorte sommen die, van 1968 af, het voorwerp zullen uitmaken van een terugbetaling in 10 annuïteiten.

De voorgesloten som bedraagt 285 121 723 frank (164 605 051 frank voor de Rijksdienst voor werknemerspensioenen en 120 516 672 frank voor de Nationale Kas voor bediendenpensioenen), wat het bedrag van de annuïteiten op een afgerond totaal van 28 520 000 frank vaststelt.

Het betreft de 7° annuïteit.

Samenvattend, zal de toelage voor 1974 dan ook 600 000 000 + 17 840 000 + 28 520 000 = 646 360 000 frank bedragen.

Art. 42.01. — Subvention annuelle à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés en application de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés.

Art. 42.01. — Jaarlijkse toelage aan de Rijksdienst voor werknemerspensioenen in toepassing van het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers.

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
421 Pensions de retraite et de survie. F	10 627 353 000	9 385 184 000 (6 327 703)	8 955 895 000 (6 631 487)	Rust- en overlevingspensioenen 421

Subvention prévue à l'article 37, 1°, de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967, tel qu'il a été modifié par la loi du 24 juin 1969 et l'arrêté royal du 8 novembre 1971.

« Art. 37. — Les dépenses résultant de l'application du présent arrêté et des législations relatives aux pensions de retraite et de survie des ouvriers, des employés, des ouvriers mineurs et des marins naviguant sous pavillon belge, pour autant qu'elles ne se rapportent pas aux rentes, sont couvertes par :

» 1° la subvention annuelle que l'Etat verse à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés et qui est fixée, pour 1968, à 6 milliards de francs; elle est augmentée de 4 % pour l'année 1969; la subvention ainsi majorée est ensuite augmentée chaque année, à partir de 1970, de 6 % du montant de l'année précédente.

» Cette subvention, qui est payable par douzième, varie conformément aux dispositions de l'article 29, § 2, alinéa 1°; le montant précité, tel qu'il a été augmenté au 1° janvier 1971, est censé être adapté à l'indice 114,20 des prix à la consommation.

» Cette subvention comprend les annuités dues par l'Etat en vertu des articles 2 et 4 de la loi du 20 mai 1966 portant le budget des Pensions pour l'exercice 1966 et de la loi du 24 décembre 1966 portant le budget des Pensions pour l'exercice 1967. (Moniteur belge des 9 juin 1966 et 30 décembre 1966.)

Le crédit demandé a été calculé de la façon suivante :

1. Au coefficient 120.

Subvention de base F	6 000 000 000
Subvention de 1969 F	6 240 000 000
Subvention de 1970 F	6 614 400 000
Subvention de 1971 F	7 011 264 000

2. Au coefficient 135 (correspondant au nouvel index-pivot 114,20 des prix à la consommation).

Subvention 1971 F	7 887 672 000
Subvention 1972 F	8 360 932 320
Subvention 1973 F	8 862 588 259
Subvention 1974 : 8 862 588 259 × 1,06 F	9 394 343 555

3. Incidence de l'index en 1974.

Au coefficient 1,1717 :

9 394 343 555 × 1,1717 = F	11 007 352 343
Arrondi F	11 007 353 000

4. Diminution en raison des transferts de cotisations à opérer du régime de pensions des salariés à l'Etat, en exécution de l'article 1° de la loi du 5 août 1968 : - 380 000 000 de francs.

5. Subvention nette à prévoir F	11 007 353 000
	- 380 000 000
	F 10 627 353 000

Art. 42.02. — Dotation à la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie en vue du financement des dépenses découlant de la loi du 1° avril 1969 instituant un revenu garanti aux personnes âgées, y compris les dépenses relatives aux charges d'intérêt et d'amortissement des emprunts contractés par l'Etat sur base de l'article 28 de la loi du 12 février 1963 (y compris les dépenses des années antérieures).

Toelage voorzien in artikel 37, 1°, van het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967, zoals het gewijzigd werd door de wet van 24 juni 1969 en het koninklijk besluit van 8 november 1971.

« Art. 37. — De uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van dit besluit en uit de wetgevingen inzake rust- en overlevingspensioenen voor arbeiders, bedienden, mijnwerkers en zeevarenden onder Belgische vlag, voor zover zij geen betrekking hebben op de renten, worden gedekt door :

» 1° de jaarlijkse toelage die het Rijk aan de Rijksdienst voor werknemerspensioenen afdraagt en die voor 1968 is vastgesteld op 6 miljard frank; zij verhoogt met 4 % voor het jaar 1969; de aldus verhoogde toelage wordt vervolgens, van 1970 af, jaarlijks verhoogd met 6 % van het bedrag van het voorgaande jaar.

» Deze toelage, welke per twaalfde betaalbaar is, schommelt volgens de regelen bepaald in artikel 29, § 2, eerste lid; voormeld bedrag, zoals het op 1 januari 1971 verhoogd is geworden, wordt geacht aangepast te zijn aan het indexcijfer 114,20 der consumptieprijsen.

» Deze toelage omvat de annuïteiten verschuldigd door het Rijk krachtens de artikelen 2 en 4 van de wet van 20 mei 1966 houdende de begroting van Pensioenen voor het dienstjaar 1966 en van de wet van 24 december 1966 houdende de begroting van Pensioenen voor het dienstjaar 1967. (Belgisch Staatsblad van 9 juni 1966 en 30 december 1966.)

Het aangevraagde krediet werd op navolgende wijze berekend :

1. Aan coëfficiënt 120.

Basistoelage F	6 000 000 000
Toelage 1969 F	6 240 000 000
Toelage 1970 F	6 614 400 000
Toelage 1971 F	7 011 264 000

2. Aan coëfficiënt 135 (overeenstemmend met de nieuwe spilindex 114,20 der consumptieprijsen).

Toelage 1971 F	7 887 672 000
Toelage 1972 F	8 360 932 320
Toelage 1973 F	8 862 588 259
Toelage 1974 : 8 862 588 259 × 1,06 F	9 394 343 555

3. Weerslag van de index in 1974.

Aan coëfficiënt 1,1717 :

9 394 343 555 × 1,1717 = F	11 007 352 343
Afgerond F	11 007 353 000

4. Vermindering wegens de overdrachten van bijdragen te verrichten van het stelsel van pensioenen van loontrekkenden naar de Staat, in uitvoering van artikel 1 van de wet van 5 augustus 1968 : - 380 000 000 frank.

5. Te voorziene netto-toelage F	11 007 353 000
	- 380 000 000
	F 10 627 353 000

Art. 42.02. — Dotatie aan de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen met het oog op de financiering van de uitgaven voortvloeiend uit de wet van 1 april 1969 tot instelling van een gevaarborgd inkomen voor bejaarden, met inbegrip van de uitgaven betreffende de interest- en delgingslast der leningen door de Staat aangegaan op grond van artikel 28 van de wet van 12 februari 1963 (met inbegrip van de uitgaven van de vorige jaren).

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
421 Pensions de retraite et de survie. F	2 050 000 000	1 770 000 000	1 297 400 000	Rust- en overlevingspensioenen 421

Le crédit sollicité peut être réparti comme suit :

1. Charge 1974 des emprunts contractés.

Het aangevraagd krediet kan als volgt worden onderverdeeld :

1. Last 1974 van de aangegane leningen.

Année de prêt <i>Leningsjaar</i>	Intérêts annuels <i>Jaarlijkse interesten</i>	Capital amortissable <i>Aflosbaar kapitaal</i>	Total <i>Totaal</i>
1963 F	6 109 020	8 830 000	14 939 020
1964	10 761 600	12 810 000	23 571 600
1965	12 754 300	11 300 000	24 054 300
1966	12 175 800	9 610 000	21 785 800
1967	10 262 700	6 860 000	17 122 700
1968	10 209 550	5 870 000	16 079 550
Totaux. — Totalen F	62 272 970	55 280 000	117 552 970

2. Dépenses « revenu garanti aux personnes âgées » qui peuvent être évaluées à 1 932 447 000 francs.

Le crédit proposé tient compte de l'évolution prévisible du nombre de bénéficiaires et est destiné à permettre la réalisation d'une étape importante dans l'amélioration du sort de ces personnes âgées.

Le crédit global est donc estimé à 117 552 970 francs + 1 932 447 000 francs = 2 050 000 000 de francs (arrondi).

Art. 42.03. — Subvention à l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants.

2. Uitgaven « Gewaarborgd inkomen voor bejaarden » die kunnen geraamd worden op 1 932 447 000 frank.

Het voorgesteld krediet houdt rekening met de te voorzien evolutie van het aantal rechthebbenden en is bedoeld om het lot van deze bejaarden aanzienlijk te verbeteren.

Het globaal krediet kan dus geraamd worden op 117 552 970 frank + 1 932 447 000 frank = 2 050 000 000 frank (afgerond).

Art. 42.03. — Toelage aan het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen.

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
421 Pensions de retraite et de survie F	8 368 067 000	7 073 316 000	5 186 884 000	Rust- en overlevingspensioenen 421

Ce crédit se décompose comme suit :

a) Subvention de base (article 42, § 1^{er}, 1^o, de l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants modifié par l'article 5 de la loi du 15 juin 1973) :

— premier semestre 1974 F 3 974 000 000

— deuxième semestre 1974 3 383 000 000

b) Indexation à 17,17 % (article 43, § 1^{er}, du même arrêté royal, modifié par l'article 10 de la loi du 12 juillet 1972) :

— premier semestre 1974 413 803 000

— deuxième semestre 1974 352 264 000

c) Subvention annuelle spéciale (article 42, § 1^{er}, 2^o, du même arrêté royal modifié par l'arrêté royal du 13 janvier 1971) 245 000 000

Total F 8 368 067 000

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

a) Basissubsidie (artikel 42, § 1, 1^o, van het koninklijk besluit n° 72 van 10 november 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen, gewijzigd bij artikel 5 van de wet van 15 juni 1973) :

— eerste semester 1974 F 3 974 000 000

— tweede semester 1974 3 383 000 000

b) Indexverhoging aan 17,17 % (artikel 43, § 1, van hetzelfde koninklijk besluit gewijzigd bij artikel 10 van de wet van 12 juli 1972) :

— eerste semester 1974 413 803 000

— tweede semester 1974 352 264 000

c) Speciale jaarlijkse subsidie (artikel 42, § 1, 2^o, van hetzelfde koninklijk besluit gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 januari 1971) 245 000 000

Totaal F 8 368 067 000

Art. 42.04. — Contribution de l'Etat dans la constitution des rentes de vieillesse et des rentes de veuve des ouvriers mineurs et assimilés (pour mémoire).

(La justification des sommes à imputer à l'article ci-dessus se fera par la production de bordereaux récapitulatifs des paiements, à fournir par le Fonds national de retraite des ouvriers mineurs et par la Caisse générale d'épargne et de retraite et à approuver par le Ministre ou son délégué.)

Art. 42.04. — Rijksbijdrage in de vestiging der ouderdomsrenten en der weduwerrenten der mijnwerkers en ermee gelijkgestellten (pro memorie).

(De sommen aan te rekenen op bovenvermeld artikel zullen worden verantwoord door de samenvattende betalingsbordersellen welke door het Nationaal Pensioenfonds voor Mijnwerkers en door de Algemene Spaar- en Lijfrentekas zullen worden verstrekt en door de Minister of zijn gelastigde zullen worden goedgekeurd.)

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
421 Pensions de retraite et de survie F	—	1 000 000	80 000 000	Rust- en overlevingspensioenen 421

Etant donné qu'en application de la loi du 28 mai 1971 (*Moniteur belge* du 16 juin 1971) réalisant l'unification et l'harmonisation des régimes de capitalisation institués dans le cadre des lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré, la Caisse générale d'épargne et de retraite est chargée, à partir du 1^{er} janvier 1973, du paiement de toutes les rentes acquises en régime « ouvriers mineurs », ce crédit a été repris sous l'article 33.11.

Aangezien, bij toepassing van de wet van 28 mei 1971 (*Belgisch Staatsblad* van 16 juni 1971) tot verwezenlijking van de eenmaking en de harmonisering van de kapitalisatiestelsels ingericht in het raam van de wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood, de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, vanaf 1 januari 1973, belast is met de uitbetaling van alle renten verworven in het stelsel « mijnwerkers » is dit krediet opgenomen onder het artikel 33.11.

Art. 42.05. — *Intervention de l'Etat dans les dépenses résultant, en matière de pensions d'invalidité, de l'application de l'arrêté-loi du 25 février 1947 coordonnant et modifiant les lois sur le régime de retraite des ouvriers mineurs et assimilés, etc.*

(La justification des sommes à imputer à l'article ci-dessus se fera sur la production de bordereaux récapitulatifs des paiements, à fournir par le Fonds national de retraite des ouvriers mineurs et à approuver par le Ministre ou son délégué.)

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
423 Invalidité F	3 857 000 000	3 552 200 000	3 234 163 607 (158 962 340)	Invaliditeit 423

Cette intervention est régie par l'article 29 de l'arrêté royal du 19 novembre 1970 (*Moniteur belge* du 26 novembre 1970) qui stipule :

« La pension d'invalidité et le pécule de vacances prévu par le présent arrêté sont à charge de l'Etat ».

Pour déterminer le crédit de 1974, il a été tenu compte notamment :

1° des taux de pensions au 1^{er} janvier 1973 calculés au coefficient annuel moyen de 1,1717 : 3 750 200 000 francs;

2° du taux de pécule de vacances prévu pour 1974 (taux 1972×150/100) : 71 800 000 francs;

3° des transferts de pensionnés invalides à l'assurance vieillesse qui tiennent compte notamment de la possibilité pour les mineurs du fond comptant de 27 à 29 ans de services d'obtenir leur pension de retraite complète : —90 000 000 de francs;

4° des réductions partielles ou totales des pensions d'invalidité à la suite des dispositions prises en exécution de la loi du 28 décembre 1968 sur le dédommagement des maladies professionnelles : —105 000 000 de francs;

5° de l'assouplissement des règles applicables au cumul d'une pension d'invalidité et d'une indemnité de réparation des dommages causés par une maladie professionnelle ou un accident du travail : —110 000 000 de francs;

6° de la liaison au montant des pensions d'invalidité à l'évolution du bien-être général : 20 000 000 de francs.

Art. 42.06. — *Rentes complémentaires, pour services rendus en temps de guerre, aux affiliés de la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge.*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
421 Pensions de retraite et de survie F	3 850 000	3 750 000	3 511 185	Rust- en overlevingspensioenen . . . 421

Application de l'article 41bis de l'arrêté royal du 24 octobre 1936 modifiant et coordonnant les statuts de la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge ainsi qu'il a été inséré par l'arrêté royal du 4 décembre 1956 (*Moniteur belge* des 10 et 11 décembre 1956) et modifié par les arrêtés royaux des 23 avril 1959 (*Moniteur belge* du 4 mai 1959), 10 juin 1970 (*Moniteur belge* du 30 juin 1970), 8 novembre 1971 (*Moniteur belge* du 7 mars 1972) et 22 novembre 1971 (*Moniteur belge* du 11 mars 1972) :

a) tout affilié a droit dès l'âge de 60 ans à une indemnité complémentaire pour navigation en temps de guerre de F 101,88 par an pour chaque mois ou fraction de mois d'inscription sur le rôle d'équipage d'un navire marchand naviguant sous pavillon belge ou allié, entre le 1^{er} avril 1915 et le 11 novembre 1918 et entre le 10 mai 1940 et le 15 août 1945;

b) lors du décès d'un affilié et sous certaines conditions, sa veuve a droit à 40 % de l'indemnité complémentaire pour navigation en temps de guerre qui a été accordée à l'affilié ou qui lui aurait été accordée si le décès est intervenu avant l'entrée en jouissance de l'indemnité précitée. Dans le cas où le décès est antérieur au 1^{er} avril 1970, l'indemnité de la veuve est calculée sur base du montant prévu sub a.

D'après des éléments fournis par la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge et compte tenu :

a) de l'évolution du montant des indemnités allouées en 1971 et 1972, soit respectivement 3 288 231 francs et 3 511 185 francs;

Art. 42.05. — *Tegemoetkoming van het Rijk, wat de invaliditeitspensioenen betreft, in de uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de besluiten van 25 februari 1947 tot samenvoeging en wijziging der wetten betreffende het pensioenstelsel der mijnwerkers en ermee gelijkgestellten, enz.*

(De sommen aan te rekenen op bovenvermeld artikel zullen worden verantwoord door de samenvattende betalingsbordereilen welke door het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers zullen worden verstrekt en door de Minister of zijn gelastigde zullen worden goedgekeurd.)

Deze tegemoetkoming is geregeld bij artikel 29 van het koninklijk besluit van 19 november 1970 (*Belgisch Staatsblad* van 26 november 1970) dat bepaalt :

« Het bij onderhavig besluit bepaald invaliditeitspensioen en vakantiegeld zijn ten laste van het Rijk ».

Bij de vaststelling van het krediet voor 1974 is inzonderheid rekening gehouden :

1° met de pensioenbedragen, op 1 januari 1973 berekend aan de jaarlijkse gemiddelde coëfficiënt van 1,1717 : 3 750 200 000 frank;

2° met het vakantiegeld voorzien voor 1974 (bedrag 1972×150/100) : 71 800 000 frank;

3° met de overheveling van de gepensioneerd invaliden naar de ouderdomsverzekering, waarbij o.m. rekening werd gehouden met de mogelijkheid voor de ondergrondse mijnwerkers om het volledig rustpensioen te bekomen na 27 tot 29 jaar dienst : —90 000 000 frank;

4° met de gedeeltelijke of totale vermindering van de invaliditeitspensioenen ingevolge de maatregelen genomen in uitvoering van de wet van 28 december 1968 op de schadeloosstelling van beroepsziekten : —105 000 000 frank;

5° de versoepling van de bepalingen die toepasselijk zijn op de cumul van een invaliditeitspensioen en een vergoeding tot herstel van de schade voortvloeiend uit een beroepsziekte of een arbeidsongeval : —110 000 000 frank;

6° de koppeling van het bedrag der invaliditeitspensioenen aan de evolutie van het algemeen welzijn : 20 000 000 frank.

Art. 42.06. — *Aanvullende renten aan de aangeslotenen van de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag voor diensten tijdens de oorlog bewezen.*

Toepassing van artikel 41bis van het koninklijk besluit van 24 oktober 1936 tot wijziging en ordening van de statuten der Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag, zoals het werd ingevoegd bij het koninklijk besluit van 4 december 1956 (*Belgisch Staatsblad* van 10 en 11 december 1956) en gewijzigd door de koninklijke besluiten van 23 april 1959 (*Belgisch Staatsblad* van 4 mei 1959), 10 juni 1970 (*Belgisch Staatsblad* van 30 juni 1970), 8 november 1971 (*Belgisch Staatsblad* van 7 maart 1972) en 22 november 1971 (*Belgisch Staatsblad* van 11 maart 1972) :

a) iedere aangeslotene heeft vanaf de leeftijd van 60 jaar recht op een aanvullende vergoeding voor vaart in oorlogstijd van F 101,88 per jaar, voor iedere maand of gedeelte van een maand inschrijving op de monsterrol onder Belgische of geallieerde koopvaardijvlag, tussen 1 april 1915 en 11 november 1918 en tussen 10 mei 1940 en 15 augustus 1945;

b) bij het overlijden van een aangeslotene heeft zijn weduwe, onder zekere voorwaarden, recht op 40 % van de aanvullende vergoeding voor vaart in oorlogstijd, die aan de aangeslotene werd toegekend of die hem zou toegekend geweest zijn indien hij overleden is vóór de ingetreding van genoemde vergoeding. Ingeval het overlijden 1 april 1970 voorafgaat wordt de vergoeding van de weduwe berekend op basis van het bedrag beoogd sub a.

Volgens de gegevens verstrekt door de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag en rekening houdend met :

a) de evolutie van het bedrag van de in 1971 en 1972 verleende vergoedingen zijnde respectievelijk 3 288 231 frank en 3 511 185 frank;

b) du montant des indemnités prévisibles en 1973 : 3 750 000 francs, le crédit devrait s'élever, en 1974, au coefficient 1,1717, à 3 850 000 francs.

Art. 42.07. — Remboursement par l'Etat à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés de la différence entre les prestations payées en application de la réglementation relative aux bénéficiaires d'un statut de reconnaissance nationale et les prestations qui auraient été liquidées sans application de ces dispositions.

b) het bedrag van de voor 1973 voorziene vergoedingen : 3 750 000 frank, zou het krediet, in 1974, aan coëfficiënt, 1,1717, 3 850 000 frank moeten bedragen.

Art. 42.07. — Terugbetaling door het Rijk aan de Rijksdienst voor werknemerspensioenen van het verschil tussen de uitbetalingen verricht bij toepassing van de reglementering betreffende de begunstigen met een statuut van nationale erkentelijkheid en de uitkeringen welke zouden vereffend geweest zijn zonder toepassing van deze reglementering.

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
421 Pensions de retraite et de survie F	212 000 000	163 000 000 (3 107 154)	119 000 000 (2 212 409)	Rust- en overlevingspensioenen 421

Les arrêtés royaux des 27 juin 1969 fixant les conditions dans lesquelles un statut de reconnaissance nationale donne droit à une pension de retraite anticipée et non réduite de travailleur salarié et 23 juin 1970, tel qu'il a été modifié par arrêté royal du 25 octobre 1971, fixant les conditions dans lesquelles certains prisonniers de guerre et certains prisonniers politiques bénéficiaires d'un statut de reconnaissance nationale peuvent prétendre à une pension de retraite anticipée de travailleur salarié, stipulent en leur article 2 que l'Etat remboursera la différence entre les prestations payées en application de ces arrêtés et les prestations qui auraient été liquidées sans application de ces dispositions.

Il est précisé, en outre, à l'article 2, deuxième alinéa, de l'arrêté royal précité du 23 juin 1970 que :

« Le montant est déterminé par la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie chaque année au 31 décembre pour chaque bénéficiaire ».

D'après des éléments fournis par la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie, la charge peut être estimée, au coefficient 1,1717, à 212 000 000 de francs.

Art. 42.08. — Intervention de l'Etat à la suite de la reprise par l'Office national des pensions pour travailleurs salariés de certaines des attributions et tâches de l'Institut d'assurance contre l'invalidité de Malmédy et de celles de l'Institut d'assurance des employés privés de Malmédy.

De koninklijke besluiten van 27 juni 1969 houdende vaststelling van de voorwaarden waaronder een statuut van nationale erkentelijkheid recht geeft op een vervroegd niet-verminderd pensioen als werknemer en 23 juni 1970, zoals het gewijzigd werd bij koninklijk besluit van 25 oktober 1971, tot vaststelling van de voorwaarden waarin sommige krijgsgevangenen en sommige politieke gevangenen begunstigd met een statuut van nationale erkentelijkheid kunnen aanspraak maken op een vervroegd rustpensioen als werknemer, bepalen in hun artikel 2 dat het Rijk het bedrag zal terugbetalen van het verschil tussen de prestaties uitbetaald bij toepassing van deze besluiten en de prestaties welke zouden uitbetaald zijn zonder toepassing van deze bepalingen.

Daarenboven wordt in artikel 2, tweede lid, van voornoemd koninklijk besluit van 23 juni 1970 nader bepaald :

« Het bedrag wordt telkenjare op 31 december voor elke begunstigde door de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen vastgesteld ».

Volgens de gegevens verstrekt door de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen, mag de last, aan coëfficiënt 1,1717, op 212 000 000 frank worden geraamd.

Art. 42.08. — Tussenkoms van de Staat ingevolge de overname door de Rijksdienst voor werknemerspensioenen van zekere bevoegdheden en taken van de Verzekeringsinstelling tegen invaliditeit te Malmédy en van deze van de Verzekeringsinstelling der private bedienden te Malmédy.

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
421 Pensions de retraite et de survie F	3 081 000	2 853 000	2 187 000 (1 053 836)	Rust- en overlevingspensioenen 421

L'article 41bis de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, tel qu'il a été inséré par l'article 2 de la loi du 16 août 1971 (*Moniteur belge* du 3 septembre 1971), entrée en vigueur le 1^{er} décembre 1971, a prévu la reprise par l'Office national des pensions pour travailleurs salariés de certaines des attributions et tâches de l'Institut d'assurance contre l'invalidité de Malmédy et de celles de l'Institut d'assurance des employés privés de Malmédy.

L'article 1^{er} de la loi précitée du 16 août 1971 a inséré dans le même arrêté n° 50 du 24 octobre 1967 un article 37bis prévoyant que les dépenses résultant de l'article 41bis sont notamment couvertes par :

1° le remboursement par l'Etat à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés de l'augmentation du montant des rentes acquises dans le cadre de l'assurance des invalides et survivants d'Eupen-Malmédy et de l'assurance en faveur des employés privés d'Eupen-Malmédy, résultant de la liaison du montant de ces rentes à l'indice des prix de détail du Royaume;

2° un subside annuel de l'Etat égal au déficit éventuel des opérations de l'année civile antérieure.

D'après des éléments fournis par l'Office national des pensions pour travailleurs salariés la charge présumée de l'Etat s'établit à 3 081 000 francs. En effet, la mesure sub 1° est susceptible de provoquer un remboursement de 805 000 francs et le déficit repris au 2° devrait, comme en 1973, s'établir à 2 276 000 francs.

Artikel 41bis van het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen der werknemers, zoals het werd ingevoegd bij artikel 2 van de wet van 16 augustus 1971 (*Belgisch Staatsblad* van 3 september 1971), dat uitwerking heeft op 1 december 1971, voorziet in de overname door de Rijksdienst voor werknemerspensioenen van zekere bevoegdheden en taken van de Verzekeringsinstelling tegen invaliditeit te Malmédy en van deze van de Verzekeringsinstelling der private bedienden te Malmédy.

Artikel 1 van voornoemde wet van 16 augustus 1971 heeft in hetzelfde besluit n° 50 van 24 oktober 1967 een artikel 37bis ingevoegd dat voorziet dat de uit artikel 41bis voortvloeiende uitgaven voornamelijk gedekt worden door :

1° de terugbetaling door de Staat aan de Rijksdienst voor werknemerspensioenen van het bedrag waarmee de renten, verworven in het raam van de verzekering voor invaliden en overlevenden van Eupen-Malmédy en van de verzekering voor de private bedienden van Eupen-Malmédy, worden verhoogd door de koppeling van het bedrag van deze renten aan het indexcijfer der kleinhandelsprizen van het Rijk;

2° een jaarlijkse rijksbijdrage gelijk aan het eventueel tekort van de verrichtingen tijdens het vorige kalenderjaar.

Volgens de gegevens door de Rijksdienst voor werknemerspensioenen verstrekt bedraagt de vermoedelijke Staatsslast 3 081 000 frank. De maatregel sub 1° is inderdaad bij machte een terugbetaling van 805 000 frank toe te laten en het tekort vermeld onder 2° dient, zoals in 1973 2 276 000 frank te bedragen.

Art. 42.09. — *Subvention spéciale à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés destinée à couvrir les mesures spéciales arrêtées en faveur des ouvriers mineurs.*

Art. 42.09. — *Speciale toelage aan de Rijksdienst voor werknemerspensioenen om de bijzondere maatregelen, die ten gunste van de mijnwerkers werden genomen, te spijzen.*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
421 Pensions de retraite et de survie F	654 376 000	424 164 000 (2 278 300)	163 895 000	Rust- en overlevingspensioenen 421

Ce crédit est destiné à couvrir :

1° la subvention déterminée par l'article 3 de la loi du 26 juin 1972 portant réduction du nombre d'années de service requis au fond des mines de houille pour l'octroi d'une pension de retraite complète.

Cet article 3 est libellé comme suit :

« L'article 37, 14°, du même arrêté, abrogé par la loi du 24 juin 1969, est rétabli dans la rédaction suivante :

« 14° une subvention spéciale versée par l'Etat à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés et destinée à financer les dépenses résultant de l'application de l'article 10, § 2, alinéa 1°, 1°, alinéa 2, et des dispositions visant à prendre des mesures analogues applicables aux pensions acquises en raison d'une occupation exercée en qualité d'ouvrier mineur au fond des mines de houille, et ayant pris cours avant le 1^{er} janvier 1968.

« Le montant de cette subvention spéciale est fixé à 153 millions de francs pour l'année 1972, à 357 millions de francs pour l'année 1973, à 439 millions de francs pour l'année 1974, à 720 millions de francs pour l'année 1975 et à 997 millions de francs pour l'année 1976.

« Le Roi détermine le montant annuel de la subvention spéciale afférente à chaque période quinquennale suivante, la première débutant le 1^{er} janvier 1977. Cette subvention, qui est payable par douzième, varie conformément aux dispositions de l'article 29, § 2; les montants précités sont rattachés à l'indice 114,20 des prix à la consommation;

2° les autres mesures réglementaires arrêtées en faveur des ouvriers mineurs pensionnés.

Art. 42.10. — *Subvention spéciale versée à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés en application de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967, modifié par la loi du 28 mars 1973 (Moniteur belge du 30 mars 1973) majorant les pensions des travailleurs salariés et instaurant un mécanisme d'adaptation du montant des pensions à l'évolution du bien-être général.*

Dit krediet is bestemd tot dekking van :

1° de toelage vastgesteld door artikel 3 van de wet van 26 juni 1972 houdende vermindering van het vereiste aantal dienstjaren in de ondergrondse steenkolenmijnen voor het toekennen van een volledig rustpensioen.

Dit artikel 3 luidt als volgt :

« Artikel 37, 14°, van hetzelfde besluit, opgeheven bij de wet van 24 juni 1969, wordt opnieuw ingevoegd met volgende tekst :

« 14° een bijzondere Rijks-toelage wordt aan de Rijksdienst voor werknemerspensioenen afgedragen om de uitgaven te financieren die voortvloeien uit de toepassing van artikel 10, § 2, eerste lid, 1°, lid 2, en de bepalingen die gelijkaardige maatregelen voorzien die van toepassing zijn op de verworven pensioenen uit hoofde van een als mijnwerker in de ondergrond van de steenkolenmijnen uitgeoefende bezigheid die vóór 1 januari 1968 zijn ingegaan.

« Het bedrag van deze bijzondere toelage wordt vastgesteld op 153 miljoen frank voor het jaar 1972, op 357 miljoen frank voor het jaar 1973, op 439 miljoen frank voor het jaar 1974, op 720 miljoen frank voor het jaar 1975 en op 997 miljoen frank voor het jaar 1976.

« De Koning bepaalt het jaarbedrag van de speciale toelage voor elk volgend tijdvak van vijf jaar waarvan het eerste op 1 januari 1977 begint. Deze per twaalfde betaalbare toelage schommelt overeenkomstig de bepalingen van artikel 29, § 2; evengoemde bedragen zijn gekoppeld aan indexcijfer 114,20 van de consumptieprijzen. »;

2° de andere reglementaire maatregelen die ten gunste van de mijnwerkers werden genomen.

Art. 42.10. — *Bijzondere toelage aan de Rijksdienst voor werknemerspensioenen in toepassing van het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967, gewijzigd bij de wet van 28 maart 1973 (Belgisch Staatsblad van 30 maart 1973) tot verhoging van de werknemerspensioenen en tot invoering van een mechanisme waardoor het bedrag van de pensioenen wordt aangepast aan de evolutie van het algemeen welzijn.*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
421 Pensions de retraite et de survie F	883 625 000	—	—	Rust- en overlevingspensioenen 421

Cette subvention spéciale est prévue par l'article 37, 15°, de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967, relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés et insérée par la loi du 28 mars 1973 (Moniteur belge du 30 mars 1973) majorant les pensions des travailleurs salariés et instaurant un mécanisme d'adaptation du montant des pensions à l'évolution du bien-être général.

Elle est destinée à remplacer la cotisation des chômeurs et est égale à 14 % du salaire journalier moyen du travailleur salarié multiplié par le nombre de journées de chômage. Ce nombre de journées est déterminé sur la base des données du compte individuel relatives à la pénultième année précédant celle à laquelle la subvention se rapporte. Le salaire journalier moyen, déterminé à partir des mêmes données, est multiplié par un coefficient qui s'obtient en divisant la moyenne des indices mensuels des prix à la consommation de l'année pour laquelle la subvention est due par la moyenne des indices mensuels de la pénultième année. Il est en outre majoré de 8 %.

Cette subvention est réduite de trois quarts pour l'année 1974.

D'après des éléments fournis par l'Office national des pensions pour travailleurs salariés, le montant à prévoir s'établit, au coefficient 1,1717, à 883 625 000 francs.

Deze bijzondere toelage wordt vastgesteld door artikel 37, 15°, van het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967, betreffende het rust- en overlevingspensioen der werknemers, ingevoegd bij de wet van 28 maart 1973 (Belgisch Staatsblad van 30 maart 1973) tot verhoging van de werknemerspensioenen en tot invoering van een mechanisme waardoor het bedrag van de pensioenen wordt aangepast aan de evolutie van het algemeen welzijn.

Zij is bestemd om de bijdrage van de werklozen te vervangen en is gelijk aan 14 % van het gemiddeld dagloon van de werknemer, vermenigvuldigd met het aantal werkloosheidsdagen. Dat aantal dagen wordt vastgesteld op grond van de gegevens van de individuele rekening betreffende het voorlaatste jaar dat het jaar waarop de toelage betrekking heeft voorafgaat. Het gemiddeld dagloon, vastgesteld aan de hand van dezelfde gegevens, wordt vermenigvuldigd met een coëfficiënt die bekomen wordt door het gemiddelde van de maandelijkse indexcijfers der consumptieprijzen van het jaar waarvoor de toelage verschuldigd is te delen door het gemiddelde van de maandelijkse indexcijfers van het voorlaatste jaar. Het wordt bovendien verhoogd met 8 %.

Deze toelage wordt voor het jaar 1974 met 3/4^e verminderd.

Volgens de gegevens verstrekt door de Rijksdienst voor werknemerspensioenen, bedraagt het te voorzien bedrag, aan coëfficiënt 1,1717, 883 625 000 frank.

Art. 42.11. — Remboursement par l'Etat à l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants de la différence entre les prestations payées en application de la réglementation relative aux bénéficiaires d'un statut de reconnaissance nationale et les prestations qui auraient été liquidées sans application de ces dispositions.

Art. 42.11. — Terugbetaling door het Rijk aan het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen van het verschil tussen de uitbetalingen verricht bij toepassing van de reglementering betreffende de begunstigten met een statuut van nationale erkentelijkheid en de uitkeringen welke zouden vereffend geweest zijn zonder toepassing van deze reglementering.

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
421 Pensions de retraite et de survie F	24 000 000	17 267 000 (13 631 000)	—	Rust- en overlevingspensioenen 421

Les arrêtés royaux des 26 juin 1969 fixant les conditions dans lesquelles un statut de reconnaissance nationale donne droit à une pension de retraite anticipée et non réduite en qualité de travailleur indépendant et 8 juillet 1970 fixant les conditions dans lesquelles certains prisonniers de guerre et certains prisonniers politiques bénéficiaires d'un statut de reconnaissance nationale peuvent prétendre à une pension de retraite anticipée de travailleur indépendant, stipulent en leur deuxième article que l'Etat remboursera la différence entre les prestations payées en application de ces arrêtés et les prestations qui auraient été liquidées sans application de ces dispositions.

La charge pour 1974 peut être estimée à 24 000 000 de francs.

Section IV.

Divers.

Art. 01.11. — Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant d'une augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale.

De koninklijke besluiten van 26 juni 1969 houdende vaststelling van de voorwaarden waaronder een statuut van nationale erkentelijkheid recht geeft op een vervroegd niet verminderd rustpensioen als zelfstandige en 8 juli 1970 tot vaststelling van de voorwaarden waarin sommige krijgsgevangenen en sommige politieke gevangenen begunstigd met een statuut van nationale erkentelijkheid kunnen aanspraak maken op een vervroegd rustpensioen als zelfstandige, bepalen in hun artikel 2 dat het Rijk het bedrag zal terugbetalen van het verschil tussen de prestaties uitbetaald bij toepassing van deze besluiten en de prestaties welke zouden uitbetaald zijn zonder toepassing van deze bepalingen.

De last voor 1974 kan geraamd worden op 24 000 000 frank.

Sectie IV.

Diversen.

Art. 01.11. — Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit de eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en uit de sociale programmatie.

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
01 Non réparti économiquement ... F	2 820 574 000	—	—	Niet economisch verdeeld 01

Provision destinée à couvrir les charges résultant d'une augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale.

Provisie bestemd tot dekking van de lasten voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en uit de sociale programmatie.

TITRE IV.
SECTION PARTICULIERE.

Section I.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

Art. 600.1.A. — *Fonds de dotation pour le financement
des pensions de guerre (loi du 16 juin 1955).*

TITEL IV.
AFZONDERLIJKE SECTIE.

Sectie I.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

Art. 600.1.A. — *Dotatiefonds voor de financiering
van de oorlogspensioenen (wet van 16 juni 1955).*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reporté F	— 2 204 960 000	— 2 204 960 000	— 1 547 492 000	Report 990
461 Recettes d'origine budgétaire (budget des Pensions).	13 987 705 000	13 092 303 000	11 502 615 000	Ontvangsten van budgettaire oor- 461 sprong (begroting der Pensioenen).
480 Produit des transferts des communes, provinces.	300 000	300 000	298 000	Stortingen door de gemeenten, pro- 480 vinciën.
Totaux F	11 783 045 000	10 887 643 000	9 955 421 000	Totalen.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
116 Pensions militaires d'ancienneté (pro- visions).	6 039 500 000	5 614 700 000	4 896 000 000	Militaire anciënniteitspensioenen 116 (provisies).
335 Pensions aux victimes de la guerre (provisions).	6 862 505 000	6 508 523 000	6 403 500 000	Pensioenen aan de slachtoffers van 335 de oorlog (provisies).
913 Remboursements de crédits à la Cais- se générale d'Epargne et de Retraite.	1 085 000 000	968 380 000	859 698 000	Kredietaflossingen aan de Algemene 913 Spaar- en Lijfrentekas.
461 Remboursement de crédits budgétaires excédentaires.	1 000 000	1 000 000	1 183 000	Terugbetalingen van het overschot 461 der begrotingskredieten.
Totaux F	13 988 005 000	13 092 603 000	12 160 381 000	Totalen.
950 Solde à nouveau F	— 2 204 960 000	— 2 204 960 000	— 2 204 960 000	Te reporteren 950

Art. 600.2.A. — *Fonds destiné au paiement de rentes accordées
aux pêcheurs marins en application de la loi du 5 juillet 1971.*

(La justification des sommes à imputer à l'article ci-dessus se fera
par la production de bordereaux récapitulatifs des paiements, à fournir
par la Caisse nationale des pensions de la guerre et à approuver par
le Ministre ou son délégué).

Art. 600.2.A. — *Fonds bestemd tot het betalen van renten
toegekend aan de zeevissers in toepassing van de wet van 5 juli 1971.*

(De sommen aan te rekenen op voornoemd artikel zullen worden
verantwoord door de samenvattende betalingsborderellen, voor te
leggen door de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen en goed te
keuren door de Minister of zijn gelastigde.)

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reporté F	—	1 000 000	1 000 000	Report 990
461 Transferts de l'article 41.26 du bud- get des Pensions.	1 000 000	1 000 000	1 000 000	Overdrachten van het artikel 41.26 461 van de begroting van Pensioenen.
Totaux F	1 000 000	2 000 000	2 000 000	Totalen.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
411 Transferts de revenus au pouvoir central F	1 000 000	2 000 000	1 000 000	Inkomensoverdrachten aan de cen- 411 trale overheid.
950 Solde à nouveau F	—	—	1 000 000	Te reporteren 950

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

Art. 660.1.A. — Paiements prévus à l'article 6 de la loi du 30 avril 1958 attribuant une indemnité de frais funéraires aux ayants droit des pensionnés de l'Etat.

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

Art. 660.1.A. — Betalingen voorzien bij artikel 6 der wet van 30 april 1958 dat in de toekenning van een begrafenisvergoeding ten gunste van de rechthebbenden van gepensioneerde Rijksambtenaren voorziet.

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reporté F	+70 577	+70 577	+1 331 257	Report 990
461 Transferts de l'article 660.4.B. du budget des pensions.	32 800 000	32 100 000	27 800 000	Overdrachten van artikel 660.4.B. 461 van de begroting van pensioenen.
Totaux F	32 870 577	32 170 577	29 131 257	Totalen.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
116 Frais funéraires aux ayants droit des pensionnés de l'Etat.	32 800 000	32 100 000	29 060 680	Begrafenisvergoedingen ten gunste 116 van gepensioneerde Rijksambtenaren.
950 Solde à nouveau F	+70 577	+70 577	+70 577	Te reporteren 950

Art. 660.2.A. — Transferts à effectuer par l'Etat en exécution de la loi du 5 août 1968 établissant certaines relations entre les régimes de pension du secteur public et ceux du secteur privé.

Art. 660.2.A. — Overdracht door de Staat te verrichten ter uitvoering van de wet van 5 augustus 1968 tot vaststelling van een zeker verband tussen de pensioenstelsels van de openbare sector en die van de privé-sector.

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reporté F	—	+32 849	+32 849	Report 990
461 Transferts de revenus du budget (art. 660.3.B. du budget des pensions).	5 000 000	2 000 000	—	Inkomensoverdrachten van de begroting (art. 660.3.B. van de begroting van pensioenen). 461
Totaux F	5 000 000	2 032 849	32 849	Totalen.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
421 Transferts à la Sécurité sociale . F	5 000 000	2 032 849	—	Overdrachten aan de Sociale Zekerheid. 421
950 Solde à nouveau F	—	—	+32 849	Te reporteren 950

Art. 660.3.B. — *Pensions, suppléments compensatoires de pensions alloués sous le régime antérieur à celui prévu par la loi du 14 juillet 1951, avances sur pensions et pécule de vacances de l'année budgétaire en cours et des années antérieures, des veuves et orphelins des membres du personnel civil de l'Etat et assimilés, ainsi que des officiers, des militaires de rang subalterne et des gendarmes.*

Remboursements prévus à l'article 36 de l'arrêté royal n° 255 du 12 mars 1936.

Restitution de contributions indûment versées.

Remboursements et transferts prévus par les lois des 14 avril 1965 et 5 août 1968.

Art. 660.3.B. — *Pensioenen, compensatiebijslagen van pensioenen toegekend onder het regime in voege voor dat voorzien bij de wet van 14 juli 1951, voorschotten op pensioenen en vakantiegeld van het lopende begrotingsjaar en vorige jaren, van weduwen en wezen van de leden van het burgerlijk Rijkspersoneel en de gelijkgestellten alsmede van de officieren, de militairen van ondergeschikte rang en de rijkswachters.*

Terugbetalingen voorzien bij artikel 36 van het koninklijk besluit n° 255 van 12 maart 1936.

Teruggave van ten onrechte gestorte bijdragen.

Terugbetalingen en overdrachten voorzien bij de wetten van 14 april 1965 en 5 augustus 1968.

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
Recettes :				Ontvangsten :
990 Solde reporté F	+1 049 575 000	+870 575 000	+395 520 000	* Report 990
A. — Retenues sur traitements :				A. — Afhoudingen op de wedden :
111 — du personnel de l'Etat :				— van het Rijkspersoneel : 111
— ministères et corps spéciaux F	1 343 000 000	1 210 900 000	1 072 137 000	— ministeries en speciale korpsen.
— armée F	759 500 000	709 800 000	657 312 000	— leger.
— gendarmerie F	215 500 000	200 200 000	181 234 000	— rijkswacht.
111 — du personnel de l'enseignement de l'Etat.	1 029 800 000	934 600 000	832 351 000	— van het personeel van het Rijks- 111 onderwijs.
431 — du personnel de l'enseignement provincial et communal	649 000 000	593 200 000	528 621 000	— van het personeel van het pro- 431 vinciaal en het gemeentelijk onderwijs.
441 — du personnel de l'enseignement libre subventionné.	1 455 000 000	1 324 700 000	1 200 024 000	— van het personeel van het gesub- 441 sidieerd vrij onderwijs.
Total A F	5 451 800 000	4 973 400 000	4 471 679 000	Totaal A.
080 B. — Retenues sur traitements du personnel des régies et des établissements publics autonomes.	808 700 000	728 350 000	635 112 000	B. — Afhoudingen op de wedden 080 van het personeel der regieën en van het personeel der autonome openbare instellingen.
480 C. — Remboursement de quotes-parts de pensions de survie (loi du 14 avril 1965).	500 000	450 000	411 000	C. — Terugbetaling van aandelen in 480 overlevingspensioenen (wet van 14 april 1965).
471 D. — Transferts effectués par les organismes d'assurances (loi du 5 août 1968).	125 000 000	120 000 000	116 523 000	D. — Overdrachten door verzeke- 471 ringsorganismen (wet van 5 augustus 1968).
060 E. — Divers :				E. — Diversen :
— part dans le produit des amendes, saisies et confiscations.	13 500 000	12 500 000	11 702 000	— aandeel in de opbrengst van de boeten, beslagleggingen en verbeurdverklaringen.
— contributions volontaires . . . F	4 500 000	4 300 000	4 187 000	— vrijwillige bijdragen.
— retenues pour congés, punitions disciplinaires ou absences.	1 000 000	1 000 000	1 029 000	— inhoudingen wegens verlof, tuchtstraffen of afwezigheid.
Total E F	19 000 000	17 800 000	16 918 000	Totaal E.
010 F. — Annulations d'arrérages de pensions ordonnancées indûment après décès.	41 000 000	39 000 000	36 268 000	F. — Nietigverklaring van na het 010 overlijden geordonnanceerde pensioenachterstallen.
Totaux des recettes F	7 495 575 000	6 749 575 000	5 672 431 000	Totalen der ontvangsten.
Dépenses :				Uitgaven :
A. — Pensions de survie aux veuves et orphelins :				A. — Overlevingspensioenen aan weduwen en wezen :
116 — du personnel de l'Etat :				— van het Rijkspersoneel : 116
— ministères et corps spéciaux F	2 179 000 000	2 060 600 000	1 841 411 000	— ministeries en speciale korpsen
— armée	1 734 000 000	1 590 750 000	1 382 101 000	— leger.
— gendarmerie	469 400 000	422 850 000	334 794 000	— rijkswacht.
116 — du personnel de l'enseignement de l'Etat.	365 000 000	335 200 000	286 373 000	— van het personeel van het Rijks- 116 onderwijs.

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
432 — du personnel de l'enseignement provincial et communal.	730 000 000	677 400 000	591 222 000	— van het personeel van het provinciaal en het gemeentelijk onderwijs. 432
442 — du personnel de l'enseignement libre subventionné.	213 200 000	190 500 000	160 123 000	— van het personeel van het gesubsidieerd vrij onderwijs. 442
030 — du personnel des régions et des établissements publics autonomes.	316 000 000	264 700 000	200 153 000	— van het personeel van de regioën en van de autonome openbare instellingen. 030
Total A F	6 006 600 000	5 542 000 000	4 796 177 000	Totaal A.
B. — Quotes-parts de pensions de survie à rembourser aux fonds des pensions de survie en exécution de la loi du 14 avril 1965 pour :				B. — Aandelen van overlevingspensioenen terug te storten aan de fondsen voor overlevingspensioenen in uitvoering van de wet van 14 april 1965 voor :
116 — le personnel de l'Etat F	2 950 000	2 600 000	2 349 000	— het Rijkspersoneel 116
116 — le personnel de l'enseignement de l'Etat.	130 000	120 000	95 000	— het personeel van het Rijks-onderwijs. 116
432 — le personnel de l'enseignement provincial et communal.	150 000	130 000	110 000	— het personeel van het provinciaal en gemeentelijk onderwijs. 432
442 — le personnel de l'enseignement libre subventionné.	80 000	70 000	60 000	— het personeel van het gesubsidieerd vrij onderwijs. 442
030 — le personnel des régions et des établissements publics autonomes.	90 000	80 000	65 000	— het personeel van de regioën en van de autonome openbare instellingen. 030
Total B F	3 400 000	3 000 000	2 679 000	Totaal B.
C. — Transferts à effectuer par l'Etat en exécution de la loi du 5 août 1968 :				C. — Transferten door het Rijk in uitvoering van de wet van 5 augustus 1968 :
410 — transferts à l'article 660.2.A du budget des pensions.	5 000 000	2 000 000	—	— transferten naar artikel 660.2.A van de begroting van pensioenen. 410
421 — transferts à la Sécurité sociale.	150 000 000	150 000 000	—	— transferten naar de Sociale Zekerheid. 421
010 D. — Restitution de contributions indûment perçues et remboursements en matière de pensions de survie des sommes prévues à l'article 36 de l'arrêté royal n° 255 du 12 mars 1936.	3 000 000	3 000 000	3 000 000	D. — Terugbetaling van ten onrechte ontvangen bijdragen en terugbetalingen van bijdragen inzake overlevingspensioenen voorzien in artikel 36 van het koninklijk besluit n° 255 van 12 maart 1936. 010
Totaux des dépenses F	6 168 000 000	5 700 000 000	4 801 856 000	Totalen van de uitgaven.
950 Solde à nouveau F	+1 327 575 000	+1 049 575 000	+870 575 000	Te reporteren 950

Art. 660.4.B. — *Recettes et dépenses prévues par la loi du 30 avril 1958 modifiant les arrêtés royaux n° 254 et 255 du 12 mars 1936 et instituant une indemnité de funérailles en faveur des ayants droit des pensionnés de l'Etat.*

Art. 660.4.B. — *Opbrengsten en uitgaven voorzien bij de wet van 30 april 1958 houdende wijziging van de koninklijke besluiten n° 254 en 255 van 12 maart 1936 en instelling van een begrafenisvergoeding ten gunste van de rechthebbenden van gepensioneerde Rijksambtenaren.*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
Recettes :				Ontvangsten :
990 Solde reporté F	-483 619 000	-398 639 000	-333 305 000	Report 990
375 Retenues sur les pensions de retraite (loi du 30 avril 1958).	91 750 000	83 620 000	77 002 000	Afhoudingen op rustpensioenen (wet van 30 april 1958). 375
Totaux F	-391 869 000	-315 019 000	-256 303 000	Totalen.
Dépenses :				Uitgaven :
116 Pensions de survie à des ayants droit ayant épousé un pensionné de l'Etat.	153 500 000	136 500 000	114 536 000	Overlevingspensioenen ten gunste van rechthebbenden die een Rijksgepensioneerde hebben gehuwd. 116
411 Transferts à l'article 660.1.A du budget.	32 800 000	32 100 000	27 800 000	Overdrachten naar artikel 660.1.A van de begroting. 411
Totaux F	186 300 000	168 600 000	142 336 000	Totalen.
950 Solde à nouveau F	-578 169 000	-483 619 000	-398 639 000	Tc reporteren 950

Art. 660.5.B. — *Exécution :*

1° des articles 4, 9 et 13, § 3, de la loi du 28 avril 1958, relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit;

2° de la loi du 14 avril 1965 établissant certaines relations entre les divers régimes de pensions du secteur public pour ce qui concerne les pensions de survie visées par la loi du 28 avril 1958 susdite.

Art. 660.5.B. — *Uitvoering :*

1° van de artikelen 4, 9 en 13, § 3, van de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van de leden van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut en van hun rechthebbenden;

2° van de wet van 14 april 1965 tot vaststelling van een zeker verband tussen de onderscheiden pensioenregelingen van de openbare sector voor wat betreft de overlevingspensioenen bedoeld bij de bovengenoemde wet van 28 april 1958.

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
Recettes :				Ontvangsten :
990 Solde reporté F	+30 779 530	+25 169 530	+22 604 382	Report 990
080 Retenues sur traitements du personnel de certains organismes d'intérêt public.	6 800 000	6 000 000	2 769 772	Afhoudingen op wedden van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut. 080
470 Transferts de revenus de la Sécurité sociale.	50 000	50 000	154 341	Inkomensoverdrachten van de Sociale Zekerheid. 470
480 Transferts de revenus de provinces, communes et organismes assimilés.	—	—	—	Inkomensoverdrachten van provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen. 480
070 Transferts de revenus des Régies . F	—	—	—	Inkomensoverdrachten van regies . 070
060 Contributions volontaires F	10 000	10 000	9 840	Vrijwillige bijdragen 060
Totaux F	37 639 530	31 229 530	25 538 335	Totalen.
Dépenses :				Uitgaven :
116 Pensions du personnel des pouvoirs publics.	600 000	450 000	368 805	Pensioenen overheidspersoneel 116
432 Parts de pensions du personnel des provinces, communes et organismes assimilés.	—	—	—	Delen van pensioenen van het personeel van de provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen. 432
Totaux F	600 000	450 000	368 805	Totalen.
950 Solde à nouveau F	+37 039 530	+30 779 530	+25 169 530	Tc reporteren 950

Art. 660.6.B. — *Caisse des ouvriers de l'Etat*
(arrêté royal du 1^{er} juillet 1937).

Art. 660.6.B. — *Rijkswerkliedenkas*
(koninklijk besluit van 1 juli 1937).

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reporté F	-134 876 000	-127 676 000	-209 623 000	Report 990
A. — Subsidies à charge :	255 000 000	213 000 000	174 771 000	A. — Subsidies ten laste :
461 — de l'Etat (transfert de l'article 41.05 du budget des pensions).				— van het Rijk (overdracht van artikel 41.05 van de begroting van pensioenen).
080 — des Régies	261 000 000	224 000 000	183 887 000	— van de Regieën 080
080 — des établissements publics autonomes.	1 350 000	1 150 000	1 020 000	— van de autonome openbare instellingen.
Total A F	517 350 000	438 150 000	359 678 000	Totaal A.
B. — Retenues sur salaires des ouvriers de l'Etat :				B. — Afhoudingen op lonen van de rijkswerklieden :
111 — Défense nationale F	21 000 000	19 500 000	17 815 000	— Landsverdediging 111
111 — Education nationale et enseignement	110 500 000	102 000 000	94 794 000	— Nationale Opvoeding en Onderwijs.
111 — autres ministères et corps spéciaux	73 400 000	66 500 000	57 111 000	— andere departementen en speciale korpsen.
080 — des Régies	182 000 000	166 500 000	152 605 000	— Regieën 080
080 — des établissements publics autonomes.	600 000	500 000	434 000	— autonome openbare instellingen . 080
Total B F	387 500 000	355 000 000	322 759 000	Totaal B.
480 C. — Remboursements de quotes-parts de pensions (loi du 14 avril 1965) à charge des provinces et communes.	600 000	550 000	438 000	C. — Terugbetaling van pensioendelen (wet van 14 april 1965) ten laste van provinciën en gemeenten.
471 D. — Valeurs de rachat (loi du 5 août 1968).	15 000 000	15 000 000	95 595 000	D. — Afkoopwaarden (wet van 5 augustus 1968).
111 E. — Contributions des ouvriers en congé ou démissionnaires.	100 000	100 000	113 000	E. — Bijdragen van de met verlof zijnde of ontslagnemende werklieden.
010 F. — Annulations d'arrérages ordonnés indûment après décès.	9 000 000	8 500 000	7 978 000	F. — Vernietiging van termijnen ten onrechte geordonnanceerd na overlijden.
Total des recettes F	794 674 000	689 624 000	576 938 000	Totaal van de ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
A. — Pensions de retraite des ouvriers de l'Etat :				A. — Rustpensioenen van de werklieden van het Rijk :
116 — Défense nationale F	121 800 000	106 200 000	88 808 000	— Landsverdediging 116
116 — Education nationale et enseignement.	11 300 000	9 900 000	8 217 000	— Nationale Opvoeding en Onderwijs.
116 — autres ministères et corps spéciaux.	160 300 000	139 900 000	116 969 000	— andere ministeries en speciale korpsen.
030 — des Régies	295 400 000	262 600 000	225 365 000	— Regieën 030
030 — des établissements publics autonomes.	1 600 000	1 400 000	1 167 000	— autonome openbare instellingen . 030
Total pensions de retraite F	590 400 000	520 000 000	440 526 000	Totaal van de rustpensioenen.
B. — Pensions de survie des veuves et orphelins des ouvriers de l'Etat :				B. — Overlevingspensioenen van de weduwen en wezen van de werklieden van het Rijk :
116 — Défense nationale F	52 400 000	46 740 000	40 891 000	— Landsverdediging 116
116 — Education nationale et enseignement.	3 000 000	2 670 000	2 264 000	— Nationale Opvoeding en onderwijs.

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
116 — autres ministères et corps spéciaux.	73 500 000	65 500 000	57 374 000	— andere ministeries en speciale korpsen. 116
030 — des Régies	208 500 000	186 000 000	162 694 000	— Regiën 030
030 — des établissements publics autonomes.	100 000	90 000	80 000	— autonome openbare instellingen . 030
Total pensions de survie F	337 500 000	301 000 000	263 303 000	Totaal van de overlevingspensioenen.
C. — Quotes-parts de pensions (loi du 14 avril 1965) payées par la Caisse des ouvriers de l'Etat :				C. — Pensioendelen (wet van 14 april 1965) betaald door de Rijks-werkliedenkas :
116 — pensions de retraite F	400 000	350 000	308 000	— rustpensioenen 116
116 — pensions de survie ,	300 000	250 000	204 000	— overlevingspensioenen 116
421 D. — Transferts à la Sécurité sociale (loi du 5 août 1968).	2 500 000	2 500 000	—	D. — Overdrachten van de sociale zekerheid (wet van 5 augustus 1968).
E. — Allocations directes :				E. — Directe toelagen :
121 — frais généraux F	200 000	200 000	2 000	— algemene onkosten 121
331 — secours	50 000	50 000	54 000	— hulp gelden 331
111 — remboursements de retenues ...	150 000	150 000	217 000	— terugstorting van inhoudingen ... 111
Total des dépenses F	931 500 000	824 500 000	704 614 000	Totaal van de uitgaven.
950 Solde à nouveau F	-136 826 000	-134 876 000	-127 676 000	Te reporteren 950

Art. 660.7.B. — Fonds pour l'encouragement au service militaire.

Art. 660.7.B. — Fonds ter aanmoediging tot de militaire dienst.

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
Recettes :				Ontvangsten :
990 Solde reporté F	+7 745	+8 821	+7 631	Report 990
961 Vente de titres	10 000	10 000	15 041	Verkoop van titels 961
265 Intérêts	7 800	8 124	8 349	Interesten 265
116 Remboursements :	—	—	—	Terugstortingen 116
Totaux F	25 545	26 945	31 021	Totalen.
Dépenses :				Uitgaven :
116 Secours F	19 200	19 200	22 200	Hulp gelden 116
950 Solde à nouveau F	+6 345	+7 745	+8 821	Te reporteren 950

ANNEXES.

TABLEAU I.

Evolution de la charge budgétaire
des pensions civiles au cours des dernières années.
(En milliers de francs.)

BIJLAGEN.

TABEL I.

Evolutie van de budgettaire last
der burgerlijke pensioenen gedurende de laatste jaren.
(In duizendtallen frank.)

Catégories de pensions — Categorieën pensioenen	1964	1965	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974
A. — Fonctionnaires et agents de l'Etat, personnel de l'enseignement de l'Etat, magistrats et avoués. — <i>Rijksambtenaren en -beambten, personeelsleden van het Rijksonderwijs, magistraten en pleitbezorgers</i> ...	2 085 205	2 286 098	2 393 216	2 585 959	2 777 763	3 039 840	3 296 675	3 699 789	4 309 124	4 732 000	5 237 000
B. — Personnel de l'enseignement communal, provincial et libre subventionné. — <i>Personeelsleden van het gemeentelijk, provinciaal en gesubsidieerd vrij onderwijs</i> ...	2 361 600	2 615 526	2 818 550	3 146 742	3 395 507	3 695 619	3 905 454	4 334 909	5 220 795	5 771 000	6 344 000
C. — Clergé. — <i>Geestelijkheid</i> ...	70 786	78 395	85 282	97 520	108 471	119 532	131 966	145 699	174 705	188 000	207 500
Totaux. — <i>Totalen.</i>	4 517 591	4 980 019	5 297 048	5 830 221	6 281 741	6 854 991	7 334 095	8 180 397	9 704 624	10 691 000	11 788 500

TABLEAU II.

Evolution du nombre des pensions civiles depuis 1930.

TABEL II.

Evolutie van het aantal burgerlijke pensioenen sedert 1930.

Catégories de pensions — Categorieën pensioenen	Au 31.12.1930	Op 31.12.1930	Au 31.12.1940	Op 31.12.1940	Au 31.12.1950	Op 31.12.1950	Au 31.12.1960	Op 31.12.1960	Au 31.12.1967	Op 31.12.1967	Au 31.12.1968	Op 31.12.1968	Au 31.12.1969	Op 31.12.1969	Au 31.12.1970	Op 31.12.1970	Au 31.12.1971	Op 31.12.1971	Au 31.12.1972	Op 31.12.1972	Estimation pour — Schatting voor	
																					1973	1974
Pensions civiles. Burgerlijke pensioenen.																						
A. — Fonctionnaires et agents de l'Etat, personnel de l'enseignement de l'Etat, magistrats et avoués (1). — <i>Rijksambtenaren en -beambten, personeelsleden van het Rijksonderwijs, magistraten en pleitbezorgers</i> (1)	5 777		12 008		16 249		18 981		18 415		18 581		19 197		19 324		19 661		20 118		20 650	21 300
B. — Personnel de l'enseignement communal, provincial et libre subventionné. — <i>Personeelsleden van het gemeentelijk, provinciaal en gesubsidieerd vrij onderwijs</i>	8 262		10 906		15 192		21 156		26 149		26 579		26 791		27 047		27 440		28 053		28 900	29 750
C. — Clergé. — <i>Geestelijkheid</i>	795		953		1 095		1 155		1 151		1 200		1 216		1 260		1 303		1 307		1 325	1 370
Totaux. — <i>Totalen.</i>	14 834		23 867		32 536		41 292		45 715		46 360		47 204		47 631		48 404		49 478		50 875	52 420

⁽¹⁾ Ces chiffres ne comprennent pas les pensions du Département des Chemins de fer, Marine, Poste, Télégraphes et Téléphones.
Ces pensions ont été imputées à partir du 1^{er} janvier 1922 sur le budget des Régies.

A partir de 1926 la partie concernant les chemins de fer a été reprise par la Société nationale des Chemins de Fer belges.

Les pensions de l'Administration des Postes proprement dit ont été reprises par la Trésorerie à partir du 1^{er} janvier 1936.

⁽¹⁾ Deze cijfers omvatten niet de pensioenen van het Departement van Spoorwegen, Zeewezen, Posterijen, Telegrafie en Telefonie.

Bewuste pensioenen werden met ingang van 1 januari 1922 aangerekend op de begroting der Regiën.

Met ingang van 1926 werd het deel dat op de Spoorwegen slaat overgenomen door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.

De pensioenen van het eigenlijke Bestuur der Posterijen werden met ingang van 1 januari 1936 terug overgenomen door de Thesaurie.

TABLEAU III.
Décomposition du nombre des pensions civiles par tranches de 25 000 francs.
(Situation au 1^{er} juillet 1973)

Catégories de pensions — Categorieën pensioenen								
	En dessous de 25 000 — Minder dan 25 000	De 25 001 à 50 000 — Van 25 001 tot 50 000	De 50 001 à 75 000 — Van 50 001 tot 75 000	De 75 001 à 100 000 — Van 75 001 tot 100 000	De 100 001 à 125 000 — Van 100 001 tot 125 000	De 125 001 à 150 000 — Van 125 001 tot 150 000	De 150 001 à 175 000 — Van 150 001 tot 175 000	De 175 001 à 200 000 — Van 175 001 tot 200 000
a) Fonctionnaires et agents de l'Etat, personnel enseignant de l'Etat et magistrats. — <i>Ambtenaren en agenten van de Staat, onderwijzend personeel van de Staat en magistraten.</i>	534	559	698	1 257	1 461	2 142	2 541	1 929
b) Personnel enseignant communal, adoptable et adopté. — <i>Gemeentelijk, aanneembaar en aangenomen onderwijzend personeel</i>	2 006	1 015	1 136	1 314	1 364	1 508	1 928	1 663
c) Clergé. — <i>Geestelijkheid</i>	19	20	12	57	66	1 025	32	21
d) Avoué. — <i>Pleitbezorger</i>	1	—	—	1	1	1	—	2
Totaux. — <i>Totalen</i>	2 560	1 594	1 846	2 629	2 892	4 676	4 501	3 615

Catégories de pensions — Categorieën pensioenen							
	De 550 001 à 575 000 Van 550 001 tot 575 000	De 575 001 à 600 000 Van 575 001 tot 600 000	De 600 001 à 625 000 Van 600 001 tot 625 000	De 625 001 à 650 000 Van 625 001 tot 650 000	De 650 001 à 675 000 Van 650 001 tot 675 000	De 675 001 à 700 000 Van 675 001 tot 700 000	De 700 001 à 725 000 Van 700 001 tot 725 000
a) Fonctionnaires et agents de l'Etat, personnel enseignant de l'Etat et magistrats. — <i>Ambtenaren en agenten van de Staat, onderwijzend personeel van de Staat en magistraten</i>	184	61	70	52	52	51	25
b) Personnel enseignant communal, adoptable et adopté. — <i>Gemeentelijk, aanneembaar en aangenomen onderwijzend personeel</i>	—	2	2	—	1	—	—
c) Clergé. — <i>Geestelijkheid</i>	—	—	—	—	—	—	—
d) Avoué. — <i>Pleitbezorger</i>	3	1	3	2	4	—	1
Totaux. — <i>Totalen</i>	187	64	75	54	57	51	26

TABEL III.

Ondeling van het aantal burgerlijke pensioenen per schijven van 25 000 frank.

(Toestand op 1 juli 1973.)

NOMBRE — AANTAL			
De 200 001 à 225 000 Van 200 001 tot 225 000		De 225 001 à 250 000 Van 225 001 tot 250 000	
De 250 001 à 275 000 Van 250 001 tot 275 000		De 275 001 à 300 000 Van 275 001 tot 300 000	
De 300 001 à 325 000 Van 300 001 tot 325 000		De 325 001 à 350 000 Van 325 001 tot 350 000	
De 350 001 à 375 000 Van 350 001 tot 375 000		De 375 001 à 400 000 Van 375 001 tot 400 000	
De 400 001 à 425 000 Van 400 001 tot 425 000		De 425 001 à 450 000 Van 425 001 tot 450 000	
De 450 001 à 475 000 Van 450 001 tot 475 000		De 475 001 à 500 000 Van 475 001 tot 500 000	
De 500 001 à 525 000 Van 500 001 tot 525 000		De 525 001 à 550 000 Van 525 001 tot 550 000	
1 004	1 010	1 018	815
1 918	2 876	4 863	2 851
11	4	7	9
2	1	3	2
2 935	3 891	5 891	3 677
			3 164
			1 485
			839
			588
			802
			467
			309
			239
			165
			132

NOMBRE — AANTAL

De 725 001 à 750 000 Van 725 001 tot 750 000	De 750 001 à 775 000 Van 750 001 tot 775 000	De 775 001 à 800 000 Van 775 001 tot 800 000	De 800 001 à 825 000 Van 800 001 tot 825 000	De 825 001 à 850 000 Van 825 001 tot 850 000	De 850 001 à 875 000 Van 850 001 tot 875 000	De 875 001 à 900 000 Van 875 001 tot 900 000	De 900 001 à 925 000 Van 900 001 tot 925 000	De 925 001 à 950 000 Van 925 001 tot 950 000	De 950 001 à 975 000 Van 950 001 tot 975 000	De 975 001 à 1 000 000 Van 975 001 tot 1 000 000	Au-dessus de 1 000 000 Meer dan 1 000 000	Au-dessus de 2 000 000 Meer dan 2 000 000	Total Totaal
29	14	20	34	10	30	20	21	10	7	36	125	—	20 177
1	—	—	2	—	—	—	1	—	—	—	9	—	28 260
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 291
4	1	1	1	3	2	—	1	1	2	1	7	1	77
34	15	21	37	13	32	20	23	11	9	37	141	1	49 805

TABLEAU IV.
Décomposition du nombre des pensions civiles d'après l'âge des bénéficiaires.
(Situation au 1^{er} juillet 1973.)

NATURE — AARD			
	50 ans et moins 50 jaar en minder	51 à 55 ans 51 tot 55 jaar	56 à 60 ans 56 tot 60 jaar
Avoué. — <i>Pleitbezorger</i>	7	6	18
Fonctionnaires, membres du personnel enseignant de l'Etat et magistrats. — <i>Ambtenaren, leden van het onderwijzend personeel van de Staat en magistraten</i>	463	256	900
Personnel enseignant communal, adoptable et adopté. — <i>Gemeentelijk, aanneembaar en aangenomen onderwijzend personeel</i>	459	1 039	2 662
Clergé. — <i>Geestelijkheid</i>	5	8	35
Totaux. — <i>Totalen</i>	934	1 309	3 615

TABLEAU V.
Evolution du nombre des pensions militaires d'ancienneté.

CATEGORIES — CATEGORIEËN		
	mai 1966 mei 1966	mai 1967 mei 1967
I. — Pensions où n'intervient aucun élément de guerre. — <i>Pensioenen waarin geen enkel oorlogselement voorkomt</i>	569	614
II. — Pensions où intervient un fait de guerre : — <i>Pensioenen waarin een oorlogsfeit voorkomt</i> :		
a) 1914-1918	8 573	7 867
b) 1940-1945	17 825	18 949
Totaux. — <i>Totalen</i>	26 967	27 430

TABEL IV.
 Ontleding van het aantal burgerlijke pensioenen volgens de leeftijd van de genothebbers
 (Toestand op 1 juli 1973.)

Nombre de bénéficiaires âgés de : — Aantal genothebbers van :							
61 à 65 ans 61 tot 65 jaar	66 à 70 ans 66 tot 70 jaar	71 à 75 ans 71 tot 75 jaar	76 à 80 ans 76 tot 80 jaar	81 à 85 ans 81 tot 85 jaar	86 à 90 ans 86 tot 90 jaar	90 ans et plus 90 jaar en meer	Total Totaal
11	15	11	4	4	—	1	77
3 184	5 561	4 154	3 272	1 705	547	135	20 177
6 151	6 697	5 687	3 354	1 552	531	128	28 260
126	314	325	263	149	48	18	1 291
9 472	12 587	10 177	6 893	3 410	1 126	282	49 805

TABEL V.
 Evolutie van het aantal militaire anciënniteitspensioenen.

Nombre de pensions — Aantal pensioenen							
mai 1968 mei 1968	mai 1969 mei 1969	mai 1970 mei 1970	mai 1971 mei 1971	mai 1972 mei 1972	Estimation pour : Schatting voor :		
					1973	1974	
685	749	957	1 246	1 607	2 250		2 950
7 273	6 541	5 778	5 327	4 809	4 129		3 700
19 623	20 607	21 786	22 523	23 281	24 004		25 900
27 581	27 897	28 521	29 096	29 697	30 383		32 550

TABLEAU VI.
Décomposition du nombre des pensions militaires d'ancienneté par tranches de 25 000 francs.
(Situation au 1^{er} juillet 1973.)

Catégories de pensions — Categorieën pensioenen	En dessous de 25 000 — Minder dan 25 000	De 25 001 à 50 000 — Van 25 001 tot 50 000	De 50 001 à 75 000 — Van 50 001 tot 75 000	De 75 001 à 100 000 — Van 75 001 tot 100 000	De 100 001 à 125 000 — Van 100 001 tot 125 000	De 125 001 à 150 000 — Van 125 001 tot 150 000	De 150 001 à 175 000 — Van 150 001 tot 175 000	De 175 001 à 200 000 — Van 175 001 tot 200 000	De 200 001 à 225 000 — Van 200 001 tot 225 000	De 225 001 à 250 000 — Van 225 001 tot 250 000
I. — Pensions où n'intervient aucun élément de guerre. — <i>Pensioenen waarin geen enkel oorlogselement voorkomt</i>	311	161	472	810	368	92	49	14	29	10
II. — Pensions où intervient un fait de guerre. — <i>Pensioenen waarin een oorlogsfeit voorkomt</i> :										
a) 1914-1918	1	10	190	511	582	641	254	391	267	176
b) 1940-1945	16	774	1 932	2 182	2 855	3 921	1 226	1 993	2 943	1 669
Totaux. — <i>Totalen</i>	328	945	2 594	3 503	3 805	4 654	1 529	2 398	3 239	1 855

TABLEAU VII.
Décomposition du nombre des pensions militaires d'ancienneté suivant l'âge des bénéficiaires.
(Situation au 1^{er} juillet 1973.)

Catégories de pensions — Categorieën pensioenen	50 ans et moins — 50 jaar en minder	51 à 55 ans — 51 tot 55 jaar	56 à 60 ans — 56 tot 60 jaar
I. — Pensions où n'intervient aucun élément de guerre. — <i>Pensioenen waarin geen enkel oorlogselement voorkomt</i>	1 836	77	70
II. — Pensions où intervient un fait de guerre. — <i>Pensioenen waarin een oorlogsfeit voorkomt</i> :			
a) 1914-1918	—	—	—
b) 1940-1945	821	2 335	7 190
Totaux. — <i>Totalen</i>	2 657	2 412	7 260

TABEL VI.

Ontleding van het aantal militaire anciënniteitspensioenen per schijven van 25 000 frank.

(Toestand op 1 juli 1973.)

NOMBRE — AANTAL													
De 250 001 à 275 000 Van 250 001 tot 275 000	De 275 001 à 300 000 Van 275 001 tot 300 000	De 300 001 à 325 000 Van 300 001 tot 325 000	De 325 001 à 350 000 Van 325 001 tot 350 000	De 350 001 à 375 000 Van 350 001 tot 375 000	De 375 001 à 400 000 Van 375 001 tot 400 000	De 400 001 à 425 000 Van 400 001 tot 425 000	De 425 001 à 450 000 Van 425 001 tot 450 000	De 450 001 à 475 000 Van 450 001 tot 475 000	De 475 001 à 500 000 Van 475 001 tot 500 000	De 500 001 à 525 000 Van 500 001 tot 525 000	De 525 001 à 550 000 Van 525 001 tot 550 000	An-dessus de 550 000 Meer dan 550 000	Total Totaal
10	3	2	3	9	9	13	4	—	6	—	—	2	2 377
356	47	40	34	48	40	31	44	114	43	103	10	196	4 129
559	368	543	308	337	396	333	295	122	229	124	91	788	24 004
925	418	585	345	394	445	377	343	236	278	227	101	986	30 510

TABEL VII.

Ontleding van het aantal militaire anciënniteitspensioenen volgens de leeftijd van de genothebbers.

(Toestand op 1 juli 1973.)

Nombre de bénéficiaires âgés de : — Aantal genothebbers van :							
61 à 65 ans 61 tot 65 jaar	66 à 70 ans 66 tot 70 jaar	71 à 75 ans 71 tot 75 jaar	76 à 80 ans 76 tot 80 jaar	81 à 85 ans 81 tot 85 jaar	86 à 90 ans 86 tot 90 jaar	90 ans et plus 90 jaar en meer	Total Totaal
114	86	144	43	5	1	1	2 377
—	—	267	1 992	1 480	319	71	4 129
6 415	3 553	2 728	903	50	6	3	24 004
6 529	3 639	3 139	2 938	1 535	326	75	30 510

TABLEAU VIII.
Décomposition du nombre des pensions de survie d'après l'âge des bénéficiaires.
(Situation au 1^{er} juillet 1973.)

NATURE — AARD	50 ans et moins	51 à 55 ans	56 à 60 ans
	50 jaar en minder	51 tot 55 jaar	56 tot 60 jaar
Veuves et orphelins de membres du personnel civil. — <i>Weduwen en wezen van leden van het burgerlijk personeel</i> ...	2 317	1 415	2 325
Veuves et orphelins de membres de l'Armée et de la Gendarmerie. — <i>Weduwen en wezen van leden van het Leger en van de Rijkswacht</i> ...	2 032	1 295	1 858
Veuves (loi du 30 avril 1958). — <i>Weduwen (wet van 30 april 1958)</i> ...	31	29	79
Totaux. — <i>Totalen</i> ...	4 380	2 739	4 262

TABLEAU IX.
Décomposition du nombre des pensions de survie par tranches de 25 000 francs.
(Situation au 1^{er} juillet 1973.)

Catégories de pensions — <i>Categorieën pensioenen</i>	En dessous de 25 000	De 25 001 à 50 000	De 50 001 à 75 000	De 75 001 à 100 000	De 100 001 à 125 000	De 125 001 à 150 000	De 150 001 à 175 000	De 175 001 à 200 000
	<i>Minder dan 25 000</i>	<i>Van 25 001 tot 50 000</i>	<i>Van 50 001 tot 75 000</i>	<i>Van 75 001 tot 100 000</i>	<i>Van 100 001 tot 125 000</i>	<i>Van 125 001 tot 150 000</i>	<i>Van 150 001 tot 175 000</i>	<i>Van 175 001 tot 200 000</i>
a) Personnel civil et assimilé. — <i>Burgerlijk en ermee gelijk-gesteld personeel</i> ...	1 681	1 790	3 870	6 287	4 353	2 378	2 497	1 991
b) Membres de l'Armée et de la Gendarmerie. — <i>Leden van het Leger en van de Rijkswacht</i> ...	620	525	3 321	5 020	3 770	2 840	701	617
c) Veuves (loi du 30 avril 1958). — <i>Weduwen (wet van 30 april 1958)</i> ...	43	68	197	394	201	105	79	56
Totaux. — <i>Totalen</i> ...	2 344	2 383	7 388	11 701	8 324	5 323	3 277	2 664

TABEL VIII.

Ontleding van het aantal overlevingspensioenen volgens de leeftijd van de genothebenden.

(Toestand op 1 juli 1973.)

Nombre de bénéficiaires âgés de : — Aantal genothebenden van :							
61 à 65 ans 61 tot 65 jaar	66 à 70 ans 66 tot 70 jaar	71 à 75 ans 71 tot 75 jaar	76 à 80 ans 76 tot 80 jaar	81 à 85 ans 81 tot 85 jaar	86 à 90 ans 86 tot 90 jaar	90 ans et plus 90 jaar en meer	Total Totaal
3 293	4 416	5 376	4 650	2 918	1 242	321	28 273
2 197	2 787	3 672	2 773	1 280	415	82	18 391
148	252	271	231	116	42	15	1 214
5 638	7 455	9 319	7 654	4 314	1 699	418	47 878

TABEL IX.

Ontleding van het aantal overlevingspensioenen per schijven van 25 000 frank.

(Toestand op 1 juli 1973.)

NOMBRE — AANTAL											
De 200 001 à 225 000 Van 200 001 tot 225 000	De 225 001 à 250 000 Van 225 001 tot 250 000	De 250 001 à 275 000 Van 250 001 tot 275 000	De 275 001 à 300 000 Van 275 001 tot 300 000	De 300 001 à 325 000 Van 300 001 tot 325 000	De 325 001 à 350 000 Van 325 001 tot 350 000	De 350 001 à 375 000 Van 350 001 tot 375 000	De 375 001 à 400 000 Van 375 001 tot 400 000	De 400 001 à 425 000 Van 400 001 tot 425 000	De 425 001 à 450 000 Van 425 001 tot 450 000	De 450 001 à 475 000 Van 450 001 tot 475 000	Total Totaal
1 086	640	568	369	233	133	143	98	80	40	36	28 273
264	173	124	123	48	86	63	34	39	10	13	18 391
26	13	9	8	3	5	2	3	—	2	—	1 214
1 376	826	701	500	284	224	208	135	119	52	49	47 878